

# Förord

Vi hälsar dig välkommen till den växande kretsen av kvalitetsmedvetna bilägare som kör Toyota. Vi är stolta över den avancerade konstruktionen och den höga kvaliteten hos våra bilar.

**I den här instruktionsboken beskrivs utrustningen och funktionerna hos din nya Toyota. Läs instruktionerna noggrant och se till att alla i bilen följer dem. Då kan du njuta av många års säker och problemfri körning. Läs denna instruktionsbok mycket noga, den innehåller viktig information om din Toyota.**

När det gäller service, tänk då på att din Toyota-återförsäljare känner din bil bäst och att det ligger i hans intresse att du är nöjd med din bil. Toyota-återförsäljaren ger dig all den kvalificerade service och annan hjälp du kan behöva.

**Låt denna instruktionsbok följa med bilen om du säljer den. Information är viktig även för nästa ägare.**

All information och alla uppgifter i instruktionsboken är de som gällde vid tryckningen. Eftersom Toyota utvecklar sina produkter löpande förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

**Lägg märke till att instruktionsboken gäller flera modeller och beskriver olika utföranden, inklusive utrustning som ej är standard. Det kan därför finnas beskrivningar av system och detaljer som inte finns på din bil.**

Toyota strävar efter att tillhandahålla en svensk text som är så korrekt som möjligt, men vi friskriver oss från skadeståndsansvar när det gäller eventuella översättningsfel.

## TOYOTA MOTOR CORPORATION

OM25578SE

© 2009 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Alla rättigheter förbehålles. Denna instruktionsbok får inte reproduceras eller kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt tillstånd från Toyota Motor Corporation.

# Viktig information om denna instruktionsbok

## Varningstexter för olyckor och skador på bilen

I instruktionsboken ser du ibland avsnitt märkta VARNING eller OBSERVERA. Följ varningstexterna noggrant för att undvika person- eller bilska-

dor. Vi beskriver de olika varningstyperna nedan, hur de ser ut och hur den används i instruktionsboken.



### VARNING

Varnar för risker som kan medföra personskador om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du ska göra eller inte göra för att undvika eller minska skaderisken för dig själv och andra.

### OBSERVERA

Varnar för risker som kan medföra skador på bilen eller annan utrustning om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du ska göra eller inte göra för att undvika eller minimera risken för skador på bilen och övrig egendom.

## Varningsmärke



09C6.1

När du ser varningssymbolen ovan betyder det: "Gör inte", "Låt bli" eller "Låt inte detta hända".

# Viktig information om din Toyota

## **Tillbehör, reservdelar och ändringar av din Toyota**

Det finns idag ett stort utbud av originalreservdelar och tillbehör till din Toyota såväl som produkter från andra leverantörer. Om någon eller några av originaldelarna eller originaltillbehören som levererades tillsammans med din bil behöver bytas rekommenderar Toyota att Toyota originaldelar eller originaltillbehör används. Även andra delar eller tillbehör av motsvarande kvalitet kan användas. Toyota ikläder sig inget ansvar för reservdelar eller tillbehör som inte är Toyota originaldelar och inte heller för utbytes- eller monteringsarbete som innefattar sådana delar. Dessutom täcker garantin inte skador eller prestandaproblem som uppstått på grund av användning av icke-originaldelar eller tillbehör för Toyota.

## **Montering av RF-sändare**

Installation av RF-sändare i bilen kan påverka bilens elektroniska system, t.ex. den elektroniskt styrda bränslepumpen, motorns elektroniska styrsystem, ABS-bromsar, krockkuddar och bältessträckarsystem. Ta därför kontakt med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande försiktighetsåtgärder och särskilda förfaranden som behöver vidtas före installationen.

Ytterligare information beträffande frekvensband, styrkenivåer, antennplacement och förutsättningar för montage av RF-sändare kan erhållas på begäran från varje Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

## **Service och underhåll**

Se det särskilda service- eller garantihäftet.

## **Om bilen ska skrotas**

Krockkudde- och bältessträckarsystemen i din Toyota innehåller explosiva kemikalier. Om bilen skrotas med krockkudde- och bältessträckarsystem kvar i bilen kan de orsaka brand eller annan olycka. Se till att krockkudde- och bältessträckarsystemen demonteras och tas om hand av en kvalificerad verkstad eller Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du lämnar bilen till skrotning.



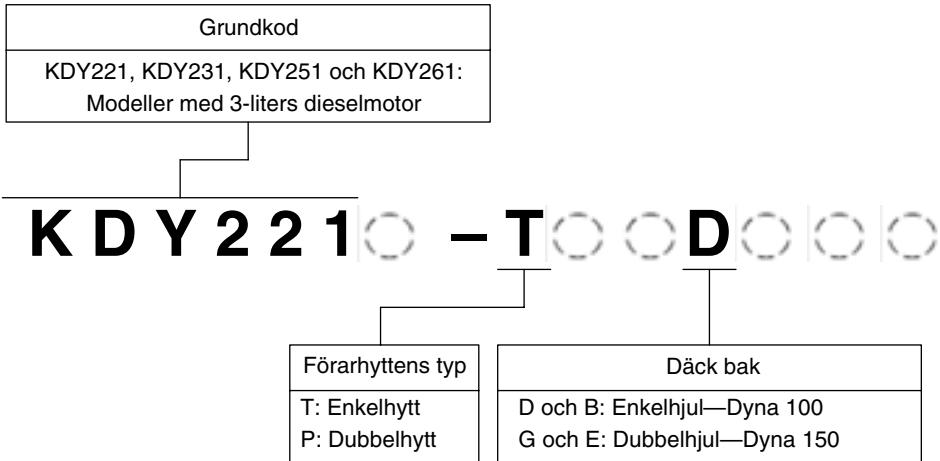
Din bil innehåller batterier och/eller ackumulatorer. Dessa får inte deponeras i naturen utan ska placeras på därtill avsedda uppsamlingsplatser (direktiv 2006/66/EG).

# Innehållsförteckning

|                                                       | Sida |  |
|-------------------------------------------------------|------|--|
| <b>1 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN</b>                  |      |  |
| 1   Översikt av instrument och manöverorgan .....     | 1    |  |
| 2   Nycklar och dörrar .....                          | 9    |  |
| 3   Säten, bälten, ratt och speglar .....             | 21   |  |
| 4   Belysning och vindrutetorkare .....               | 47   |  |
| 5   Instrument, mätare och varningslampor .....       | 53   |  |
| 6   Startkontakt, växellåda och parkeringsbroms ..... | 65   |  |
| 7   Ljudanläggning .....                              | 69   |  |
| 8   Luftkonditionering .....                          | 77   |  |
| 9   Övrig utrustning .....                            | 91   |  |
| <b>2 INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA</b> .....    | 97   |  |
| <b>3 START OCH KÖRNING</b> .....                      | 111  |  |
| <b>4 I EN NÖDSITUATION</b> .....                      | 129  |  |
| <b>5 ROSTSKYDD OCH BILVÅRD</b> .....                  | 155  |  |
| <b>6 OM UNDERHÅLL</b> .....                           | 161  |  |
| <b>7 ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV</b>                    |      |  |
| 1   Inledning .....                                   | 165  |  |
| 2   Motor och chassi .....                            | 173  |  |
| 3   Elektriska detaljer .....                         | 185  |  |
| <b>8 TEKNISKA DATA</b> .....                          | 197  |  |
| <b>9 SAKREGISTER</b> .....                            | 207  |  |

# Modellkod

Kontrollera modellkoden för att se vilken modelltyp din bil är.



Modellkoden är placerad på bilens typskylt under rubriken "MODEL".

Avsnittet "Chassinummer" på sidan 107 i del 2, ger närmare uppgifter om typskyltens eller plåtens placering.

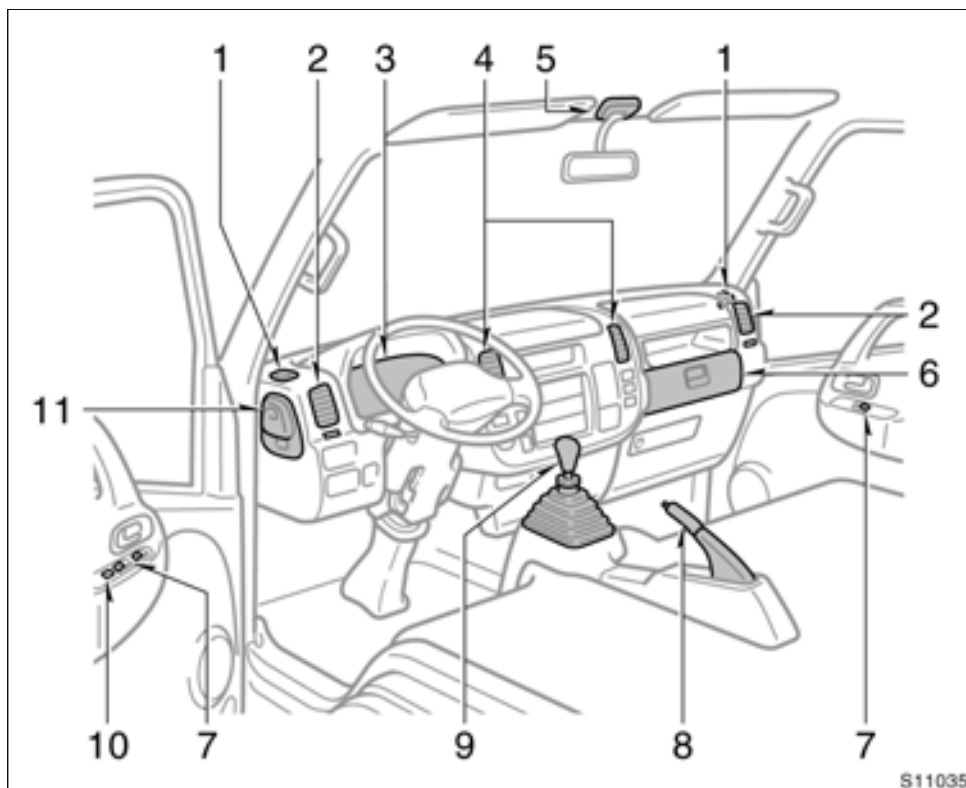
## Del 1-1

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Översikt av instrument och manöverorgan

- Översikt av instrumentpanelen . . . . .2
- Översikt av instrumenten . . . . .4
- Indikeringssymboler på instrumentpanelen . . . . .6

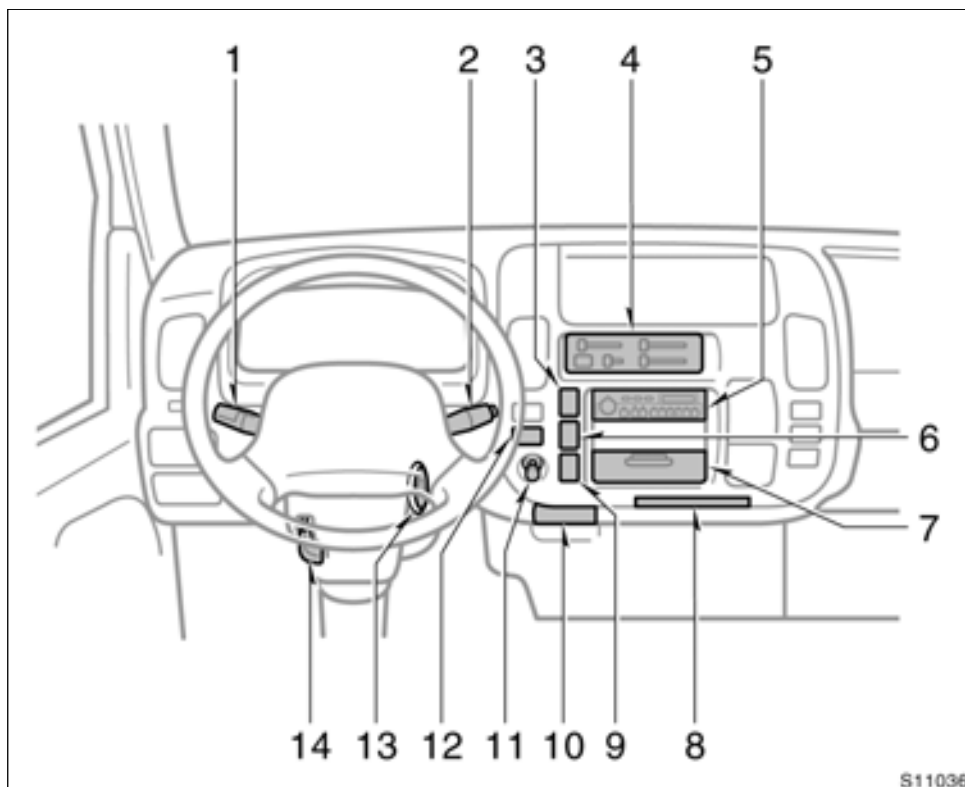
## Översikt av instrumentpanelen



S11035

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Avfrostning av sidorutor | 7. Elfönsterhissar                  |
| 2. Sidoluftventiler         | 8. Parkeringsbroms                  |
| 3. Instrumentgrupp          | 9. Växelspak till manuell växellåda |
| 4. Mittenventiler           | 10. Fönster, spärrtang              |
| 5. Kupébelysning            | 11. Lock till bromsvätskebehållare  |
| 6. Handskfack               |                                     |

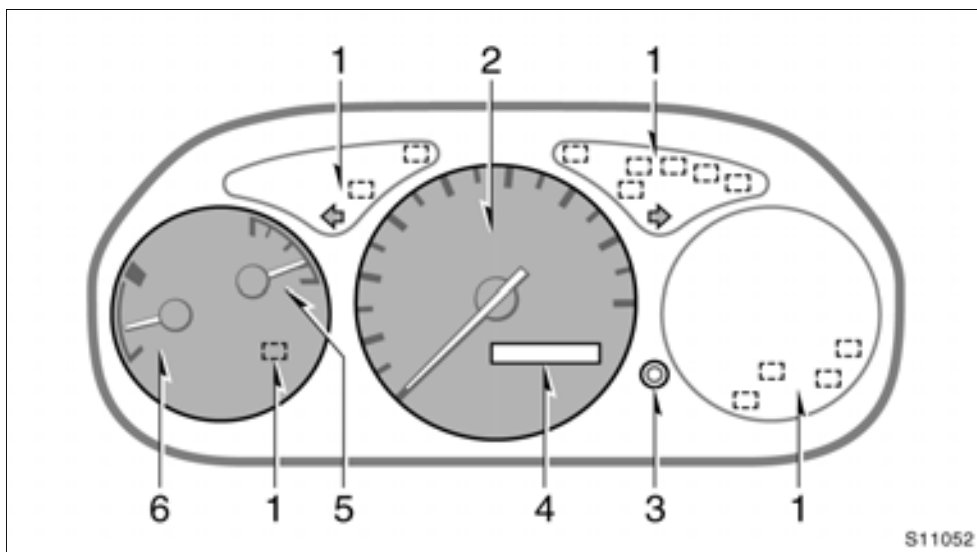




- |                                        |                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Strålkastare och körriktningsvisare | 8. Mugghållare                                               |
| 2. Torkar- och spolarmkopplare         | 9. Strålkastare, höjdinställning                             |
| 3. Varningsblinkers                    | 10. Askkopp                                                  |
| 4. Luftkonditioneringsreglage          | 11. Cigarettändare                                           |
| 5. Ljudanläggning                      | 12. Hög tomgång, reglage                                     |
| 6. Bakre dimljus                       | 13. Startkontakt                                             |
| 7. Förvaringsfack                      | 14. Rattens vinklings- och höjdinställning, frikopplingsspak |

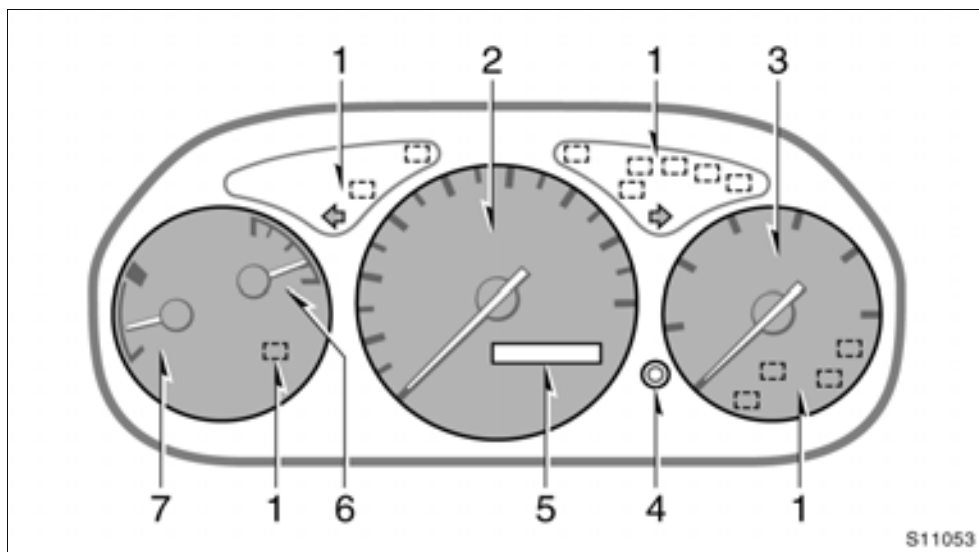
## Översikt av instrumenten

### ► Modell utan varvräknare



- |                                         |                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Indikerings- och kontrollampor       | 4. Vägmätare och två trippmätare    |
| 2. Hastighetsmätare                     | 5. Bränslemätare                    |
| 3. Nollställningsknapp för trippmätarna | 6. Temperaturmätare för kylarvätska |

## ► Modell med varvräknare



- |                                   |                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Indikerings- och kontrollampor | 4. Nollställningsknapp för trippmätarna |
| 2. Hastighetsmätare               | 5. Vägmätare och två trippmätare        |
| 3. Varvräknare                    | 6. Bränslemätare                        |
|                                   | 7. Temperaturmätare för kylarvätska     |

## Indikeringssymboler på instrumentpanelen

|                                                                                     |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|    | Bromssystemfel, varningslampa*                     |
|    | Laddningssystemfel, varningslampa*                 |
|    | Lågt oljetryck i motorn, varningslampa*            |
|    | Låg motoroljenivå, varningslampa*                  |
|    | Fel i motorns elektriska system, indikeringslampa* |
|    | Låg bränslenivå, varningslampa*                    |
|    | ABS-system, varningslampa*                         |
|    | Krockkuddesystem, varningslampa*                   |
| <b>T-BELT</b>                                                                       | Kamremsbyte, varningslampa*                        |
|    | Bränslefilter, varningslampa*                      |
| <b>OIL<br/>CHANGE</b>                                                               | Motoroljebyte, påminnelselampa*                    |
|  | Helljuset tänd, indikeringslampa                   |

|                                                                                   |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | Körriktningsvisare, indikeringslampor |
|  | Förvärmning pågår, indikeringslampa   |

Lampor markerade med asterisk\* är servicelampor. Närmare information finns i avsnittet "Servicelampor och varningssummer" på sidan 59 i del 1-5.



## Del 1-2

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Nycklar och dörrar

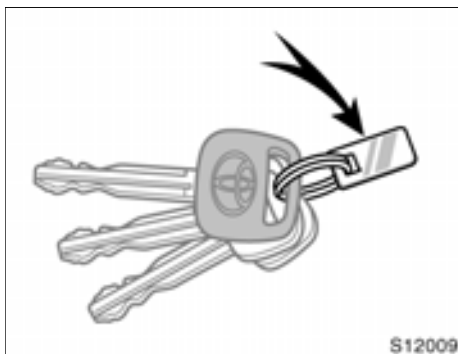
|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| ● Nycklar . . . . .                              | 10 |
| ● Sidodörrar. . . . .                            | 11 |
| ● Elektriska fönsterhissar . . . . .             | 12 |
| ● Bakläm och sidolämmar. . . . .                 | 14 |
| ● Kåpa över motorns inspektionsöppning . . . . . | 15 |
| ● Tippa hytten . . . . .                         | 16 |
| ● Tanklock. . . . .                              | 19 |

## Nycklar



### Dessa nycklar går till alla lås.

Eftersom dörrarna kan låsas utan nyckel bör du alltid ha med dig en reservnyckel om du skulle råka låsa in nyckeln i bilen.



### BRICKA MED NYCKELNUMMER

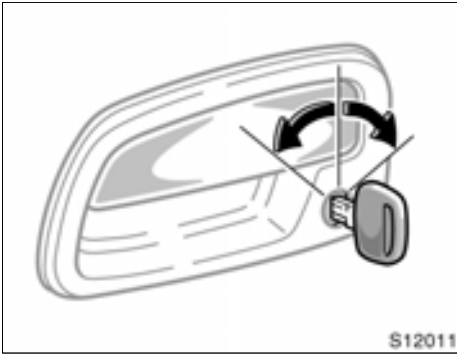
**Ditt nyckelnummer finns på nyckelbrickan. Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken, inte i bilen.**

Om du skulle förlora nycklarna eller behöva extra-nycklar kan varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra dubblettnycklar med hjälp av nyckelnumret.

Vi rekommenderar att du antecknar nyckelnumret och förvarar det på säker plats.



## Sidodörrar



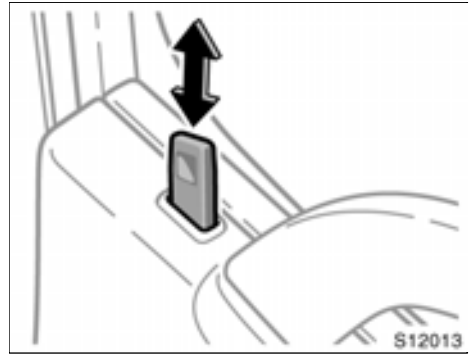
### LÅSA OCH LÅSA UPP MED NYCKEL

**Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om.**

Låsa: Vrid nyckeln framåt.

Låsa upp: Vrid nyckeln bakåt.

Modeller med centrallås – Alla dörrar låses och låses upp samtidigt med förardörren.



### LÅSA OCH LÅSA UPP MED LÅSKNAPPEN PÅ INSIDAN

**Ställ om låsknappen.**

Låsa: Tryck knappen nedåt.

Låsa upp: Dra knappen uppåt.

Om du vill låsa dörren utifrån trycker du ner knappen innan du stänger dörren. Håll sedan upp dörrhandtaget på utsidan medan du stänger framdörren. Kontrollera att du inte har glömt nycklarna i bilen.

Modeller med centrallås – Alla dörrar låses och låses upp samtidigt med förardörren.



### VARNING

- Kontrollera att dörrarna är stängda innan du kör iväg.
- Om du lämnar dörrarna olåsta när du kör är de lätta att öppna utifrån om du råkar ut för en olycka.

## Elektriska fönsterhissar



**Fönstren kan öppnas och stängas med reglagen i respektive framdörrar.**

Elfönsterhissarna kan användas när startkontakten vrids till "ON"-läget.



**Automatisk funktion:** Tryck ned eller dra upp reglaget helt och släpp det. Fönstret kommer då att öppnas eller stängas helt. Du kan stoppa fönstret halvvägs genom att bara lätt röra reglaget i motsatt riktning och sedan släppa det.

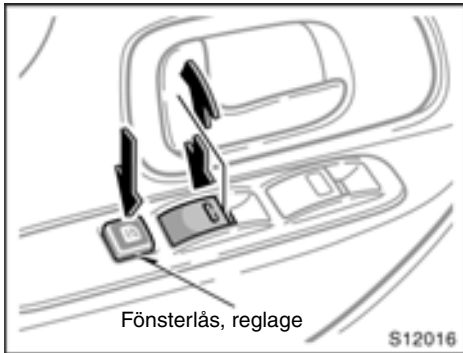
### ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTRET PÅ FÖRARSIDAN

**Använd reglaget i förardörren.**

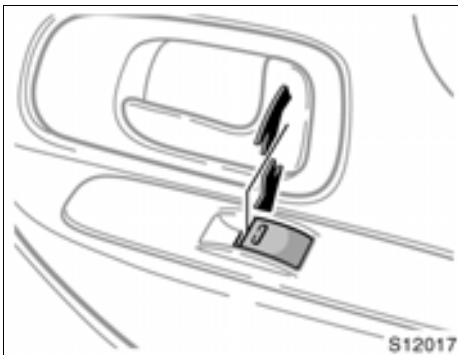
**Normal användning:** Fönstret rör sig så länge du håller in reglaget.

Öppna: Tryck lätt på reglaget.

Stänga: Dra reglaget lätt uppåt.



Förarsidan



Passagerarsidan

## ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTRET PÅ PASSAGERARSIDAN

Använd reglaget på passagerardörren eller på förardörren för att öppna eller stänga passagerarens fönster.

Fönstret rör sig så länge du håller in reglaget.

Öppna: Tryck reglaget nedåt.

Stänga: Dra reglaget uppåt.

Om du trycker in fönsterlåsningsknappen i förardörren kan passagerarens fönster inte öppnas eller stängas.

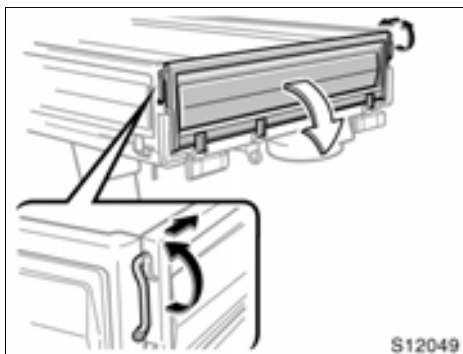


## VARNING

Observera följande för att undvika allvarliga skador eller dödsfall.

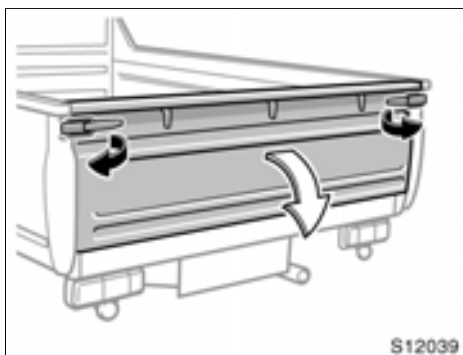
- Kontrollera att ingen är nära fönstren innan du stänger dem med fönsterhissfunktionen. Kontrollera också att passagerarnas händer, huvud och andra kroppsdelar är fullständigt inuti bilen. Om någon fastnar med hals, huvud eller händer i ett fönster finns det risk för svåra eller livshotande skador. Fönsterhissarna ska alltid hanteras med gott omdöme.
- Låt aldrig småbarn använda fönsterhissreglagen utan tillsyn. Spärra fönsterhissarna med fönsterlåstangenten när det finns barn i bilen.
- Kontrollera att du har tagit ur nyckeln från startkontakten när du lämnar bilen.
- Lämna aldrig någon (speciellt inte småbarn) ensam i bilen, och absolut inte om nyckeln sitter i. Annars kan barnet använda reglagen till elfönsterhissarna och riskera att fastna i fönstret. Personer som lämnas ensamma i bilen (speciellt små barn) kan orsaka svåra olyckor.

## Bakläm och sidolämmar



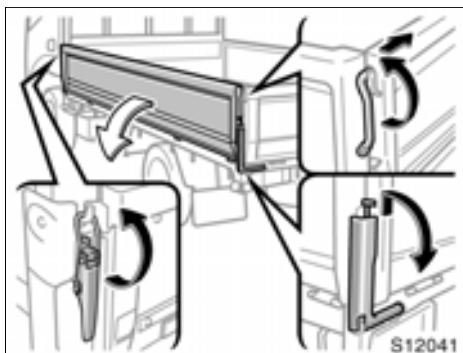
S12049

Bakläm – modeller med enkelhytt\*



S12039

Bakläm – modeller med dubbelhytt\*



S12041

Sidolämmar – endast modeller med enkelhytt\*

Lossa reglarna som bilden visar för att sänka bakläm och sidolämmar.

På vissa modeller hålls baklämmen i rakt läge med hjälp av kedjor.

Avsnittet "Säkerhetsanvisningar vid lastning" på sidan 106 i del 2 innehåller säkerhetsanvisningar för lastning av bilen.

Känn efter att baklämmen är i låst läge efter att den har stängts.



### VARNING

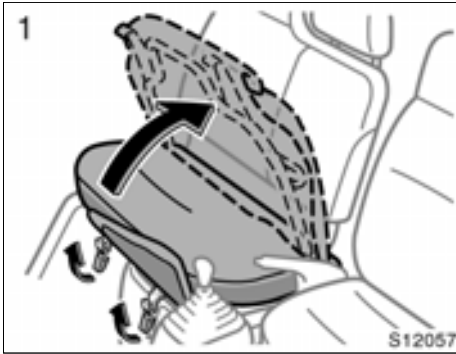
Om den öppna baklämmen döljer bilens broms-/bakljus, backljus, bakre reflexer, bakre dimljus eller bakre körriktningsvisare när du parkerat måste du varna andra trafikanter genom att sätta ut en varningstriangel eller liknande.

### OBSERVERA

*Undvik att köra med baklämmen eller sidolämmarna öppna.*

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## Kåpa över motorns inspektionsöppning



1. Lossa spärrarna och lyft upp kåpan för att komma åt inspektionsöppningen.

### OBSERVERA

*Fäll alltid in mugghållaren i instrumentpanelen innan du öppnar kåpan till motorns inspektionsöppning. Annars slår kåpan i mugghållaren så att den skadas. (Se "Mugghållare" på sidan 93 i del 1-9.)*



2. Fäst den öppna kåpan med remmen så att den hålls öppen.

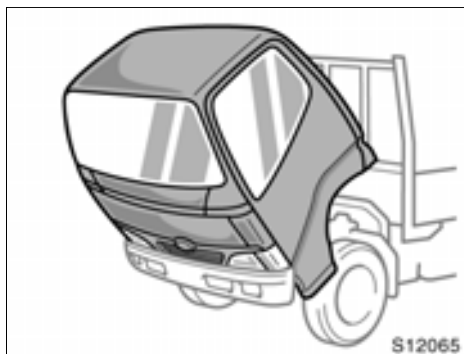
Innan du stänger kåpan till motorns inspektionsöppning ska du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller annat.



### VARNING

- Se till att remmen håller fast kåpan till motorns inspektionsöppning på ett säkert sätt.
- När kåpan har stängts, se till att den är ordentligt fastlåst genom att sittdynan dras uppåt.

## Tippa hytten — (modeller med enkelhytt\*)



**Observera följande när du tippa hytten.**

1. Parkera bilen på plan mark.
2. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
3. Sätt växelväljaren i friläge.
4. Stäng av motorn.
5. Ta bort eller surra fast allt som ligger löst i bilen.
6. Stäng dörrarna.



### **VARNING**

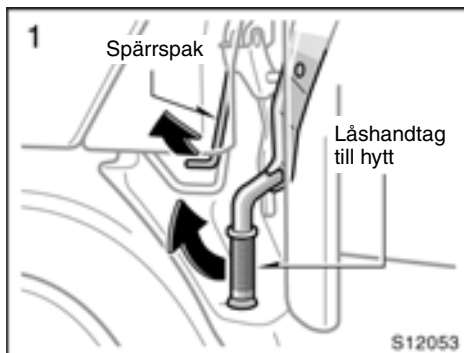
**Kontrollera att ingen befinner sig i eller i närheten av hytten.**

### **OBSERVERA**

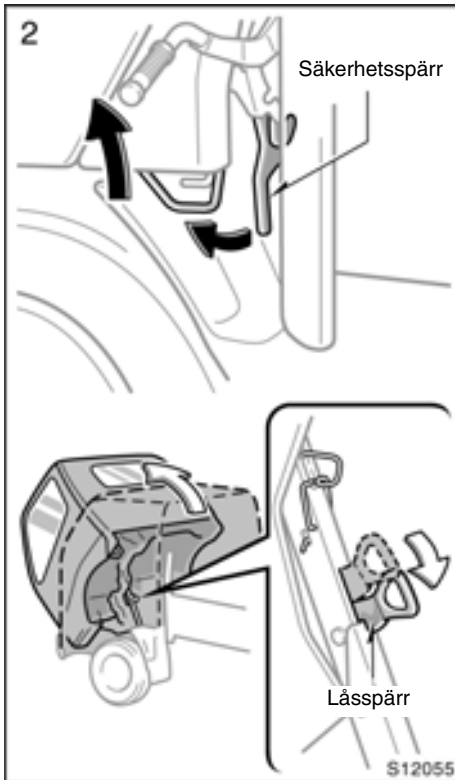
**Kontrollera att inget föremål befinner sig på eller framför hytten.**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## —Tippa hytten

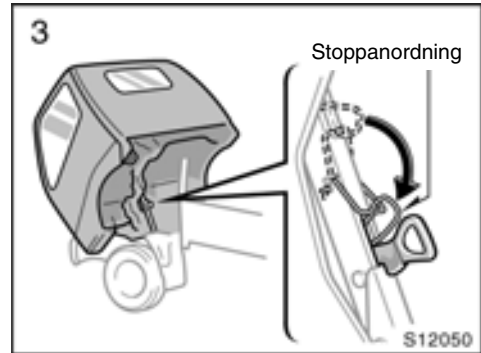


1. Dra hyttens låshandtag uppåt medan du håller upp spärrspaken, så fjädrar hytten uppåt en liten bit.



2. Håll ner hytten, dra ut låsspärren och höj hytten så att den tippas framåt. Se till att hyttens låsspärr låses i låst läge.

Hytten låses automatiskt på plats när den tippas framåt så långt det går.



3. Plugga för säkerhets skull fast öppningen med stoppanordningen.



**VARNING**

När hytten tippas framåt, se till att stoppanordningen har gjort låsspärren helt orörig. Om så inte är fallet kan hytten sjunka ned och orsaka dödsfall eller allvarliga skador.



**VARNING**

När hytten tippats framåt så långt det går, se till att låsspärren är ordentligt låst och att hytten inte sjunker ned.

## —Sänka hytten

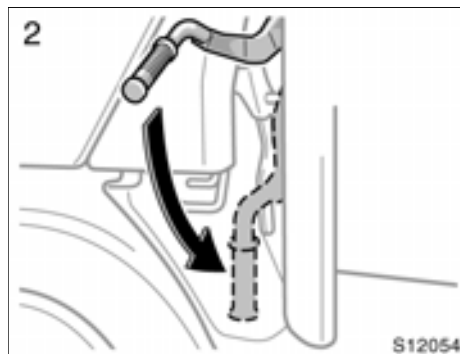


1. Dra upp låsspärrens stoppanordning och sätt tillbaka den i det övre hålet. Håll fast hytten med handtaget och dra hyttens låsspärr uppåt för att lossa spärren, sänk därefter hytten långsamt.

Innan du sänker hytten ska du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller annat.

**VARNING**

Kontrollera att ingen befinner sig i närheten av hytten när du sänker den.



2. Tryck ned hyttens låshandtag ordentligt.

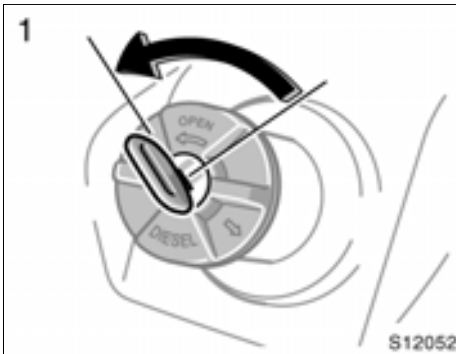
Kontrollera att hytten är spärrad på ett säkert sätt.

**VARNING**

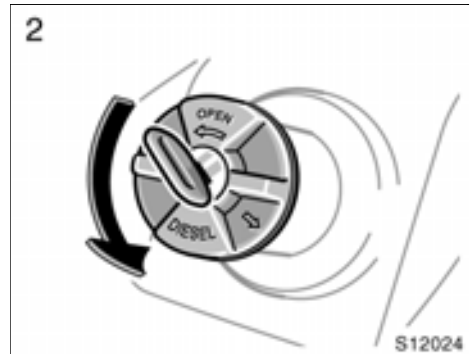
Börja inte köra förrän hytten är säkert spärrad. Annars kan hytten plötsligt tippa framåt och ev. orsaka en olycka.



## Tanklock



1. Lås upp tanklocket genom att sätta i startnyckeln, vrid nyckeln moturs. Stäng av motorn vid tankning.



2. Ta bort tanklocket genom att långsamt vrida det moturs. Gör en kort paus innan du tar bort locket.

Ofta hörs ett lätt väsljud när man tar bort tanklocket. När du sätter tillbaka tanklocket, se till att flikarna i locket matchar uttagen i tanköppningen. Lås sedan tanklocket genom att vrida nyckeln medurs.



### VARNING

- Rök inte, använd inte öppen eld och undvik gnistbildning under tankningen. Bränsleångor är brandfarliga.
- Ta inte bort tanklocket för snabbt när du öppnar det. Om det är varmt ute kan trycket i tanken göra att bränslet sprutar ut ur påfyllningsröret om locket plötsligt tas bort.



### VARNING

- Kontrollera att locket är väl fastskruvat för att undvika bränslespill vid en eventuell olycka.
- Tanklocket är avsett att reglera trycket i bränsletanken. Därför rekommenderar Toyota att du använder Toyota original-tanklock. Annat tanklock av motsvarande kvalitet kan även användas.



## Del 1-3

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Säten, bälten, ratt och speglar

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| ● Säten . . . . .                            | 22 |
| ● Förarsäte . . . . .                        | 22 |
| ● Fälla upp baksätet . . . . .               | 24 |
| ● Säkerhetsbälten . . . . .                  | 25 |
| ● Krockkudde på förarsidan . . . . .         | 36 |
| ● Bilbarnstol. . . . .                       | 41 |
| ● Vinklins- och höjdinställbar ratt. . . . . | 44 |
| ● Backspeglar, yttre. . . . .                | 44 |

## Säten

Under körning bör alla passagerare sitta med uppfällda ryggstöd, lutade mot ryggstödet och väl fastspända med sina säkerhetsbälten.



### VARNING

- Börja inte köra förrän alla passagerare sitter ordentligt på plats. Låt aldrig någon av de åkande sitta på ett nerfällt ryggstöd eller i last- eller bagageutrymmet. Om de åkande inte sitter på rätt sätt eller inte är korrekt fastspända med säkerhetsbältena kan detta resultera i dödsfall eller svåra skador vid plötslig inbromsning eller en kollision.
- Låt aldrig en passagerare ställa sig upp eller flytta sig i bilen under körning. Risken för dödsfall eller svåra skador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är mycket stor.

## Förarsäte—

### —Försiktighetsanvisningar vid stolinställning

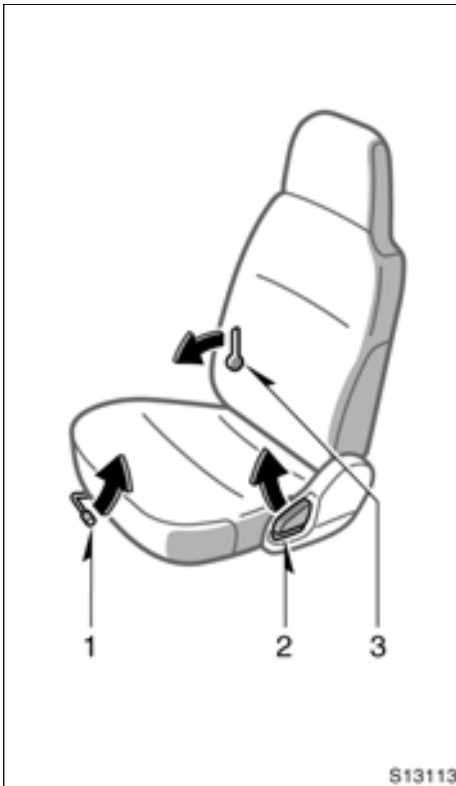
Ställ in förarstolen så att du har pedaler, ratt och reglage bekvämt inom räckhåll och ser instrumenten bra.



### VARNING

- Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.
- Var försiktig så att sätet inte slår i bagaget när du ställer in stolen.
- När du ställt in stolen i rätt läge, släpp spaken och försök att skjuta stolen framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.
- Kontrollera att sätet sitter riktigt fast genom att trycka ryggstödet överkant framåt och bakåt. Om sätet sitter löst finns det risk att säkerhetsbältena inte har avsedd verkan.
- Placera inga föremål under förarsätet. Föremålen kan hindra låsmekanismen eller få den att släppa så att stolen plötsligt flyttar sig och du tappar kontrollen över körningen.
- Stick aldrig in handen under stolen när du skall ställa om den. Det är stor risk att du klämmer en hand eller fingrar.

## —Inställning av förarsätet



### 1. HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED

Dra spaken uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

### 2. SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

Luta dig framåt och drag spaken uppåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.



### VARNING

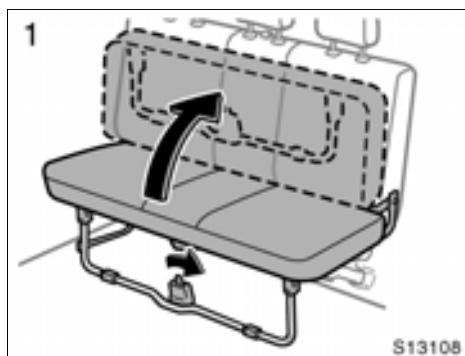
Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältet ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren sitter rakt upp och ordentligt bakåtlutad mot ryggstödet. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risker för dödsfall eller svåra skador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.

### 3. SPAK FÖR INSTÄLLNING AV SVANKSTÖD

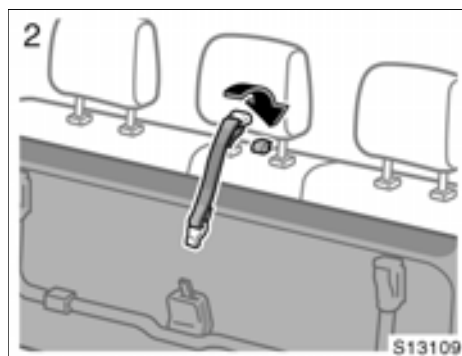
Dra spaken framåt.

Upprepa detta tills du sitter bekvämt.

## Fälla upp baksätet



1. Frikoppla stolsbenet. Sväng sittdynan uppåt.



2. Fäst spännbandet.



Vid återställning av sittdynan till normalläget hängs remmen fast på haken.



### VARNING

- Inställningar ska göras medan bilen står still.
- Kontrollera att sittdynan är ordentligt fäst med remmen efter att den fällts upp.
- När du återställer den undre dynan till sitt ursprungliga läge bör du observera följande för att undvika dödsfall eller svåra skador vid en kollision eller häftig inbromsning:

Dra upp sittdynans kant för att kontrollera att den är låst på plats. Om sätet sitter löst finns det risk att säkerhetsbältena inte har avsedd verkan.

Kontrollera att säkerhetsbältena inte är vridna eller har fastnat under den undre dynan. Se till att säkerhetsbältena sitter rätt och är klara för användning.

## Säkerhetsbälten— —Försiktighetsåtgärder vid användning av bältena

Toyota framhåller med styrka att förare och alla passagerare ska använda säkerhetsbältena vid alla tillfällen. Om man inte använder säkerhetsbältet ökas väsentligt risken för skador och/eller skadornas svårighetsgrad vid en eventuell olycka.

Säkerhetsbältena i din bil är avsedda att användas av personer av vuxenstorlek, dvs som är tillräckligt stora att använda dem.

**Barn.** Använd bilbarnstol avpassad för barnets storlek tills barnet är tillräckligt stort för att använda bilens säkerhetsbälten. Toyota rekommenderar användning av barnstolar som uppfyller standarden "ECE No. 44". Se "Bilbarnstol" på sidan 41 för närmare detaljer.

Modeller med enkelhytt\*:

- Barn som vuxit ur bilbarnstolen ska alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde.
- Modeller utan säkerhetsbälten för passagerare—Vi rekommenderar att säkerhetsbälten installeras i din bil. Hör med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om säkerhetsbälten kan installeras i din bil. Om sådan installation är möjlig ska du placera barnet i passagerarsätet och använda säkerhetsbältet.

Modeller med dubbelhytt\*:

- Modeller med säkerhetsbälten i baksätet—Barn som vuxit ur bilbarnstolen ska placeras i baksätet och använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde. Olycksstatistiken visar att barn som sitter rätt fastspända i baksätet är säkrare än om de sitter i framsätet.

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

- Modeller utan säkerhetsbälten i baksätet—Vi rekommenderar att du installerar säkerhetsbälten i baksätet i din bil. Hör med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om säkerhetsbälten kan installeras i baksätet på din bil. Om sådan installation är möjlig skall du placera barnet i baksätet och använda säkerhetsbältet. Om sådan installation inte är möjlig kan du placera barnet i framsätet och använda säkerhetsbältet.

Om barnet måste sitta i framsätet ska säkerhetsbältet sitta rätt och vara väl spänt.

Låt aldrig ett barn stå upp eller stå på knä på baksätet eller framsätet. Barn som inte är väl fastspända löper risk att skadas svårt eller dödas vid en kraftig inbromsning eller kollision. Låt inte heller barnen sitta i knät på dig. Det ger inte tillräckligt kollisionsskydd.

**Gravida kvinnor.** Toyota rekommenderar att gravida kvinnor använder bilbälte. Rådgör med din läkare för specifika rekommendationer. Midjebältet ska sitta så lågt som möjligt och vara väl spänt över höfterna, inte över midjan.

**Skadade personer.** Toyota rekommenderar att bilbälte används. Rådgör med läkare om särskilda rekommendationer beroende på skadans typ.

Om du ska köra bilen i ett land där en viss typ av bälte krävs kan en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med byte eller montering.



## VARNING

Alla som färdas i bilen måste sitta rätt fastspända under färd. Risken för svåra skador eller dödsfall ökar annars betydligt vid en kraftig inbromsning eller kollision.

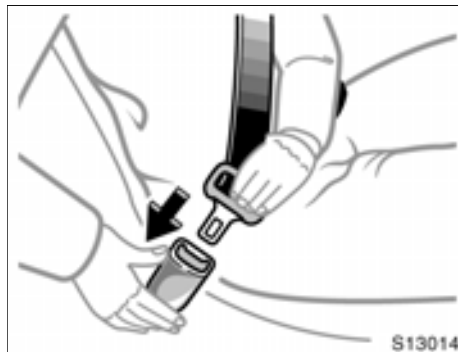
Observera följande när du använder bältet:

- Varje säkerhetsbälte är avsett för endast en person. Använd aldrig ett bälte för två eller flera personer och absolut inte för en vuxen och ett barn samtidigt.
- Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätesspassageraren sitter upprätta och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller svåra skador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.
- Var noga med att inte skada bältena eller dess fästen. Se till så att bältena inte kommer i kläm i stolar eller dörrar.
- Kontrollera säkerhetsbältena med jämna mellanrum. Se efter om det finns skärskador och slitage samt att inga delar har lossnat. Skadade delar måste bytas. Ta inte isär bältena och ändra inte systemet.



- Håll bältena rena och torra. Om bältena behöver rengöras ska du använda en mild tvållösning eller ljummet vatten. Använd aldrig blekmedel, färg eller rengöringsmedel med slipverkan och låt inte dessa medel komma i kontakt med säkerhetsbältena – det kan förstöra bältena. (Se "Invändig rengöring" på sidan 159 i del 5.)
- Byt bältena (inklusive bultarna) om bilen har utsatts för en kraftig kollision. Alla delar i bältesanordningen måste bytas även om det inte finns några synliga skador.

## —Trepunktsbälten



**Ställ in stolen i önskat läge (endast förarsätet) och sitt upprätt och lutad mot ryggstödet. Dra därefter ut bältet ur rullmekanismen och skjut in låsblecket i bälteslåset.**

Det ska höras ett tydligt klick när låstungan låses fast i låset.

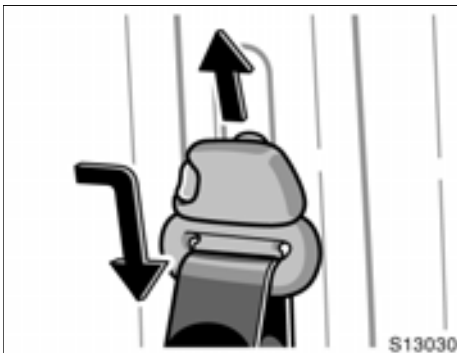
Rullbältets längd anpassas automatiskt till kroppsstorlek och stolens läge.

Rullmekanismen låser automatiskt bältet omedelbart vid en häftig inbromsning. Bältet låses också om du lutar dig framåt snabbt. Om du däremot rör dig sakta låser inte bältet och du kan röra dig tämligen obehindrat.

Om det inte går att dra ut säkerhetsbältet ur rullmekanismen, ska du rycka hårt en gång och sedan släppa. Sedan kan du dra ut det sakta.

**VARNING**

- När du skjutit in låsblecket i låsspännet ska du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.
- Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glaspinne eller liknande.
- Om säkerhetsbältet inte fungerar på rätt sätt bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte säkerhetsbältet förän det har lagats eftersom det kan inte skydda en vuxen passagerare eller ditt barn från svåra eller livshotande skador.



**Säkerhetsbälten med ställbart övre fäste—  
Ställ in axelfästet så det passar din egen  
kroppslängd.**

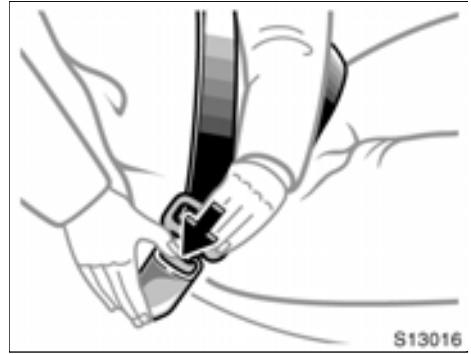
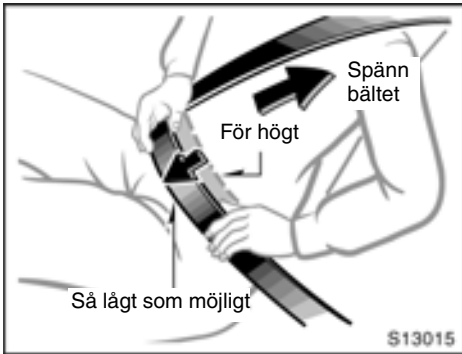
Höja: Skjut fästet uppåt.

Sänka: Tryck in spärren och dra fästet nedåt.

Kontrollera sedan att fästet sitter fast i sitt nya läge.

**VARNING**

**Säkerhetsbältet ska alltid ligga stadigt över  
ena axeln. Bältet ska inte ligga mot halsen  
men inte heller så långt ut på axeln att det  
faller av. Om säkerhetsbältet sitter fel mins-  
kar dess skyddsverkan vid en olycka och  
risken för svåra eller livshotande skador  
ökar.**

**Placera bältet rätt över höfter och axel.**

Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna – inte över midjan. Dra i överdelen så att det sitter helt sträckt mot kroppen.

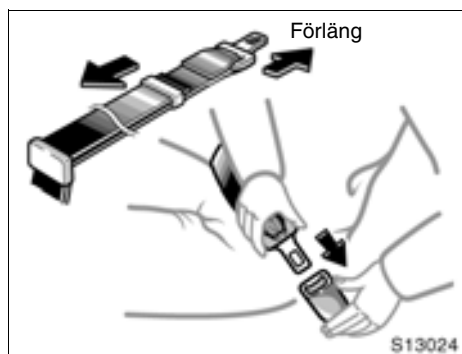
**VARNING**

- Om midjeremmen sitter för högt och axelremmen sitter löst ökar risken för dödsfall eller svåra skador genom att man kan glida under midjeremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera bältet så lågt som möjligt över höfterna.
- Av säkerhetsskäl får den övre delen av bältet inte placeras under armen.

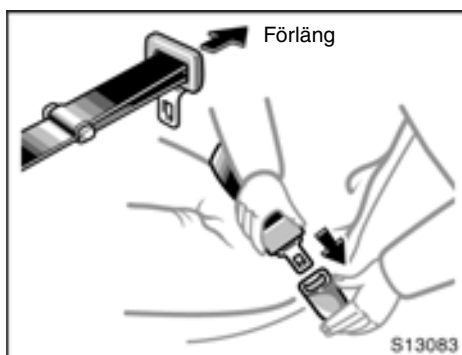
**Lossa bältet genom att trycka på låstangen och låta bältet rullas upp.**

Om bältet inte rullas in ordentligt – dra ut det och kontrollera att det inte är vikt eller snott. Se sedan till att rullas in rätt och utan veck i rullmekanismen.

## —Tvåpunktsbälten



Framsäte



Baksäte

**Sitt upprätt och väl tillbakalutad mot ryggstödet. Fäst bältet genom att sticka in låsblecket i bälteslåset.**

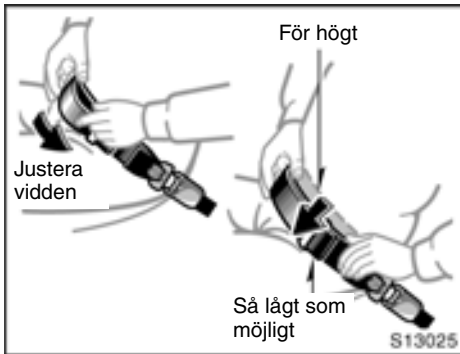
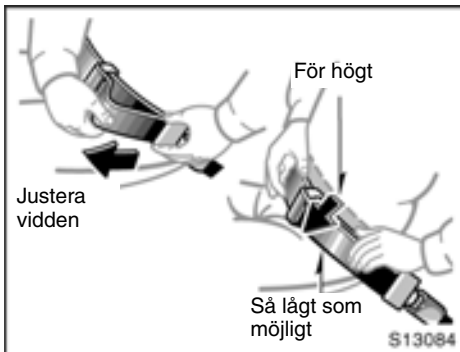
Det ska höras ett tydligt klick när låstungen låses fast i låset.

Om bältet är för kort kan du förlänga det genom att hålla låstungen i rätt vinkel mot bältet och dra i det.



### VARNING

- När du skjutit in låsblecket i låsspännnet ska du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.
- Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glasspinne eller liknande.
- Om säkerhetsbältet inte fungerar på rätt sätt bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte platsen förrän bältet är lagat. Defekta bälten skyddar varken barn eller vuxna från livshotande eller svåra skador.

**Framsäte****Baksäte****VARNING**

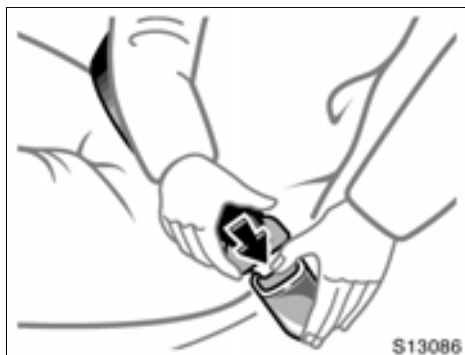
Om midjremmen sitter för högt och för löst ökar risken för dödsfall eller svåra skador genom att barnet kan glida under midjremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera midjremmen så lågt som möjligt över höfterna.

**Sträck bältet om det inte är spänt och placera det rätt.**

Dra i bältets fria ände för att förkorta det.

Placera bältet så långt ner på höfterna som möjligt – inte över magen. Spänn sedan bältet så att det sitter tätt mot kroppen.

### —Bältessträckare för förarplatsen



Öppna låset genom att trycka på låsknappen.



**Bältessträckaren på förarplatsen är avsedd att aktiveras vid en kraftig frontalkollision.**

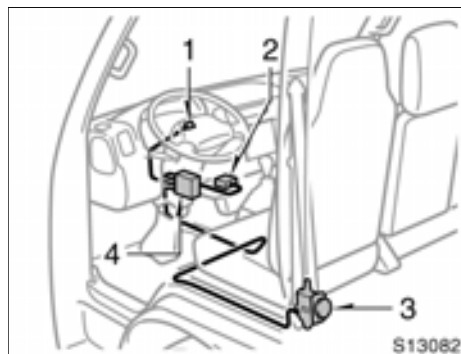
Om krockkuddesensorn känner av en kraftig frontalkollision dras bältet på förarplatsen snabbt in av bältessträckaren så att bältet håller föraren säkert på plats.

Kollisioner under en viss hastighet och i en viss vinkel kan göra att bältessträckaren och krockkudden inte aktiveras alls.



**Den här indikeringen tänds när startkontakten vrids till läge "ON". Den slocknar efter cirka sex sekunder. Det innebär att bältessträckaren på förarplatsen fungerar som den ska.**

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos sensorsystemet, bältessträckaren på förarplatsen, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Service-lampor och varningssummer" på sidan 59 i del 1-5.)



Bältessträckarsystemet på förarplatsen består huvudsakligen av följande delar. Delarnas placering framgår av bilden.

1. Krockkuddesystem, varningslampa
2. Krockkuddesensor
3. Bältessträckare för förarplatsen
4. Krockkuddesensorernas styrenhet

Bältessträckaren på förarplatsen styrs av krockkuddesensorn. Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

När bältessträckaren i förarsätet utlöses hörs ett kraftigt ljud och små mängder rökliknande gas kan strömma ut. Denna gas är ofarlig och tyder inte på att det brinner i bilen.

När bältessträckaren på förarplatsen har löst ut är säkerhetsbältet låst i rullmekanismen.

Om bilen har varit involverad i flera kollisioner aktiveras bältessträckaren vid den första kollisionen men inte vid den andra eller efterföljande kollisioner.

**VARNING**

Observera följande säkerhetsanvisningar för att minska skaderisken vid plötslig inbromsning eller en olycka. Försummelse kan leda till dödsfall eller svåra skador.

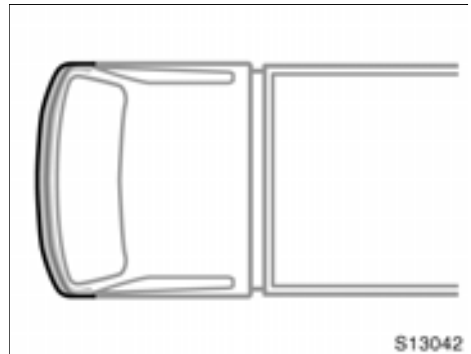
- Om bältessträckaren har aktiverats spärras säkerhetsbältet: det kan inte dras ut ytterligare eller dras in för förvaring. Säkerhetsbältet kan inte användas igen och måste bytas ut hos en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
- Ändra inte, ta inte bort, slå inte på och öppna inte några komponenter såsom bältessträckarmodulerna, krockkuddesensorerna eller omgivande kablar och områden. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

**OBSERVERA**

*Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Sådana ändringar kan medföra risk för att bältessträckarsystemet på förarplatsen inte fungerar vid en eventuell olycka.*

- ◆ *Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare.*
- ◆ *Reparation av eller i närheten av säkerhetsbältenas rullmekanism*
- ◆ *Ändring av bilens fjädringssystem*
- ◆ *Ändring av framvagnsstrukturen*
- ◆ *Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen*
- ◆ *Reparation av eller i närheten av framvagnen eller konsolen*





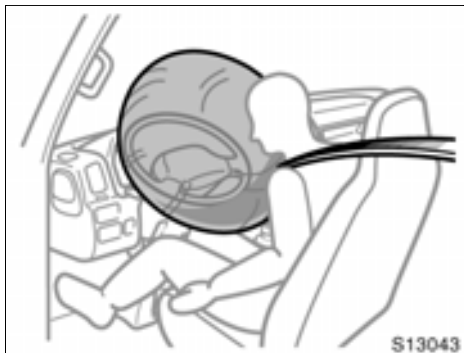
Bältessträckarsystemet på förarplatsen är försett med en indikeringslampa som informerar föraren om eventuella problem. Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när du vrider startkontakten till läge "ON", eller om den är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Lampan tänds eller börjar att blinka under körning.
- Om förarplatsens bälte inte kan rullas upp eller inte kan dras ut på grund av att bältessträckaren har löst ut eller fungerar fel.

Om något av följande inträffar ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om bilens front (skuggat parti på bilden) blivit skadad vid en kollision som inte varit så kraftig att förarens bältessträckare löst ut.
- Förarplatsens bältessträckare eller angränsande partier har blivit repiga, spruckna eller på annat sätt skadade.

## Krockkudde på förarsidan



Krockkudden (SRS - Supplementary Restraint System) är avsedd att ge föraren och framsättespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det skydd som ges av bilbältena.

Vid en kraftig frontalkollision blåses de främre krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Därmed minskar risken att föraren skadar huvudet eller bröstet genom att man slår i ratten eller instrumentpanelen.

Använd alltid säkerhetsbältet på rätt sätt.



Den här indikeringen tänds när startkontakten vrids till läge "ON". Den slocknar efter cirka sex sekunder. Det innebär att krockkuddesystemet fungerar som det ska.

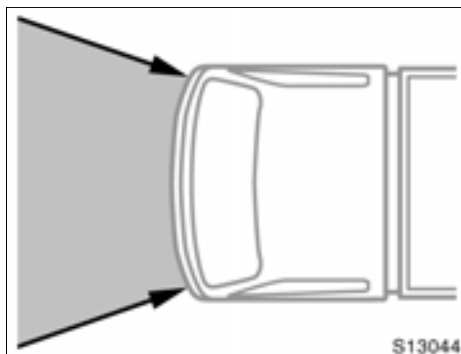
Kontrollsystemet övervakar funktionen hos sensor-systemet, bältessträckaren på förarplatsen, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Servicelampor och varningssummer" på sidan 59 i del 1-5.)



### **VARNING**

Förare som sitter för nära ratten eller instrumentpanelen när krockkudden blåses upp riskerar allvarliga eller livshotande skador. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.
- Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.



**Krockkuddesystemet är avsett att utlösas vid en kraftig frontalkollision inom det skuggade området mellan pilarna på bilden ovan.**

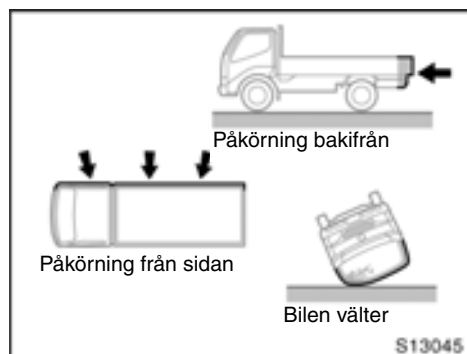
De främre krockkuddarna kan utlösas vid en stöt som överskrider ett inställt tröskelvärde (en kraftnivå som motsvarar en frontalkrock vid 20–30 km/tim mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras).

Om stöten är svagare än det angivna gränsvärdet är det inte säkert att krockkuddarna utlöses.

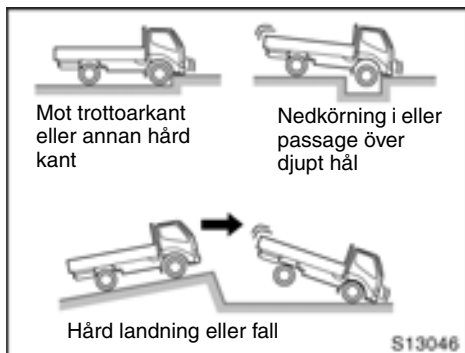
Tröskelhastigheten blir dock betydligt högre om bilen krockar med ett föremål som deformeras eller flyttar sig, t ex en parkerad bil eller trafikskylt, eller vid en kollision där fronten av bilen kläms fast under lastbryggan på en lastbil eller liknande.

Om stöten är svagare än ovan angivet värde kommer krockkudde och bältessträckare inte att utlösas alls.

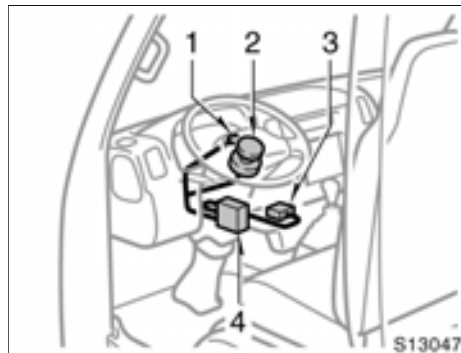
Även i bil med krockkudde måste säkerhetsbälte alltid användas.



**Krockkuddarna är inte avsedda att utlösas vid påkörning från sidan, bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån.**



**Krockkuddarna kan lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.**



Krockkuddesystemet består i huvudsak av följande komponenter vars placering framgår av bilden.

1. Krockkuddesystem, varningslampa
2. Krockkudde och uppblåsningsenhet för föraren
3. Krockkuddesensor
4. Krockkuddesensorer

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Vid en kraftig frontalkollision känner sensorerna av hastighetsminskningen så att systemet aktiverar krockkuddens uppblåsningsanordning. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheten och krockkudden blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta sidokrockkudden dämpar förarens rörelse framåt.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giffria gasen. Röken tyder inte på att det brinner i bilen. Gasen är helt ofarlig men den som har ömtålig hud kan känna viss hudirritation. Tvätta dig därför snarast om du fått rester av röken/gasen på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

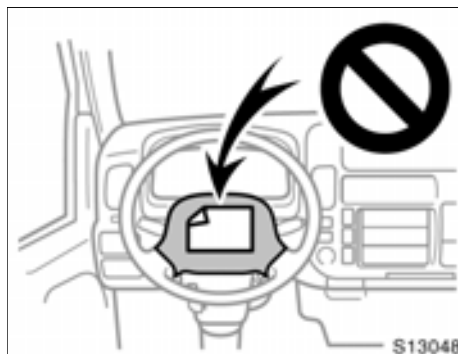
Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Rattnavet kan fortfarande vara varmt flera minuter efter utlösning, men själva krockkuddarna blir inte varma. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.



### VARNING

Krockkuddesystemet är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätepassagerarens bilbälten. Föraren kan dödas eller skadas svårt av krockkudden när den blåses upp om han/hon inte använder säkerhetsbälte. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren glida framåt i stolen så att han/hon hamnar omedelbart framför krockkudden som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och säkerhetsåtgärder i samband med användning av bilbältena finns i avsnittet "Säkerhetsbälten" på sidan 25 i den här delen.



### VARNING

- Placera inga föremål eller husdjur på eller framför rattdynan. De kan hindra korrekt uppblåsning eller orsaka livsfarliga personskador när de slungas bakåt vid en uppblåsning. Föraren ska inte heller hålla något i armarna eller ha något i knäet.
- Ta inte bort och ändra inte på några kablar. Ta inte bort, ändra, slå på eller öppna delar som rattdyna, ratt, rattstångskåpa eller krockkuddensensorer. Om dessa detaljer manipuleras kan krockkudden plötsligt blåsas upp eller systemet sättas ur funktion vilket medför risk för livsfarliga skador.

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

**OBSERVERA**

*Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka krockkuddesystemets funktion.*

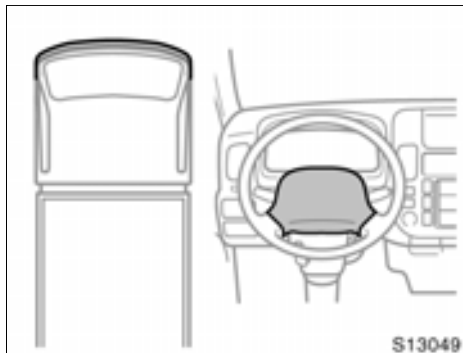
- ◆ *Montering av elektronisk utrustning, t.ex. RF-sändare, kassettbandspelare eller CD-spelare*
- ◆ *Ändring av bilens fjädringssystem*
- ◆ *Ändring av framvagnsstrukturen*
- ◆ *Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen*
- ◆ *Reparation på eller i närheten av framvagnsstruktur, konsol, rattstång eller ratt*



ZIN001

Krockkuddesystemet är försett med en varningslampa som informerar föraren om eventuella problem. Följande tyder på att krockkuddesystemet inte fungerar som det skall. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när du vrider startkontakten till läge "ON", eller om den är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Lampan tänds eller börjar att blinka under körning.



Om något av följande inträffar ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Krockkudden har löst ut.
- Om bilens framparti (det skuggade partiet på bilden) blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att krockkudden löst ut.
- Rattdynan (skuggad på bilden) är repad, spräckt eller skadad på annat sätt.

### OBSERVERA

**Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.**

## Bilbarnstol— —Säkerhetsåtgärder vid användning av barnstol

Toyota rekommenderar starkt att bilbarnstol används för barn som är små nog att sitta i en sådan.

Barn som vuxit ur bilbarnstolen ska alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde. Se "Säkerhetsbälten" på sidan 25 för närmare detaljer.



### VARNING

- För att vara effektivt skyddade vid trafikolyckor och häftiga inbromsningar måste barn sitta fastspända med antingen säkerhetsbälte eller i bilbarnstol, beroende på barnets ålder och storlek. Att hålla ett barn i armarna ger inget skydd som kan jämföras med en bilbarnstol. Vid en olycka kan barnet slungas mot vindrutan eller klämmas mellan dig och kupéinteriören.

#### ● Modeller med enkelhytt\*—

Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid skall sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar.

#### Modeller med dubbelhytt\*—

Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid ska sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.

- Följ noga tillverkarens anvisningar beträffande montering av bilbarnstolen och kontrollera att den sitter riktigt fast. En felaktigt monterad bilbarnstol kan göra att barnet får livshotande skador vid en kollision eller ett häftigt stopp.

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## —Bilbarnstol

Bilbarnstolar för småbarn eller spädbarn måste fästas vid sätet, antingen med midjeremmen eller med midjedelen av ett trepunktsbälte. Följ noga tillverkarens bruksanvisning som medföljer bilbarnstolen.

För att ge fullgott skydd måste bilbarnstolen användas enligt tillverkarens instruktioner, och vara avpassad för barnets ålder och storlek.

Toyota rekommenderar användning av bilbarnstolar för barn enligt ECE-norm nr 44.

Montera bilbarnstolen på rätt sätt enligt tillverkarens bruksanvisning.

Kontakta din Toyota-återförsäljare för att få hjälp och information beträffande bilbarnstolar.



### VARNING

När bilbarnstolen inte används:

- Se till att bilbarnstolen sitter fast ordentligt på sätet, även om den inte används. Förvara inte en bilbarnstol stående löst i kupén.
- Om bilbarnstolen måste monteras bort ska den placeras utanför bilen eller förvaras på säkert sätt i bagagerummet. En löst liggande stol kan skada de åkande vid ett plötsligt stopp eller en olycka.
- Följ noga alla instruktioner som lämnas av bilbarnstolstillverkaren, och kontrollera efter installationen att bilbarnstolen är stadigt förankrad. En felaktigt monterad bilbarnstol kan orsaka barnet livshotande skador vid en kollision eller ett häftigt stopp.

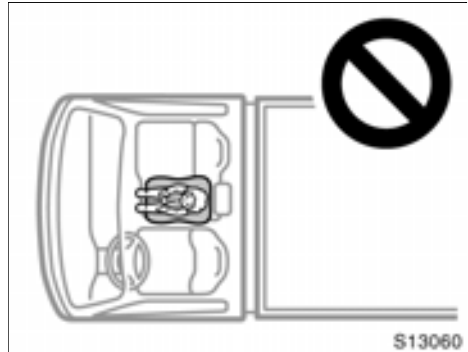
### Krockkudde och barn

Krockkudde och barn i bil kan vara en livsfarlig kombination. Barn i barnstol, framåtvänd eller bakåtvänd, får inte placeras i främre passagerarsätet om platsen är utrustad med krockkudde. Passagerarplatsens krockkudde är dimensionerad att skydda personer med en längd av minst 140 cm. För passagerare under den längden kan en utlösande krockkudde under vissa omständigheter orsaka livshotande skador. För att passagerare under 140 cm ska kunna sitta i främre passagerarsätet krävs att krockkudden är urkopplad.



**VARNING**

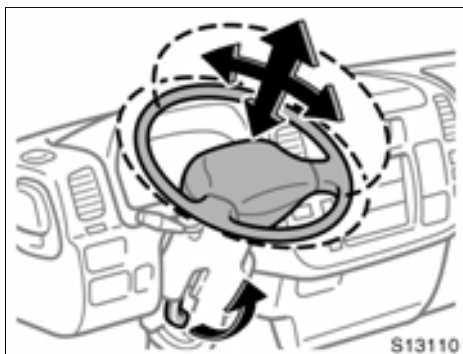
En bilbarnstol som inte är lämplig för den här bilen utgör inte ett fullgott skydd för ett spädbarn eller barn. De kan därför riskera att få livshotande eller allvarliga skador.

**VARNING**

Montera aldrig en bilbarnstol på framsätets mittplats. Denna plats är inte avsedd för montering av bilbarnstol.

Om en bilbarnstol monteras på framsätets mittplats kan den, beroende på typ, trassla in sig i förarens och framsätesspassagerarens säkerhetsbälten. Den kan även hindra körningen av bilen.

## Vinklings- och höjdinställbar ratt



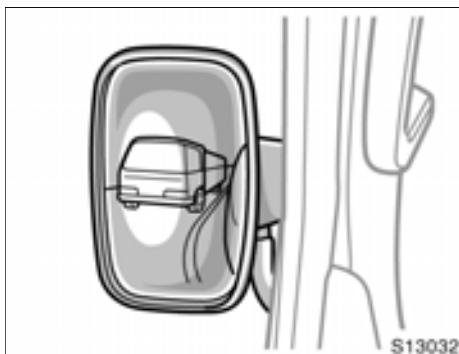
Drag upp spärrspaken för att ställa in rattens läge. Luta sedan ratten till önskad vinkel, tryck på ratten eller drag i den tills rattstången får önskad längd och tryck spärrspaken nedåt.



### VARNING

- Ändra inte rattinställningen när bilen är i rörelse. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.
- När ratten har rätt inställning ska du kontrollera att den är säkert låst i sitt nya läge genom att dra den uppåt och nedåt eller framåt och bakåt.

## Backspeglar, yttre—



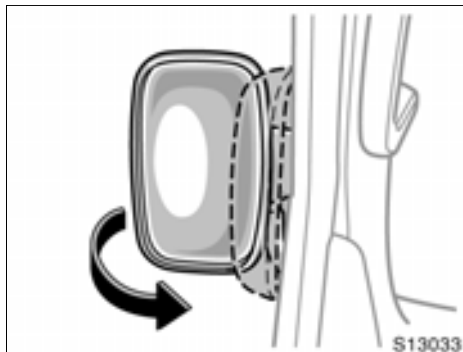
Ställ in speglarna så att du nätt och jämnt ser bilens utvändiga linjer i speglarna.



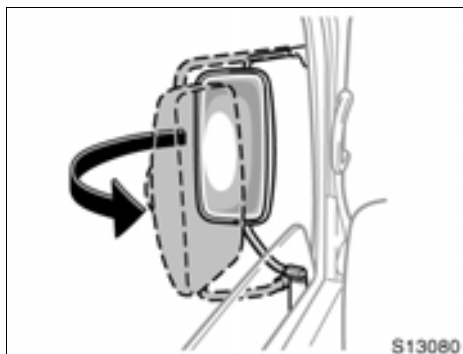
### VARNING

Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

## —Infällbara backspeglar



Typ A



Typ B

**Backspeglarna kan fällas in, t.ex. vid parkering i trånga utrymmen.**

Tryck för hand och fäll backspeglarna bakåt så långt det går.



### **VARNING**

**Kör inte med infällda backspeglar. Spegelarna på både förar- och passagerarsidorna måste vara utfällda och rätt inställda innan du börjar köra.**



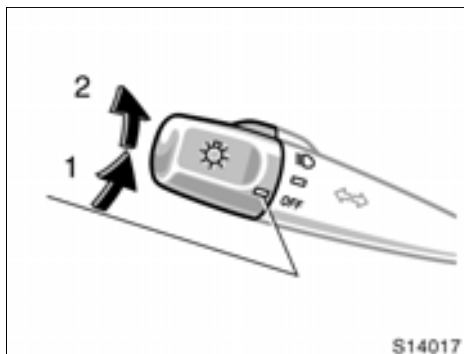
## Del 1-4

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Belysning och vindrutetorkare

- Strålkastare och korriktionsvisare .....48
- Höjdinställning av strålkastare .....49
- Varningsblinker. ....50
- Dimljus, bak .....50
- Kupébelysning .....51
- Vindrutetorkare och -spolare .....51

## Strålkastare och körriktningsvisare



S14017

### STRÅLKASTARE

**Gör så här för att slå på följande belysning: Vrid på strålkastar/körriktningsvisarspaken.**

Läge 1—Parkering, baklyktor, nummerskyltsbelysning och instrumentpanelbelysning.

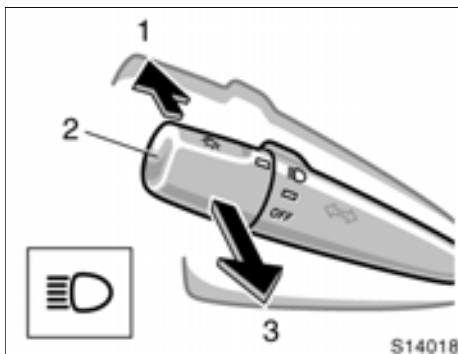
Läge 2—Strålkastarna och all annan färdbelysning

På vissa modeller tänds dock ovanstående belysning även om bilen startas med strålkastaromkopplaren frånslagen.

Modeller med inställningsreglage för strålkastarnas höjdnivå—Ställ in strålkastarnas höjd innan du tänder dem. (Se "Höjdställning av strålkastarna" på sidan 49 i den här delen.)

### Varningssummern hörs om strålkastarna är tända

En summer ljuder som varning om du har glömt att släcka strålkastarna efter att du vridit startkontakten till "LOCK"-läge och sedan öppnar dörren på förarsidan.



S14018

**Helljus/halvljus**—Slå på strålkastarna och skjut spaken ifrån dig för att få helljus (läge 1). Dra spaken mot dig (läge 2) för halvljus.

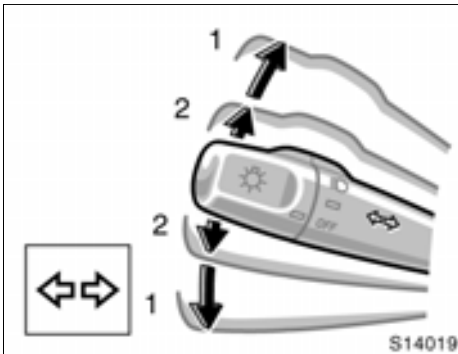
En blå lampa tänds på instrumentpanelen när helljuset är tätt.

**Helljusblink** (läge 3)—dra spaken mot dig så långt det går. Släpp spaken så slocknar helljuset.

Du kan blinka med helljuset även om ändknoppen står i "OFF"-läge.

### OBSERVERA

**För att spara batteriet ska du inte lämna belysningen tänd längre än nödvändigt om motorn inte är igång.**



### KÖRRIKTNINGSVISARE

**För strålkastar/körriktningsspaken uppåt eller nedåt till läge 1 för att visa åt vilket håll du ska svänga.**

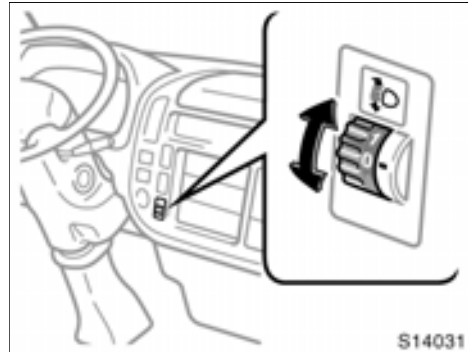
Startkontakten måste vara i "ON"-läge.

Spaken återgår automatiskt till ursprungsläget efter svängen, men vid små rattutslag, t.ex. om du byter fil, kan du behöva återställa den för hand.

Du kan signalera filbyte genom att föra spaken uppåt eller nedåt tills det tar emot något (läge 2) och hålla den där.

Om den gröna indikeringslampan på instrumentpanelen blinkar snabbare än vanligt är någon av blinkerslamporna fram eller bak trasig. Se "Glödlampsbyte" på sidan 191 i del 7-3.

### Höjdinställning av strålkastare



**Justera strålkastarnas höjdinställning med inställningsratten.**

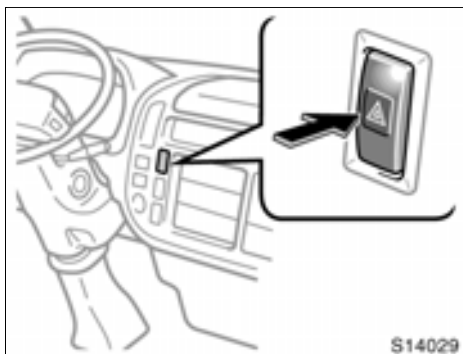
Följande tabell visar några lämpliga strålkastarinställningar. Vid annan belastning än vad som upptas i tabellen ska strålkastarna justeras så att halvljuset ligger på samma höjd som när föraren är ensam i bilen. Ju högre siffra på reglaget, desto lägre inställning av strålkastaren.

Håll alltid strålkastarna rätt inställda för att inte blanda mötande trafikanter.

### Last och reglageinställning

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Ingen last (endast förare) | 0 |
| Förare + full last         | 3 |

## Varningsblikker



**Tryck in strömbrytaren för att tända varningsblinkers.**

Alla körriktningsvisare börjar att blinka. Tryck en gång till för att stänga av.

Varningsblinkers ska användas för att varna övriga trafikanter om du måste stanna bilen där den utgör en trafikfara.

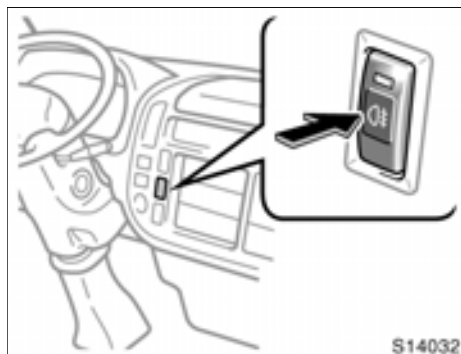
Stanna alltid bilen så långt från körbanan som möjligt.

Blinkersspaken fungerar inte så länge varningsblinkers är påkopplade.

### **OBSERVERA**

***För att inte batteriet ska bli urladdat, bör du inte ha varningsblinkers påkopplade längre än nödvändigt om motorn inte är igång.***

## Dimljus, bak



**Tryck på strömbrytaren för att koppla på det bakre dimljuset. Det tänds endast om strålkastarna är tända.**

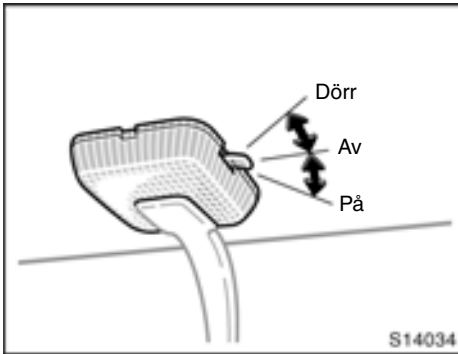
Det bakre dimljuset släcks automatiskt när den övriga belysningen stängs av.

När du har stängt av strålkastarna tänds inte bakre dimljuset när du åter tänder strålkastarna.

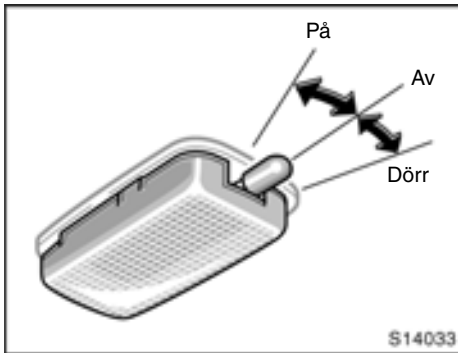
Tänd de bakre dimljusen igen genom att trycka på strömbrytaren under förutsättningarna ovan.



## Kupébelysning



Fram



Bak (modeller med dubbelhytt)

### Flytta strömbrytaren för att tända kupébelysningen.

Strömbrytaren har följande lägen:

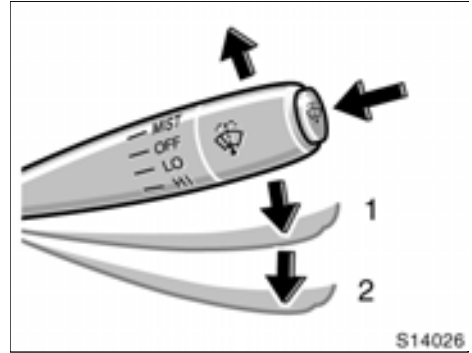
On—Belysningen tänd hela tiden.

OFF—Belysningen släcks.

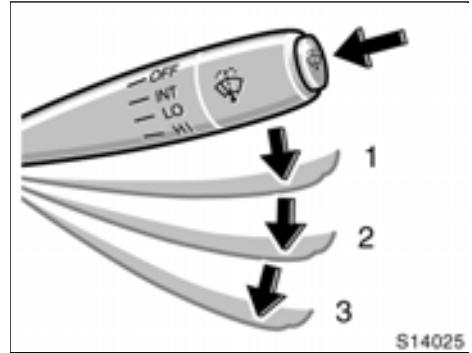
Door—Belysningen tänds när förardörren öppnas.

Lampan släcks när förardörren stängs.

## Vindrutetorkare och -spolare



Typ A



Typ B

### Ställ spaken i önskat läge för att starta vindrutetorkarna.

Startkontakten måste vara i "ON"-läge.

Typ A—

| Spakens läge | Hastighet |
|--------------|-----------|
| Läge 1       | Långsamt  |
| Läge 2       | Snabbt    |

Håll spaken uppåt för ett enda torkarslag och släpp den.

Typ B—

| Spakens läge | Hastighet |
|--------------|-----------|
| Läge 1       | Intervall |
| Läge 2       | Långsamt  |
| Läge 3       | Snabbt    |

**Tryck på knappen i änden av spaken för att spruta spolärvätska på rutan.**

Vindrutetorkarna gör några slag efter varje spolning av vindrutan även om torkarna är avstängda.

Instruktioner för påfyllning av spolärvätska finns i "Påfyllning av spolärvätska" på sidan 190 i del 7-3.

Vintertid bör du värma vindrutan med defrosterläget på varmluft innan du använder vindrutespolaren. Det förhindrar att spolärvätskan fryser fast på vindrutan och skymmer sikten.

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OBSERVERA</b>                                                                   |
| <b><i>Starta inte vindrutetorkarna om vindrutan är torr. Glaset kan repas.</i></b> |

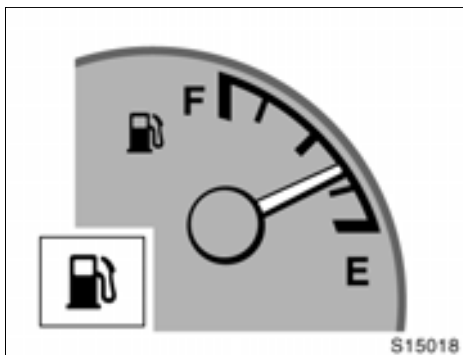
## Del 1-5

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Instrument, mätare och varningslampor

- Bränslemätare .....54
- Temperaturmätare för kylarvätska .....54
- Varvräknare .....55
- Vägmätare och två trippmätare .....56
- Oljebytesindikering .....56
- Servicelampor och varningssummer .....59

## Bränslemätare



Mätaren indikerar ungefärlig bränslenivå när tändningen är påslagen.

Nästan full—Nålen vid "F"

Nästan tom—Nålen vid "E"

Fyll på bränsle när en kvarts tank återstår.

När bilen bromsar, accelererar eller svänger rör sig bränslet i tanken varför också visarnålen rör sig. Det beror på att bränslet i tanken rör sig.

Fyll på bränsle så snart som möjligt om bränslenivån sjunker mot "E" eller om bränslevarningslampan tänds.

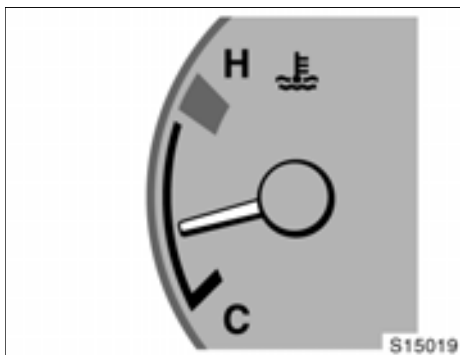
I upp- eller nedförsbackar eller i kurvor kan bränslet röra sig i tanken så att visarnålen svänger upp och ned. Varningslampan kan då tändas tidigare än vanligt.

På vissa modeller—

Om bränsletanken är helt tom tänds felvarningslampan. Då måste du fylla på bränsle omedelbart.

Varningslampan släcks efter påfyllning. Om varningslampan inte släcks ska du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

## Temperaturmätare för kylarvätska



Mätaren visar kylarvätskans temperatur när tändningen är påslagen. Motorns arbetstemperatur varierar beroende på väderlek och motorbelastning.

Om nålen går in i det röda området är motorn för varm. Stanna bilen och vänta tills motorn svalnat om den har blivit överhettad.

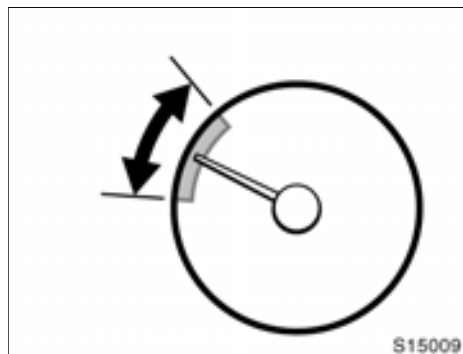
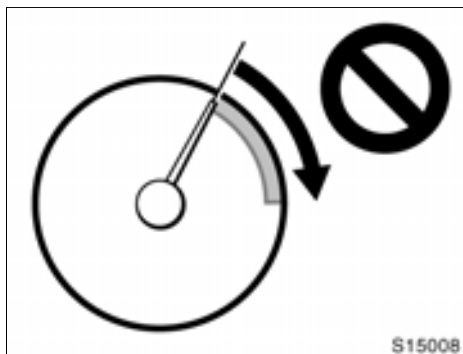
Under vissa förhållanden kan bilen bli överhettad, t.ex.:

- Vid körning i långa uppförsbackar i varmt väder.
- När du stannar eller kör långsamt efter körning i hög hastighet.
- Körning på tomgång med luftkonditioneringen på i stadstrafik med långa köer.
- Vid körning med släp.

### OBSERVERA

- ◆ *Ta inte bort termostaten ur kylarsystemet eftersom detta kan göra att motorn överhettas. Termostatens uppgift är att reglera kylvätskeflödet så att motortemperaturen håller sig inom ett bestämt område.*
- ◆ *Fortsätt inte köra om motorn är överhettad. Se "Om motorn överhettas" på sidan 136 i del 4.*

## Varvräknare

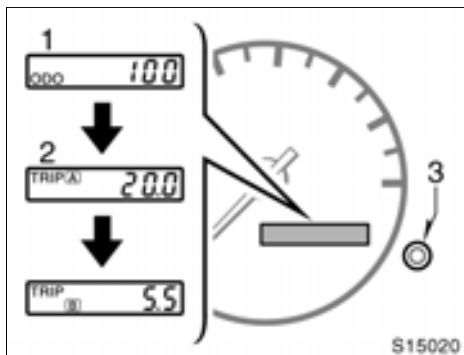


Varvräknaren visar motorns varvtal i tusentals varv per minut. Använd varvräknaren för att växla vid rätt tillfälle och för att undvika att motorn hackar eller övervarvas.

Du får bäst bränsleekonomi om mätarnålen håller sig inom det gröna området. Körning på för högt varvtal ger onormalt motorslitage och drar mycket bränsle.

| <b>OBSERVERA</b>                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Låt inte mätarnålen gå in i det röda området. Motorn kan få allvarliga skador.</i> |

## Vägmätare och två trippmätare



Mätaren innehåller vägmätaren och två trippmätare.

1. Vägmätare—Visar bilens totala körsträcka.
2. Två trippmätare—Visar två av varandra oberoende körsträckor från senaste nollställningen.

Du kan använda den ena trippmätaren för att mäta bränsleförbrukningen och den andra för att mäta körsträckan på varje resa. Om batteriet kopplas bort försvinner värdena i de båda trippmätarna.

3. Nollställningsknapp för trippmätarna—Nollställer båda trippmätarna och ändrar mätarvisningen.

Tryck snabbt på knappen för att byta visning i displayen. Mätaren växlar för varje tryck på knappen från vägmätare, trippmätare A, trippmätare B och tillbaka till vägmätare.

Nollställ trippmätare A genom att först välja trippmätare A och tryck sedan på nollställningsknappen tills mätaren är nollställd. Nollställ trippmätare B på motsvarande sätt.

## Oljebytesindikering

Styrsystemet för oljeunderhåll (OMMS) informerar dig, med hjälp av en lampa, när det är dags att byta motorolja och oljefilter.

### BYTE AV MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

Byt motorolja och oljefilter i något av följande fall:

- När lampan i oljebytessystemet tänds.
- När systemet har reparerats.
- När påminnelselampan för oljebyte inte tänds även om det är två år sedan senaste oljebyte.
- Om påminnelselampan för oljebyte inte tänds även om du har kört över 3 000 mil sedan senaste oljebyte.

Tidsintervallen för påminnelselampan ändras allt efter körförhållandena.

Eftersom motorolja försämras med tiden finns det fall när motoroljan bör bytas innan påminnelselampan tänds. I dessa fall ska motorolja och oljefilter bytas enligt de intervall som anges i bilens dokumentation. (Beträffande serviceintervall, se "Service & Garanti" i bilhandlingarna.)



#### PÅMINNELSELAMPA, MOTOROLJEBYTE

Den här indikeringslampan tänds när startkontakten vrids till "ON"-läge. Den slocknar efter cirka 3 sekunder. Det bekräftar att systemet fungerar korrekt. Om lampan tänds i 3 sekunder och därefter blinkar i cirka 12 sekunder indikerar det att det snart är dags att byta motorolja.

**Om lampan förblir tänd bör du byta motorolja och oljefilter med korrekt produkter vid första tillfälle. Mer information om oljekvalitet och viskositet finner du i avsnittet "Kontroll av motoroljenivån" på sidan 174 i del 7-2.**

Se till att systemet nollställs efter byte av motorolja och oljefilter så att lampan släcks. (Ytterligare anvisningar finns i "NOLLSTÄLLA SYSTEMET" på sidan 58 i den här delen.) Systemet ska också nollställas om byte av motorolja och oljefilter utförs innan påminnelselampan tänds. Om systemet inte nollställs kan det inte informera dig om att det är dags för byte av motorolja och filter.

I följande fall fungerar eventuellt inte systemet på normalt sätt. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

- Lampan tänds inte när startkontakten vrids till "ON"-läget.
- Indikeringslampan blinkar.
- Om lampan inte slocknar eller om den tänds snart igen efter byte av motorolja och oljefilter, även om systemet har nollställts.

#### OBSERVERA

*Se till att systemet nollställs efter byte av motorolja och oljefilter. (Ytterligare anvisningar finns i "NOLLSTÄLLA SYSTEMET" på sidan 58 i den här delen.) Om systemet inte nollställs kan det inte informera dig om att det är dags för byte av motorolja och filter.*

## NOLLSTÄLLA SYSTEMET

**Gör följande för att nollställa systemet efter byte av motorolja och oljefilter.**

1. Ställ in vägmätaren och de båda trippmätarna så att mätare "A" visas, med startkontakten i läge "ON", vrid startkontakten till läge "LOCK".
2. Vrid startkontakten till läge "ON" medan du håller trippmätarens nollställningsknapp nedtryckt. Starta inte motorn och håll nollställningsknappen nedtryckt.
3. Släpp knappen någon sekund efter att trippmätaren visar "000000". Systemet är nollställt.

Beträffande placering av vägmätaren och de båda trippmätarna, samt nollställningsmetoden för mätare A, se "Vägmätare och två trippmätare" på sidan 56.

Systemet ska också nollställas om byte av motorolja och oljefilter utförs innan påminnelselampan tänds.

Om påminnelselampan för byte av motorolja förblir tänd efter att ovanstående procedur utförts ska proceduren upprepas igen.

### **OBSERVERA**

***Nollställ bara systemet efter byte av motorolja och oljefilter. Om systemet nollställs vid något annat tillfälle kan det inte informera dig när det är dags för byte av motorolja och filter.***



## Servicelampor och varningssummer

| Om lampan tänds eller summern hörs... |                                                                                     | Gör så här.                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (a)                                   |    | Om parkeringsbromsen inte är anlagd, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. |
| (b)                                   |    | Stanna bilen omedelbart och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.                            |
| (c)                                   |    | Stanna och kontrollera.                                                                                                                                                                      |
| (d)                                   |    | Fyll på motorolja.                                                                                                                                                                           |
| (e)                                   |    | Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.                                                  |
| (f)                                   |    | Fyll på bränsle.                                                                                                                                                                             |
| (g)                                   |    | Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.                                                  |
| (h)                                   |   | Ta genast bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.                                            |
| (i)                                   | <b>T-BELT</b>                                                                       | Ta bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.                                                   |
| (j)                                   |  | Töm vattenavskiljaren.                                                                                                                                                                       |
| (k)                                   | <b>OIL CHANGE</b>                                                                   | Byt motorolja och oljefilter.                                                                                                                                                                |
| (l)                                   | Tända strålkastare, varningssummer                                                  | Släck strålkastarna.                                                                                                                                                                         |

**(a) Bromssystemet, varningslampan**

Denna lampa tänds i följande fall, när startkontakten är i "ON"-läge.

- När parkeringsbromsen är åtdragen...
- Om bromsvätskenivån är låg...

**WARNING**

Det är livsfarligt att fortsätta köra som vanligt med för låg bromsvätskenivå.

- Om undertrycket är lågt...

Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen i följande fall:

- Lampan tänds inte även om parkeringsbromsen är ansatt och startkontakten är i "ON"-läge.

**WARNING**

Om varningslampan inte släcks efter det att du har lossat parkeringsbromsen medan motorn är igång ska du omedelbart sakta farten och köra till sidan av vägbanan där det är säkert att stanna. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. I detta fall kan bromsarna vara defekta, vilket förlänger bromssträckan. Trampa hårt på bromspedalen och stanna bilen omedelbart.

**(b) Laddningssystemet, varningslampan**

Varningslampan tänds när startkontakten vrids till "ON"-läget och släcks efter några sekunder.

Varningslampan tänds om fel har uppstått i laddningssystemet medan motorn är i gång.

**OBSERVERA**

*När varningslampan i laddningssystemet tänds medan motorn är i gång kan t.ex. motorns drivrem vara trasig. Om varningslampan tänds ska du omedelbart stanna bilen på säker plats och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.*

**(c) Lågt oljetryck, varningslampan**

Denna lampa tänds om motoroljans tryck är för lågt.

Om den blinkar eller lyser under körning ska du omedelbart stanna bilen vid sidan av vägen där det är lämpligt, och stänga av motorn. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

Lampan kan ibland blinka när motorn går på tomgång eller tändas kort efter en hård inbromsning. Detta är normalt och lampan slocknar om du ökar varvtalet något.

Varningslampan kan tändas om motoroljenivån är mycket låg. Den får inte betraktas som en indikering av låg oljenivå. Oljenivån måste kontrolleras med mätstickan för motorolja.

**OBSERVERA**

*Kör inte om varningslampan för lågt oljetryck lyser—inte ens några meter. Det kan leda till motorhaveri.*

**(d) Låg oljenivå, varningslampan**

Lampan tänds när oljenivån i motorn är för låg. Fyll på motorolja snarast möjligt. (Se "Kontroll av motoroljenivån" på sidan 174 i del 7-2.)

Vid körning på mycket dålig väg eller väg med stark lutning där bilen kränger kraftigt kan lampan tändas på grund av oljans rörelser i motorn.

Under normala omständigheter kan lampan tändas tidigare än vid specificerade serviceintervall på grund av förbrukning av motorolja. Det beror på att motoroljan har nått den lägre nivån inom det specificerade underhållsintervallet och innebär inte att något är fel. (Se "Information om oljeförbrukning" på sidan 102 i del 2.)

|                  |
|------------------|
| <b>OBSERVERA</b> |
|------------------|

|                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Fortsätt inte att köra med för låg oljenivå.<br/>Motorn kan skadas allvarligt.</i></b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|

#### **(e) Elsystemet, indikeringslampa**

Lampan tänds i följande fall.

- a. På vissa modeller: Bränsletanken är helt tom. (Se "Bränslemätare" på sidan 54 för ytterligare anvisningar.)
- a. Ett fel föreligger i motorns elektriska system, det elektroniska motorstyrningssystemet eller avgasreningssystemet.

Om lampan tänds medan du kör enligt b. ovan, ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

Om motorns varvtal inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan problem föreligga i motorns elektroniska styrningssystem. Stanna bilen och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, eller kör bilen försiktigt eftersom dess prestanda är starkt nedsatt, snarast möjligt till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Även om problemet i det elektroniska systemet för kontroll av gasspjället rättar till sig vid körning i låg fart har systemet antagligen inte återställts helt för när du stängt av motorn och vridit startkontakten till "ACC" eller "LOCK"-läge.

Lampan blinkar om avgasreningssystemet är defekt. Om motorn har varit igång i över 50 timmar med blinkande lampa kommer systemet att automatiskt reducera motorns prestanda tills defekten är åtgärdad.

#### **(f) Låg bränslenivå, varningslampa**

Lampan tänds när bränslet i tanken håller på att ta slut. Fyll på bränsle så snart som möjligt.

I backar eller vid körning i kurvor flyttar sig bränslet i tanken, vilket kan göra att bränslevarningslampan tänds tidigare än normalt.

#### **(g) ABS-systemet, varningslampa**

Den här lampan tänds när startkontakten vrids till "ON"-läge. Om ABS-systemet fungerar på rätt sätt släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds lampan igen.

När "ABS"-varningslampan lyser (men inte broms-varningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När "ABS"-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

**Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.**

- Lampan tänds inte när startkontakten vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.
- Lampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

#### **(h) Krockkuddesystemet, varningslampa**

Den här lampan tänds när startkontakten satts i läge "ON". Lampan slocknar efter cirka sex sekunder. Detta betyder att krockkuddesystemet och förarens bältessträckarsystem fungerar som de skall.

Kontrollsystemet övervakar funktionen hos sensorsystemet, bältessträckaren på förarplatsen, uppblåsningssystemet, kablage och strömförsörjning.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när du vrider startkontakten till läge "ON", eller om den är tänd i över 6 sekunder eller blinkar.
- Lampan tänds eller börjar att blinka under körning.

#### **(i) Kamremsbyte, varningslampa**

Denna lampa tänds efter 14.000 till 15.000 mils körning som en påminnelse att kamremmen bör bytas. När den tänds ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning byta kamrem och nollställa varningslampan.

#### **OBSERVERA**

***Fortsätt inte att köra utan att byta kamrem. Om kamremmen går av kan motorn få mycket allvarliga skador.***

#### **(j) Bränslefilter, varningslampa**

Varningslampan tänds när ansamlat vatten i bränslefiltret har nått specificerad nivå.

Töm vattenavskiljaren omedelbart när varningslampan tänds. (Se sidan 178 i del 7-2 för anvisningar om tömning av vattenavskiljaren.)

**OBSERVERA**

*Du ska aldrig köra din bil med varningslampan tänd. Fortsatt körning med vatten i bränslefiltret skadar insprutningspumpen.*

**(k) Motoroljebyte, påminnelseampa**

Lampan tänds som påminnelse att det är dags att byte motorolja och oljefilter.

Om lampan tänds bör du låta byta motorolja och oljefilter vid första tillfälle. Ytterligare anvisningar finns i avsnittet "Styrsystem för oljeunderhåll" på sidan 56 i den här delen.

**(l) Strålkastarna på, summer**

Om du har glömt att släcka strålkastarna när du vrider startkontakten till "LOCK"-läge och sedan öppnar dörren på förarsidan hörs en summerton. Det hjälper inte att bara ta ur nyckeln. Du måste släcka strålkastarna för att summern ska tystna.

**KONTROLL AV VARNINGSLAMPORNA (utom varningslampan för låg bränslenivå)**

1. Ansätt parkeringsbromsen.
2. Vrid startkontakten till "ACC".  
Varningslampan i krockkuddesystemet ska tändas. Den slocknar efter cirka sex sekunder.
3. Vrid startkontakten till läge "ON" utan att starta motorn.  
Alla indikeringslampor utom varningslampan för krockkuddesystemet ska tändas. "ABS"-varningslampan ska släckas efter några sekunder. Påminnelseampa i oljebytessystemet slocknar efter ca 5 sekunder.

Om någon varningslampan eller varningssummer inte fungerar på ovanstående sätt bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.



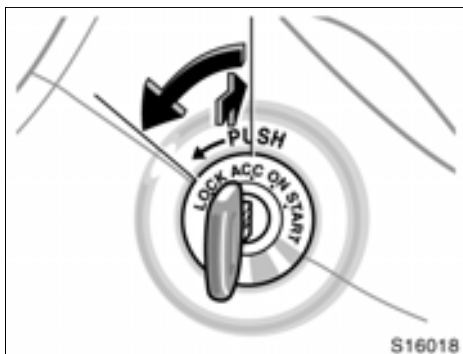
## Del 1-6

# INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

## Startkontakt, växellåda och parkeringsbroms

- Startkontakt .....66
- Manuell växellåda.....67
- Parkeringsbroms .....68

## Startkontakt



**"START"**—Startmotorn kopplas in. När du släpper nyckeln går den tillbaka till "ON"-läget.

Se sidan 111 i del 3 för att få starttips.

**"ON"**—Motorn går och all elektrisk utrustning är inkopplad. Före starten måste motorn förvärmas med glödstiften.

Detta är det normala läget vid körning.

**"ACC"**—Elektrisk utrustning, t.ex. radion, är inkopplad men motorn är avstängd.

**"LOCK"**—Motorn är avstängd och ratten är låst. Nyckeln kan endast tas ur i det här läget.

Du måste först trycka in nyckeln för att kunna vrida den från "ACC" till "LOCK".

När du startar motorn kan det kännas som om nyckeln sitter fast i "LOCK"-läget. Kontrollera då först att du tryckt in nyckeln så långt det går och vrid sedan ratten en aning fram och tillbaka medan du samtidigt försiktigt vrider nyckeln.

Även om visarna i instrument och mätare rör sig något när startkontakten vrids till lägena "ACC", "ON" eller "START" betyder det inte att systemet är defekt.



### VARNING

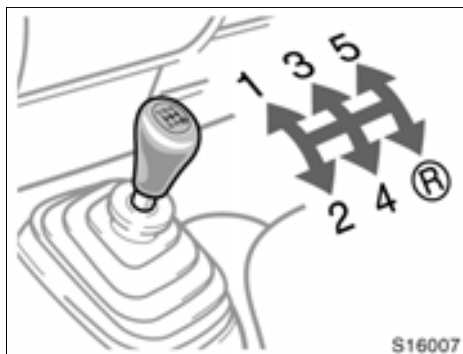
Ta aldrig ur nyckeln när bilen är i rörelse eftersom rattlåset då kopplas in så att bilen inte går att styra.

### OBSERVERA

*Låt inte startkontakten sitta kvar i "ON"-läget när motorn är avstängd. Batteriet urladdas.*



## Manuell växellåda



**Växellägena ligger på vanligt sätt som på bilen ovan.**

På vissa modeller hörs en varningston om du försöker växla till backläge, "R".

Trampa ned kopplingspedalen helt vid växling och släpp upp den sakta. Kör inte med foten vilande mot kopplingspedalen eftersom det ger onormalt stort slitage på kopplingen. Håll inte bilen på plats i uppförsläge genom att slira på kopplingen—använd parkeringsbromsen.

Om du växlar upp för tidigt eller växlar ner för sent kan gången bli ryckig och motorn kan eventuellt börja knacka. Om du väntar med att växla tills bilen nått maximal fart på respektive växel kommer motorn att slitas onödigt hårt och bränsleförbrukningen att öka.

### Högsta tillåtna hastigheter

När du kör ut på en motorväg eller vid omkörning kan du behöva full acceleration. Överskrid dock inte följande högsta tillåtna hastigheter på respektive växel:

Dyna 100\*

| växel | km/tim |
|-------|--------|
| 1     | 28     |
| 2     | 53     |
| 3     | 90     |
| 4     | 127    |

Dyna 150\*

| växel | km/tim |
|-------|--------|
| 1     | 28     |
| 2     | 52     |
| 3     | 84     |
| 4     | 121    |

### OBSERVERA

**Växla aldrig ner om du redan kör fortare än maximalt tillåten hastighet för närmast lägre växel.**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

### Goda råd vid körning

- Om det är svårt att få i backväxeln, ställ växelspaken först i friläge, släpp upp kopplingspedalen ett ögonblick och försök igen.
- Om du kör med släpvagn är det bra att ha viss motorbromsverkan. Undvik därför att använda femte växeln.



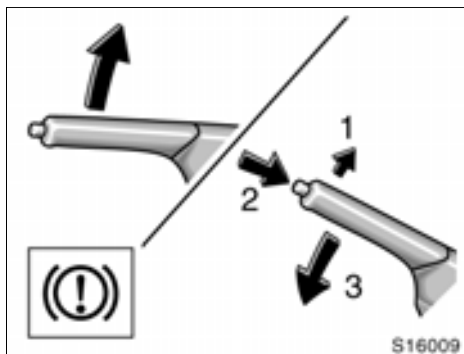
### VARNING

**Var försiktig vid nedväxling på hal vägbana. Den snabba uppbromsningen av drivhjulens kan göra att bilen börjar sladda eller slira.**

### OBSERVERA

- ♦ **Starta inte med någon annan växel än ettans växel. Då uppstår risk för att kopplingen skadas.**
- ♦ **Bilen måste stå helt stilla innan du lägger i backväxeln.**

## Parkeringsbroms



**När du parkerar ska du alltid ansätta parkeringsbromsen hårt så att bilen inte kan röra sig.**

**Dra åt:** Dra spaken uppåt. För att få bättre bromskraft bör du alltid trampa ned bromspedalen samtidigt som du drar åt parkeringsbromsen.

**Lossa:** Dra spaken något uppåt (1), tryck på spärrknappen (2) och sänk spaken (3).

Parkeringsbromslampan på instrumentpanelen lyser för att påminna dig att parkeringsbromsen är ansatt.



### **VARNING**

**Innan du börjar köra ska du kontrollera att parkeringsbromsen är helt lossad och att varningslampan är släckt.**

## **Del 1-7**

# **INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN**

### **Ljudanläggning**

- Översiktsbild. . . . .70
- Använda ljudanläggningen. . . . .70
- Råd och anvisningar för ljudanläggningen. . . . .75

## Översiktsbild



S17015

L·M·U radio

## Använda ljudanläggningen— —grunderna

I det här avsnittet beskrivs grundinställningarna på ljudanläggningen i din Toyota.

Ljudanläggningen kan användas när startkontakten står i "ACC"- eller "ON"-läge.

### KOPPLA PÅ OCH STÄNGA AV

Tryck på "PWR·VOL" för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen.

Tryck på "BAND" för att koppla in den funktionen utan att trycka på "PWR VOL".

### TON- OCH BALANSKONTROLL

Beskrivning av systemets ton- och balanskontroller finns i anvisningarna till ljudanläggningen i din bil.

#### Ton/klangfärg

Hur bra en ljudanläggning låter beror i hög grad på blandningen och volymen av diskant- och bastoner. Olika typer av musik och tal kräver olika blandning av diskant- och bastoner.

#### Balans

Det är också viktigt att ha god balans mellan vänster och höger stereokanal.

Tänk på att när du lyssnar på stereo betyder en ändring i balans höger/vänster att volymen ökar på den ena sidan och samtidigt minskar på den andra sidan.

### RADIOANTENN

En manuell antenn ska bara försiktigt tryckas ned.

## —Knappar och funktioner



S17018

De olika knapparnas funktioner och systemets egenskaper beskrivs på följande sidor.

### **AF (alternativa frekvenser)**

Använd knappen för att söka RDS-stationer över hela frekvensbandet (se "RDS-visning").

Tryck på "AF"-knappen i högst 2 sekunder för att ta in samma program inom samma RDS-nät. "AF" tänds på informationsdisplayen. Om mottagningsförhållandena försämras kommer en annan RDS-station som sänder samma program att väljas från AF-listan över alternativa frekvenser.

Du ändrar AF-läge genom att trycka på "AF" i minst två sekunder. När "REG ON" visas på informationsdisplayen kommer radion att välja den RDS-station som har samma PI-kod (Program Identification). När "REG OFF" visas på informationsdisplayen kommer radion att välja den RDS-station som har samma tresiffriga PI-kod.

Om radion inte hittar en RDS-station inom 60 sekunder blir radion tyst och den börjar åter söka en RDS-station med samma PI-kod med hjälp av AF-listan. Om radion inte kan hitta någon station vid den första sökningen på grund av att alla stationer är för svaga sker en ny sökning med ökad känslighet för att, om möjligt, fånga upp svagare stationer. Samtidigt visas "DX" på informationsdisplayen. En ljudsignal hörs och "PI SEEK" visas på informationsdisplayen för att tala om när funktionen börjar.

Om signalen försvagas mycket slutar radion att söka station och "NOTHING" visas på displayen i 2 sekunder. Om radion sedan inte kan ta emot en TA-station i 20 sekunder, börjar radion att söka igen.

Tryck på "AF"-tangenten för att stänga av funktionen.

### **BAL (Balans)**

För att justera balansen mellan höger och vänster högtalare

Dra ut "PWR·VOL/BAL" och vrid den.

### **BAND**

Tryck på "BAND" för att växla mellan LW/MW och UKW-band.

"LW", "MW" eller "U1", "U2" eller "U3" visas på displayen. Du kan lagra 18 UKW-stationer, tre på varje tangent.

Om ljudanläggningen är avstängd kan du sätta på radion genom att trycka på "BAND".

### **PRESET (Snabbknappar)**

Dessa knappar används för förinställning och snabbval av radiostationer.

Gör så här för att förinställa en radiostation till en knapp: Sök fram önskad station (se "TUNE"-knapp). Tryck in knappen tills du hör en ljudsignal – detta bekräftar att stationen är kopplad till knappen. Knappens plats visas i informationsfönstret.

Gör så här för att med en snabbvalsknapp koppla in en förinställd station: Tryck på knappen för stationen som du vill lyssna på. Knappens plats och stationens frekvens visas på displayen.

Varje snabbvalsknapp kan lagra en LW/MW-station och tre UKW-stationer. (Displayen visar "LW/MW", "U1", "U2" eller "U3" när du trycker på "BAND".) Alla stationer i minnet raderas om strömmen bryts (batteriet kopplas bort eller en säkring brinner av).

### PTY (programtyp)

Tryck på "PTY"-knappen. Om du lyssnar på en programkodad RDS-station visas programtypen "NEWS" (nyheter), "SPORT" (sport), "TALK" (prat-program), "POP", "CLASSICS" (klassisk musik) i displayen. Om du vill välja en annan programtyp, tryck på "PTY" tills den önskade programtypen visas i displayen.

Om RDS-stationen inte är programtypkodad visas "NO PTY" i informationsfönstret.

Om du trycker på "TUNE  " eller "TUNE  " när en programtyp visas på displayen börjar radion söka efter programtypkodade stationer. Radion inte hittar sådana visas "NOTHING" på displayen.

Programtypvisningen försvinner om du inte rör några knappar under sex sekunder eller om du väljer en annan funktion. Radion fortsätter sedan att sända ett program som tillhör den senast visade programtypen.

### PWR·VOL (Till/från, volym)

Tryck på "PWR·VOL" för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Vrid på "PWR·VOL" för att justera ljudnivån.

### RDS (Radio Data System)

Radion kommer automatiskt att övergå till RDS-läge för att ta emot en RDS-station om du valt UKW-bandet. "RDS" så visas namnet på RDS-stationen på displayen.

### ST (stereomottagning)

Radion växlar automatiskt till stereomottagning om den tar emot en stereosändning. Samtidigt tänds "ST" på displayen. Om mottagningen försämras minskar radion kanalseparationen för att motverka störningar. Om den mottagna signalen blir mycket svag växlar radion från stereo till mono.

### TA (trafikinformation)

Knappen används för att ta emot trafikinformation över hela frekvensbandet.

EON-system (Enhanced Other Network): Om RDS-stationen (med EON-information) som du lyssnar på inte sänder trafikinformation i TA-läge växlar radion automatiskt till trafikinformations-program med hjälp av EON AF-listan. Så snart trafikmeddelandet tar slut återgår radion automatiskt till det program som du tidigare lyssnade på. En ljudsignal talar om när trafikmeddelandet börjar och slutar.

Tryck på "TA"-tangenten för att ändra radioläget till TP. "TP" visas på displayen.

I TP-läge börjar radion att söka efter en TP-station. Vid mottagning av en TP-station visas programets namn på displayen. När även AF-funktionen är inkopplad söker radion efter TP-stationer med hjälp av AF-listan.

Om radion inte hittar någon TP-station visas "NOTHING" på displayen i två sekunder varpå radion fortsätter att söka efter en TP-station.

När radion hittat en TP-station och om TP-signalen då avbryts i 20 sekunder kommer radion automatiskt att söka en annan TP-station.

Tryck en gång till på "TA" för att växla till TA-läge. "TA TP" visas på displayen.

I TA-läge börjar radion att söka fram en TP-station. Det hörs bara när en TP-station tas emot. Vid mottagning av en TP-station visas programets namn på displayen. När AF-funktionen är inkopplad söker radion efter en TP-station med hjälp av AF-listan.

Medan radion söker efter en TP-station visas "TP SEEK" på displayen. Om radion inte hittar någon TP-station visas "NOTHING" på displayen i två sekunder varpå radion fortsätter att söka efter en TP-station.

När radion hittat en TP-station och om TP-signalen då avbryts i 20 sekunder kommer radion automatiskt att söka en annan TP-station.

Minnesfunktion för "TA"-ljudstyrka – Systemet memorerar ljudstyrkan vid mottagningen av trafikmeddelandet.

När ett trafikmeddelande tas emot nästa gång jämförs volymen med den i minnet lagrade volymen innan trafikmeddelandet tas emot och då väljs automatiskt den högre volymen. Volymomfånget är emellertid begränsat: Om volymen på programmet före trafikmeddelandet är högre än den maximalt möjliga volymen kommer denna volym att gälla och på motsvarande sätt om den är lägre än minimivolymen kommer denna att gälla.

Volymen kan justeras oberoende av den lagrade volymen vid mottagning av en "TA"-station. (Se avsnittet "PWR·VOL")

Tryck en gång till på "TA"-tangenten för att återgå från TA-läge till normalt läge.

## **TONE**

Vrid på "TONE"-ringen runt "PWR·VOL" för att justera tonen.

## **TUNE**

### **Avstämning**

Tryck på " (upp) eller på " (ned) sidan av "TUNE"-knappen för att söka uppåt respektive nedåt i frekvens. Om du hör en ljudsignal har du hållit in knappen för länge och radion övergår till sökläge.

### **Sökning**

I sökningsläge söker radion upp nästa station uppåt eller nedåt på frekvensbandet och spelar stationen under några sekunder.

Du söker upp en station genom att trycka på " eller "-sidan av "TUNE"-tangenten tills du hör en ljudsignal. Tryck en gång till för att söka efter nästa station.



## Råd och anvisningar för ljudanläggningen

### **OBSERVERA**

***För att undvika skador på ljudanläggningen:***

- ◆ ***Var försiktig så att du inte spiller drycker på ljudanläggningen.***
- ◆ ***Vid användning av mobiltelefon inne i eller i närheten av bilen kan vissa störningar uppstå i högtalarna. Detta betyder inte att det är fel på anläggningen.***

### **RADIOMOTTAGNING**

FM-signaler har en räckvidd på ungefär 40 km. När du avlägsnar dig från sändaren kan du bli tvungen att fininställa inställningen och vrida upp ljudet då mottagningen försämras. Genom att radiovågorna från en FM-sändare går rakt, som en ljusstråle, kan berg och stora byggnader ibland avskärma FM-mottagning. Detta är normalt för FM-sändningar och betyder inte att det är något fel på radion.



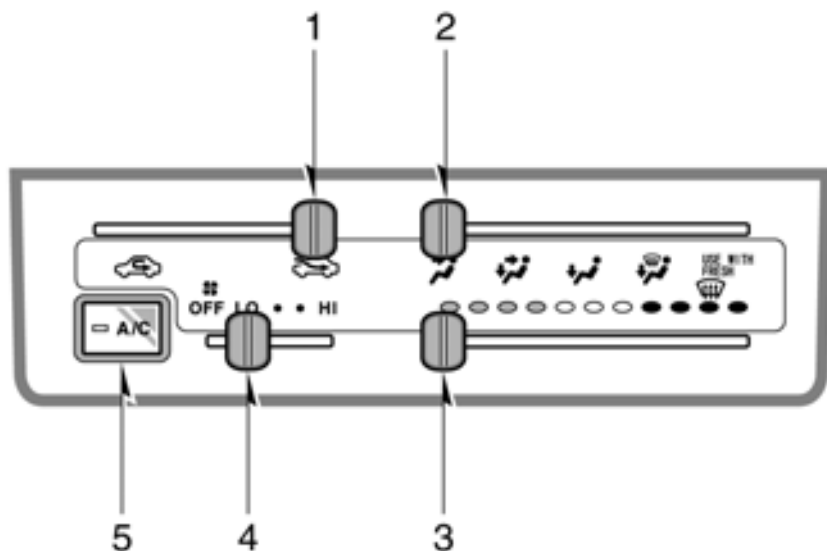
## **Del 1-8**

# **INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN**

### **Luftkonditionering**

- Reglage .....78
- Inställningar av luftventiler .....81
- Tips för användning .....82
- Sidoluftventiler .....83
- Uppvärmning bak .....84
- Reglage för hög tomgång .....85
- Luftkonditioneringsfilter .....85

## Reglage



S18034

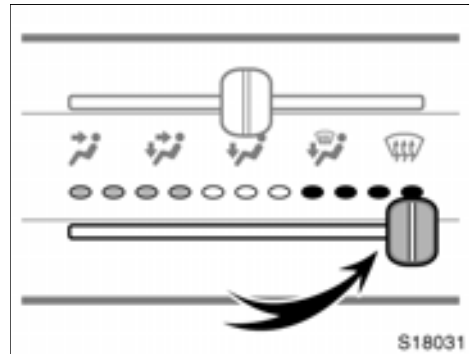
- |                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Cirkulationsväljare | 4. Fläkt hastighetsreglage           |
| 2. Luftflödesväljare   | 5. "A/C"-tangent (på vissa modeller) |
| 3. Temperaturväljare   |                                      |

**Fläkthastighetsreglage**

Flytta spaken för att ändra fläkthastigheten—åt höger för att öka och åt vänster för att minska hastigheten.

**Temperaturväljare**

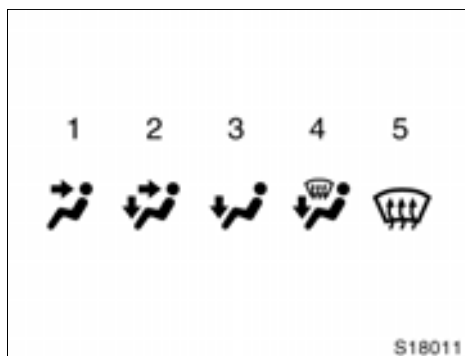
Vrid spaken för att justera temperaturen—åt höger för varmare och åt vänster för kallare.

**Elvärmare**

Elvärmarens uppgift är att bidra till uppvärmningen av luften när temperaturen på motorns kylvätska är låg. Om du vill slå på elvärmaren flyttar du temperaturväljaren så långt till höger som möjligt.

Motorn måste vara igång. Elvärmaren slås av automatiskt när motorn blivit varm.

Elvärmaren slås inte på när temperaturen på motorns kylvätska är hög även om temperaturväljaren står så långt till höger som möjligt.

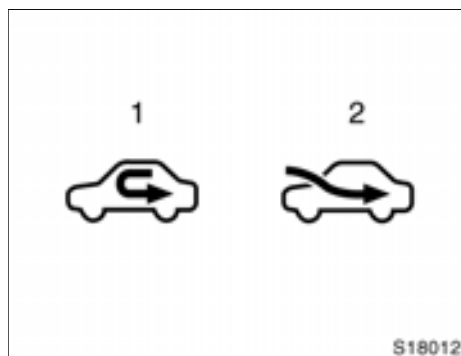


### Luftflödesväljare

Flytta spaken för att välja genom vilka ventiler luften skall strömma ut.

1. **Instrumentpanel**—Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna i instrumentpanelen.
2. **Två nivåer**—Luften kommer både ur luftventilerna vid golvet och i instrumentpanelen.
3. **Golv**—Luften kommer huvudsakligen ur luftventilerna vid golvet.
4. **Golv/vindruta**—Luften kommer främst ut ur luftventilerna vid golvet och vid vindrutan.
5. **Vindruta**—Luften kommer huvudsakligen från luftventilerna på instrumentpanelen.

Ytterligare information finns under "Inställning av luftventiler" nedan.



### Cirkulationsväljare

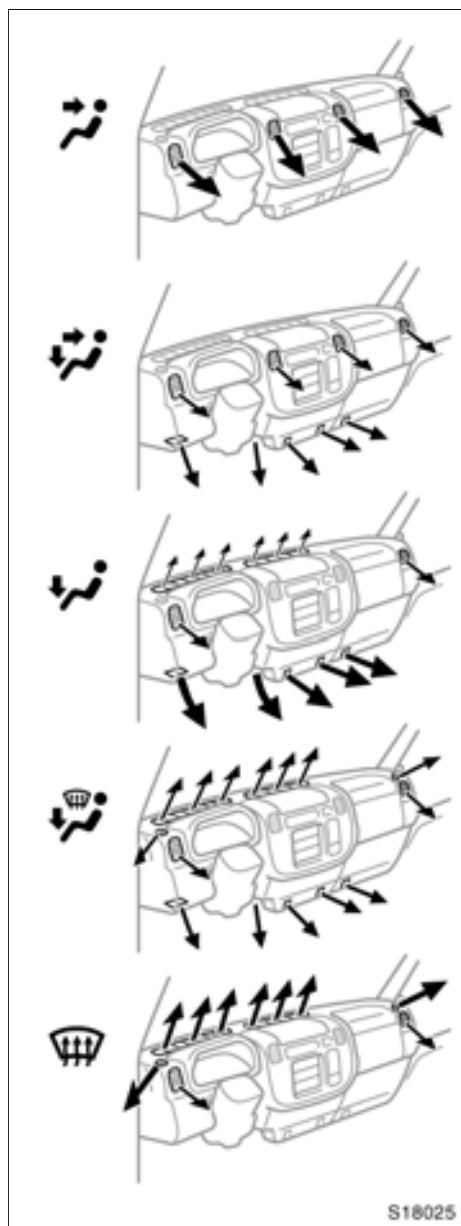
Skjut reglaget till önskat läge för luftcirkulation.

1. **Återcirkulation**—Återcirkulerar luften inne i kupén.
2. **Friskluft**—Luft utifrån går in i systemet.

## Inställningar av luftventiler

### "A/C"-tangente (på vissa modeller)

Tryck på "A/C"-tangente för att sätta på luftkonditioneringen. "A/C"-tangente's indikeringslampa tänds. Tryck på knappen igen för att stänga av luftkonditioneringen.



## Tips för användning

- För att snabbt få kallare luft inne i bilen om den har stått parkerad i starkt solsken bör du köra de första minuterna med fönstren helt öppna. När den värsta hettan vädrats ut kan du stänga fönstren så att luftkonditioneringen kan kyla kupén snabbare.
- Kontrollera att luftintagen framför vindrutan är fria från skräp, löv, snö etc.
- Håll området under framstolarna fritt så att luften kan cirkulera fritt i bilen.
- Om det är kallt bör du börja med att köra fläkten med högsta hastighet under någon minut för att snabbare få bort snö och fukt från luftintag och luftkanaler. Detta kan minska imbildningen på rutorna.
- Håll samtliga fönster stängda när du kör på dammiga vägar. Om damm som rörs upp av bilen ändå sugas in i kupén rekommenderar vi att du ställer cirkulationsväljaren på luft utifrån och fläktomkopplaren i valfritt läge utom "OFF".
- Om du kör bakom en bil på dammig väg eller om det är blåsig och dammigt ute rekommenderar vi att du tillfälligt ställer cirkulationsväljaren på Återcirkulation. Luftintagen stängs då så att luft och damm på utsidan inte kommer in i kupén.



### VARNING

För att undvika att vindrutan immar igen bör du inte styra luftflödet mot vindrutan när luften är sval i mycket fuktigt väder. Skillnaden mellan uteluftens temperatur och vindrutan kan orsaka kraftig imbildning på vindrutans utsida och plötsligt hindra sikten.

### OBSERVERA

**Låt inte luftkonditioneringen vara på längre än nödvändigt när motorn är avstängd för att undvika att batteriet laddas ur.**

## Uppvärmning

För bästa resultat ställs reglagen så här:

**Fläkt hastighet**—Valfri men ej "OFF"

**Temperatur**—Mot varmt

(röd zon)

**Luftintag**—FRESH(luft utifrån)

**Luftflöde**—Golv

**Luftkonditionering**—Av

- För snabb uppvärmning, flytta temperaturväljaren så långt till höger som möjligt och välj återcirkulation under några minuter. Ställ om till friskluft utifrån när det börjar bli varmt i bilen för att förhindra imbildning på rutorna.
- Tryck på "A/C"-knappen för avfuktning i samband med uppvärmning.
- Rikta luftströmmen genom golv-/vindruteventilerna för att värma upp kupén samtidigt med borttagning av imma eller frost från vindrutan.

## Luftkonditionering

För bästa resultat ställs reglagen så här:

**Fläkt hastighet**—Valfri men ej "OFF"

**Temperatur**—Mot kallt

(blå zon)

**Luftintag**—FRESH(luft utifrån)

**Luftflöde**—Instrumentpanel

**Luftkonditionering**—På

- Välj återcirkulation för snabbare nedkylning av luften i kupén under ett par minuter.



## Ventilation

För bästa resultat ställs reglagen så här:

**Fläkthastighet**—Valfri men ej "OFF"  
**Temperatur**—Mot **kallt**  
 (blå zon)  
**Luftintag**—**FRESH** (luft utifrån)  
**Luftflöde**—**Instrumentpanel**  
**Luftkonditionering**—**Av**

## Avfrostning

Vindrutans insida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

**Fläkthastighet**—Valfri, men ej "OFF"  
**Temperatur**—Mot **varmt** (röd zon)  
 för uppvärmning;  
**kallt** (blå zon) för kylning  
**Luftintag**—**FRESH**(luft utifrån)  
**Luftflöde**—**Vindruta**  
**Luftkonditionering**—**På**

- Rikta inte kallluft mot vindrutan om det är fuktigt ute. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan vindrutans ut- och insida.

## Frost på vindrutan

Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

**Fläkthastighet**—Valfri, men ej "OFF"  
**Temperatur**—Mot **varmt**  
 (röd zon)  
**Luftintag**—**FRESH** (luft utifrån)  
**Luftflöde**—**vindruta**

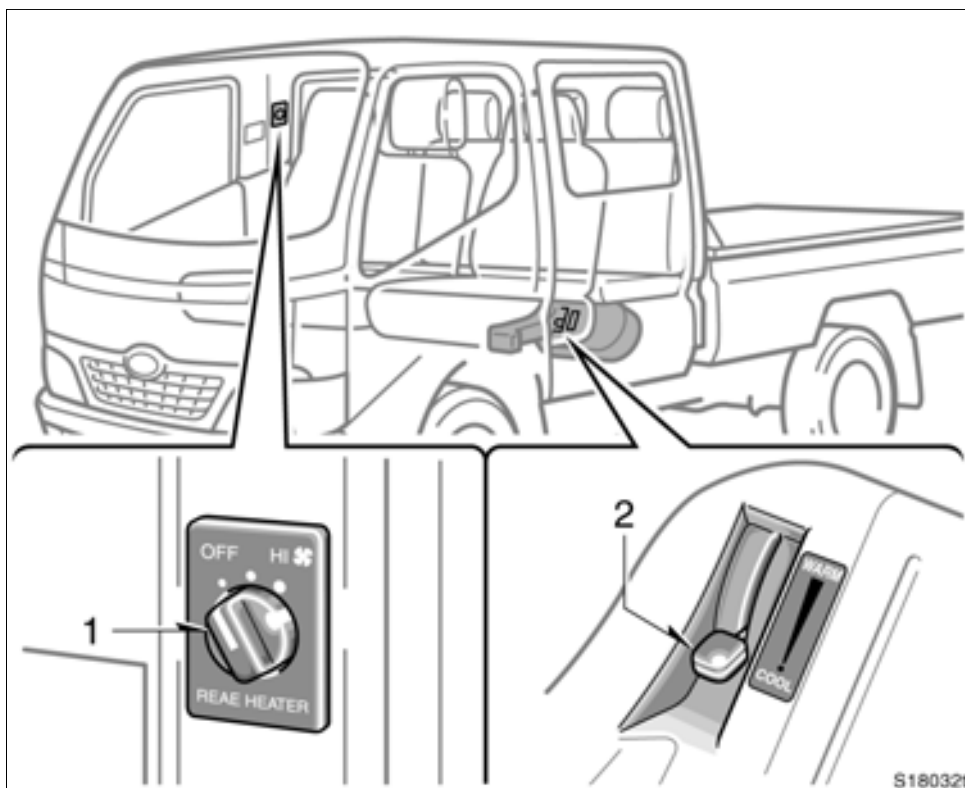
- Välj inställningen golv/vindruta för att värma upp kupén och samtidigt avfrosta vindrutan.

## Sidoluftventiler



Om fördelningen av luftströmmarna inte fungerar korrekt, kontrollera sidoventilerna. Bilden visar hur man öppnar och stänger sidoluftventilerna.

## Uppvärmning bak



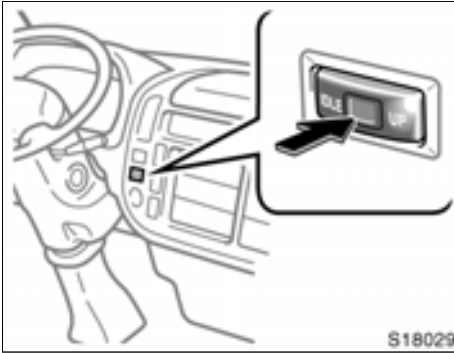
### 1. Fläkthastighetsreglage

Vrid på ratten för att ändra fläkthastigheten—åt "HI" för att öka och åt "OFF" för att minska hastigheten.

### 2. Temperaturväljare

Flytta spaken för att ändra temperaturen—uppåt för varmare och nedåt för kallare.

## Reglage för hög tomgång

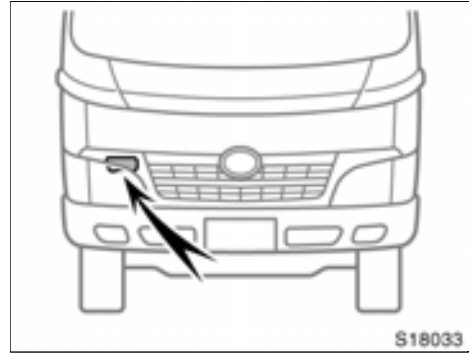


**Tryck på knappen för att öka motorvarvtalet. Tryck på knappen en gång till för att återgå till normal tomgång.**

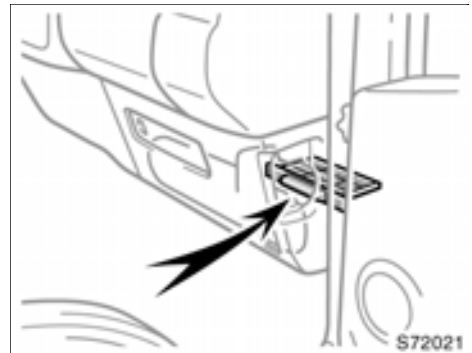
Använd denna knapp för att öka uppvärmningen i sträng kyla när bilen står still.

När motorkylvätskan är het (normal driftstemperatur) är systemet inte igång.

## Luftkonditioneringsfilter—



### Utvändigt filter

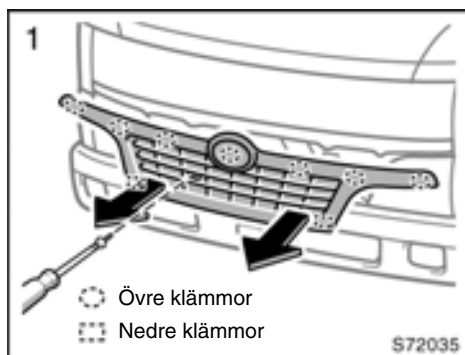


### Kupéluftfilter

Luftkonditioneringsfilter finns både utvändigt och invändigt. Filtren är placerade på passagerarsidan. Se bilderna ovan.

Dessa filter kan bli ighetsatta om de har använts en längre tid. Om värmarens effektivitet försämras, eller om rutorna lätt immar igen kan filtren behöva rengöras.

## —Rengöring av utvändigt filter

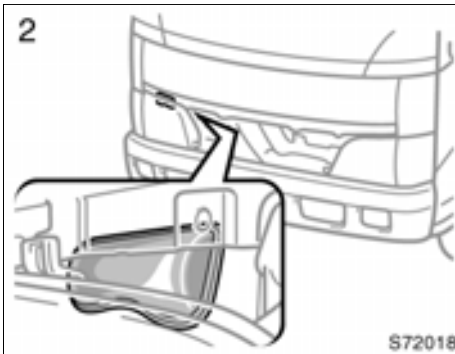


### **OBSERVERA**

*Dra frontgrillen rakt ut som bilden visar för att den inte ska skadas.*

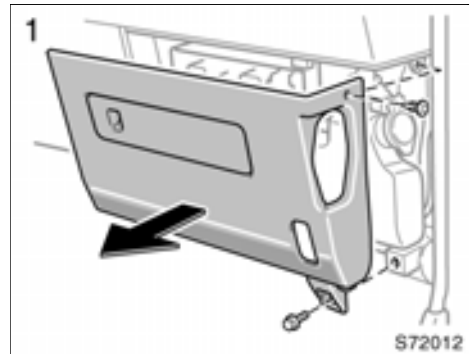
1. Fläkten ska vara avstängd vid rengöring av luftkonditioneringsfilter.

Ta bort skruven på frontgrillen med en kryssmejsel. Ta därefter först bort klämmorna på frontgrillens nedre del, därefter från den övre delen, ta bort frontgrillen.

**—Rengöring av invändigt filter**

- 2. Använd en mjuk borste eller trasa för rengöring av filtret, som är placerat ovanför strålkastaren på passagerarsidan.**

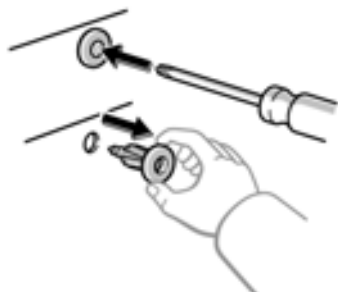
Sätt tillbaka frontgrillen när filtret är rengjort.



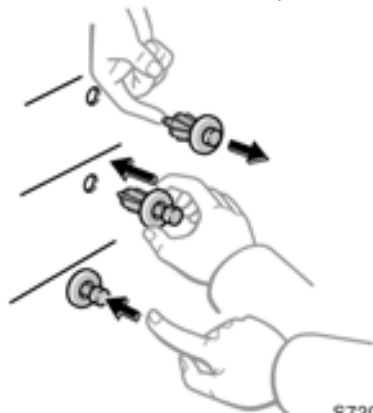
- 1. Fläkten ska vara avstängd vid rengöring av luftkonditioneringsfilter.**

Ta först bort skruv och klämma, därefter den nedre kåpan som är placerad nära golvet på passagerarsidan.

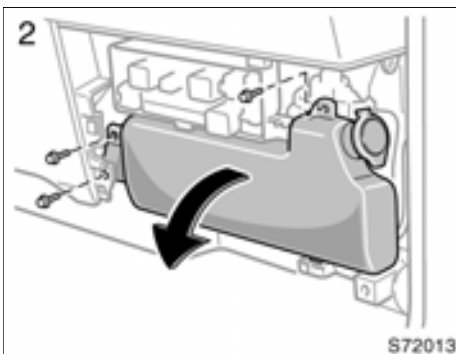
Ta bort klämman som håller kåpan



Montera klämman som håller kåpan



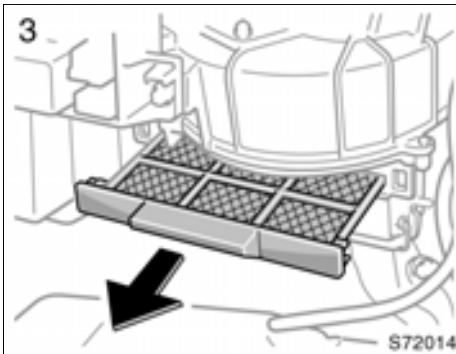
S72015



2. Ta bort skruvarna och placera spolarbehållaren på golvet.

### OBSERVERA

*Var försiktig så att spolarvätskan inte spills ut. Det kan göra att de elektriska komponenterna inte fungerar ordentligt.*



**3. Dra ut filtret.**

**Skölj och torka efter rengöring med svag tvållösning.**

När rengöringen är avslutad sker montering i omvänd ordning.

**INFORMATION**

*Luftkonditioneringsfiltret måste monteras ordentligt. Använd inte luftkonditioneringen med filtret borttaget. Dammfiltreringen kan försämrats vilket påverkar luftkonditioneringsens funktion.*





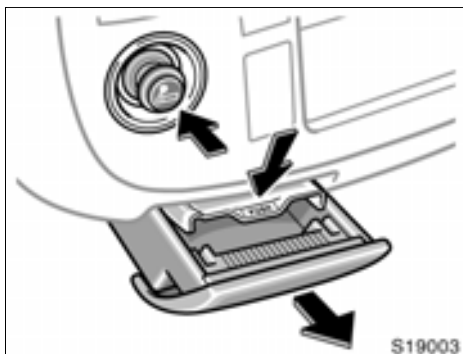
## **Del 1-9**

# **INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN**

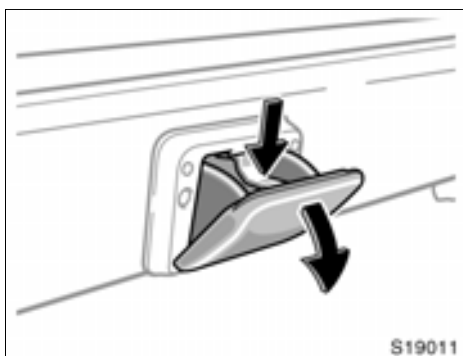
### **Övrig utrustning**

- Cigarettändare och askkoppar . . . . .92
- Handskfack. . . . .93
- Mugghållare . . . . .93
- Förvaringsfack . . . . .94
- Förvaringsfack i mittkonsolen. . . . .94
- Korthållare . . . . .95
- Golvmatta. . . . .95

## Cigarettändare och askkoppar



Cigarettändare och askkopp, fram



Askkopp, bak

### CIGARETTÄNDARE

**Tryck in cigarettändaren för att värma upp den. Den skjuts ut automatiskt när den är klar för användning.**

Startkontakten måste vara i "ACC"-läget om motorn är avstängd.

Håll inte fast cigarettändaren i intryckt läge.

Köp endast original Toyota-tändare eller likvärdig om du måste köpa en ny.

### ASKKOPPAR

**Dra ut askkoppen när den ska användas.**

Släck cigaretten noga i askkoppen när du rökt färdigt så att inte eventuella gamla cigarettfimpar tar eld. Stäng askkoppens lock helt efter användning.

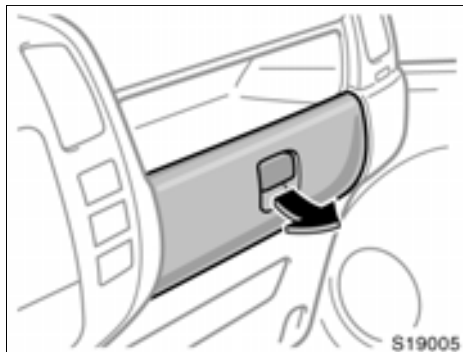
Askkoppen tas loss genom att du trycker ner fjäderplattan och drar ut askkoppen.



### VARNING

**Stäng alltid askkoppen helt efter användning för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.**

## Handskfack



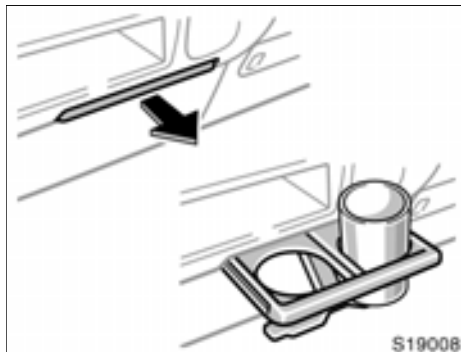
Dra i spärren för att öppna handskfacket.



### VARNING

Handskfacket ska alltid vara stängt under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

## Mugghållare



Mugghållaren är avsedd för säker förvaring av läskburkar eller muggar.

Dra ut mugghållaren helt när den ska användas.



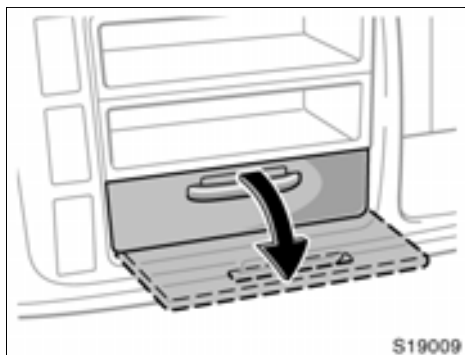
### VARNING

- Placera aldrig annat än koppar, läskburkar eller muggar i hållaren. Det finns risk att något kastas ut och orsakar personskador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka. Sätt om möjligt lock över varma drycker för att undvika brännskador.
- Mugghållaren ska alltid vara inskjuten när den inte används för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

### OBSERVERA

*Fäll alltid in mugghållaren i instrumentpanelen innan du öppnar kåpan till motorns inspektionsöppning. Annars slår kåpan i mugghållaren så att den skadas.*

## Förvaringsfack



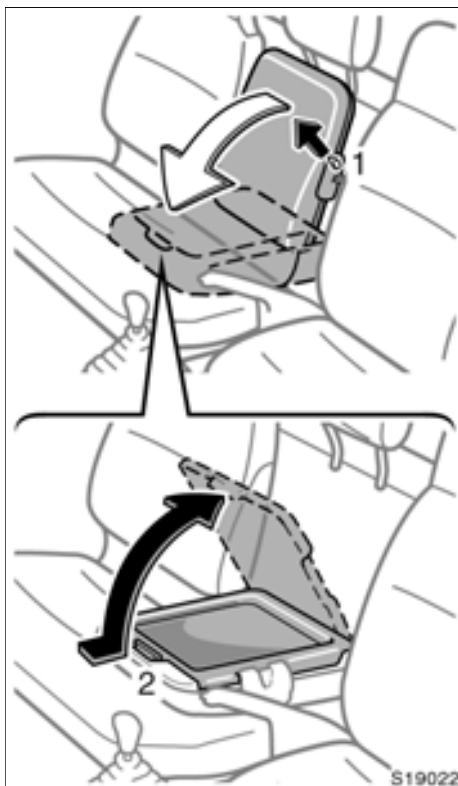
Dra i handtaget när du vill använda facket.



### VARNING

Förvaringsfack ska vara stängda under färd för att minimera skaderisken vid en olycka eller ett häftigt stopp.

## Förvaringsfack i mittkonsolen



Så här använder du förvaringsfacket i mittkonsolen:

Dra upp spärrspaken (1) och sänk ned ryggstödet mittdel. Lyft upp konsolfackets lock och tryck in spärrspaken (2).

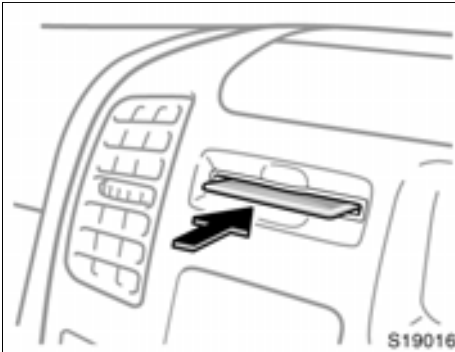


### VARNING

För att undvika dödsfall eller svåra skador:

- Sitt inte på det temporära bordet.
- Förvaringsfacket ska alltid vara stängt under färd.

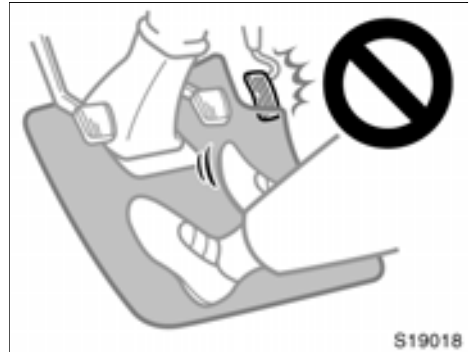
## Korthållare



Korthållaren är avsedd för förvaring av kort, biljetter m.m.

Placera kort i hållaren som har en längd på minst 78 mm.

## Golvmattna



Använd golv mattor av rätt storlek.



### VARNING

Observera följande säkerhetsanvisningar. Annars kan golv mattan glida och fastna i pedalerna under körning, med risk för olyckor.

- Kontrollera att golv mattan ligger ordentligt på bilens golv matta, och att rätt sida är uppåt.
- Placera inga golv mattor ovanpå befintliga mattor.



## Del 2

# INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| ● Inkörning . . . . .                         | 98  |
| ● Bränsle . . . . .                           | 98  |
| ● Körning utomlands . . . . .                 | 99  |
| ● Katalysator . . . . .                       | 100 |
| ● Varning för avgaser . . . . .               | 101 |
| ● Information om oljeförbrukning . . . . .    | 102 |
| ● Bromssystem . . . . .                       | 103 |
| ● Slitagevarnare för bromsbeläggen . . . . .  | 106 |
| ● Säkerhetsanvisningar vid lastning . . . . . | 106 |
| ● Differentialbroms . . . . .                 | 107 |
| ● Chassinummer och typskylt . . . . .         | 107 |
| ● Fjädring och chassi . . . . .               | 109 |

## Inkörning

### Kör mjukt och undvik hög hastighet.

Det är inte nödvändigt att iaktta speciella inkörningsföreskrifter men om du följer nedanstående enkla råd under de första 100 milen blir ekonomin bättre i fortsättningen och din bil får ökad livslängd.

- Undvik att ge full gas vid start och under körning.
- Undvik att rusa motorn.
- Försök att undvika häftiga inbromsningar under de första 30 milen.
- Kör inte alltför långsamt med manuell växellåda på hög växel.
- Kör inte länge med konstant hastighet, vare sig fort eller långsamt.
- Dra inte husvagn eller släpvagn under de första 80 milen.

## Bränsle

**Det är viktigt att välja rätt bränsle för att motorn ska fungera på bästa sätt.**

Motorskador som orsakas av fel bränsle omfattas inte av Toyotas nybilsgaranti.

### **OBSERVERA**

**Använd inte fel bränsle. Om fel bränsle används kan motorn skadas.**

## BRÄNSLETYP

**Använd endast dieselbränsle.**

## CETANTAL

**Använd dieselbränsle med cetantal 50 eller högre.**

Körning på bensen med lägre cetantal gör att motorn spikar kraftigt och långvarigt. I allvarliga fall kan det leda till motorskador.

### **Om motorn knackar...**

Ta kontakt med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om motorn knackar kraftigt trots att du använder rätt bränsle, eller om du hör att motorn knackar när du kör i jämn fart på plan väg.

Ibland kan man dock höra ett lätt kortvarigt spikande från motorn vid acceleration eller körning uppför branta backar. Det är inget att oroa sig för.



**BRÄNSLETANKENS VOLYM**

Liter

| Modell* | Bränsletankens kapacitet |
|---------|--------------------------|
| KDY221  | 60                       |
| KDY231  | 80                       |
| KDY251  |                          |
| KDY261  |                          |

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**Körning utomlands****Om du ska köra din Toyota utomlands...**

**För det första**, se till att bilen uppfyller lagar och förordningar i aktuella länder.

**För det andra**, kontrollera att det går att få tag på rätt bränsle.

## Katalysator

Katalysatorn är monterad i avgassystemet och minskar skadliga utsläpp.

Katalysatorns uppgift är att reducera mängden skadliga ämnen i avgaserna.



### VARNING

- Håll människor och brännbara ämnen borta från avgasröret när motorn är igång. Avgaserna är mycket heta.
- Du bör varken stanna, låta motorn gå på tomgång eller parkera din bil över lättantändliga föremål, t.ex. torrt gräs, torra löv, papper eller trasor.

### OBSERVERA

*Om stora mängder oförbrända avgaser strömmar in i katalysatorn kan den överhettas och orsaka brand. Observera följande försiktighetsåtgärder för att undvika detta:*

- ◆ Använd endast dieselbränsle.
- ◆ Kör inte med nästan tom tank. Om bensinen tar slut kan motorn misstända, vilket ger onormalt hård belastning på katalysatorn.
- ◆ Låt inte motorn gå på tomgång mer än 20 minuter.
- ◆ Försök inte bogsera eller skjuta igång bilen.
- ◆ Slå inte av tändningen medan bilen är i rörelse.
- ◆ Håll motorn i gott skick. Fel i motorns elsystem eller i bränslesystemet kan göra att temperaturen i katalysatorn blir mycket hög.
- ◆ Om motorn är svårstartad eller om den ofta stannar bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.
- ◆ För att katalysatorn och hela systemet ska fungera på rätt sätt måste bilen få regelbunden service enligt Toyotas serviceprogram. Beträffande serviceintervall, se "Service & Garanti" i din Toyotas bilhandlingar.

## Varning för avgaser



### VARNING

- Avgaserna innehåller skadlig koloxid (CO) som är färglös och luktlös. Att andas in avgaser kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Avgassystemet bör kontrolleras periodvis. Om hål eller sprickor har orsakats av rost, om skador uppstått på en fog, eller om onormalt ljud hörs från avgassystemet ska du låta din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen. Annars kan avgaser tränga in i bilen vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Stäng av motorn om bilen är parkerad i ett utrymme med dålig ventilation. I ett begränsat utrymme, som ett garage, kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Detta kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Sitt inte länge i en parkerad bil med motorn igång. Om det är oundvikligt, se då till att bilen står fritt och ställ in värme- eller kylsystem så att fläkten blåser in friskluft i bilen.
- Öppna fönstren om det luktar bensin i bilen. Stora mängder avgaser i bilen kan orsaka dåsighet och en olyckshändelse, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk. Låt omedelbart en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen.

- Lämna inte motorn igång där det finns mycket snö, eller om det snöar. Om snövallar byggs upp kring bilen medan motorn är i gång kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen. Detta kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Om du tar en tupplur i bilen ska du alltid stänga av motorn först. Annars kan du oavsiktligt flytta växelväljaren/växelspaken eller trampa ned gaspedalen, vilket kan leda till en olycka eller brand på grund av överhettning av motorn. Om bilen dessutom är parkerad i ett utrymme med dålig ventilation kan avgaser ansamlas och tränga in i bilen, vilket kan leda till dödsfall eller utgöra en allvarlig hälsorisk.
- Toyota rekommenderar inte att bakre lastutrymmet används medan motorn är igång när en camper eller annan typ av påbyggnad är monterad på bilen. Detta gäller när bilen är i rörelse, står still eller är parkerad med motorn igång. Var extra noga med att se till att inga avgaser tränger in i camper, trailer eller andra påbyggnader på eller kring bilen. Öppna alla fönster och ventiler igenom bilen ordentligt om det luktar avgaser i bilen.

## Information om oljeförbrukning

### MOTOROLJANS FUNKTION

Motoroljans huvudsakliga funktion är att smörja och kyla motorn invändigt. Oljan bidrar i hög grad till att hålla motorn i gott skick.

### MOTORNES OLJEFÖRBRUKNING

**Det är normalt att en motor förbrukar en viss mängd olja vid normal drift. Orsakerna är bland annat följande.**

- Oljan används för att smörja kolvar, kolringar och cylinderväggar. En tunn oljefilm lämnas kvar på cylinderväggen när kolven rör sig nedåt i cylindern. Det kraftiga undertrycket som genereras när du släpper gasen för att minska farten gör att en del av denna olja sugas in i förbränningsrummet. Denna olja, liksom en del av den olja som stannar kvar på cylinderväggarna förbränns av de heta gaserna vid förbränningen.
- Oljan används också för att smörja ventilskriften på insugsventilerna. En del av denna olja sugas in i förbränningsrummet tillsammans med luften och förbränns samtidigt med bränslet. Oljan som smörjer ventilskriften förbränns dessutom av heta avgaser från förbränningen.

**Oljeförbrukningen beror bland annat på oljans viskositet, oljans kvalitet och hur du kör.**

Mer olja förbrukas vid snabb, hård körning med tätta accelerationer och inbromsningar.

När motorn är ny drar den mer olja eftersom kolvar, kolringar och cylinderväggar inte hunnit slitas in.

**Oljeförbrukning:** Max 1,0 liter per 100 mil

**När man bedömer oljeförbrukningen måste man ta hänsyn till att oljan kan bli utspädd, vilket gör det mycket svårt att exakt bedöma oljeförbrukningen.**

I en bil som t. ex. ofta används för korta sträckor och har normal oljeförbrukning kan det hända att mätstickan inte visar någon oljeförbrukning alls, ens efter flera 100 mils körning. Det beror på att oljan gradvis späds ut med bränsle eller fukt, så att det verkar som om oljenivån är oförändrad.

Vattnet eller bensen som späder ut oljan dunstar sedan om bilen körs på hög fart på motorväg så att oljan blir mycket het. Det kan då verka som om oljeförbrukningen är mycket hög vid bara en kort körning i hög fart.

### VIKTIGT ATT KONTROLLERA OLJENIVÅN

En av de viktigaste åtgärderna för att hålla bilen i gott skick är att hålla motoroljan på rätt nivå så att dess smörjande funktion inte försämras. Det är därför nödvändigt att kontrollera oljenivån regelbundet. Toyota rekommenderar att du kontrollerar oljenivån varje gång du tankar.

#### OBSERVERA

***Allvarliga motorskador kan uppstå om oljenivån är för låg, t ex på grund av bristfällig kontroll.***

Mer information om hur man kontrollerar oljan finns i "Kontroll av motoroljenivån" på sidan 174 i del 7-2.

## Bromssystem

Bromssystemet är ett hydrauliskt system med två separata bromskretsar. Om ett fel skulle uppstå i den ena kretsen kan bilen ändå alltid bromsas med den andra kretsen. Du måste dock trampa ner pedalerna med större kraft än vanligt och bromssträckan ökar. Dessutom kan bromsvarningslampan tändas.



### VARNING

**Kör aldrig bilen om bara den ena bromskretsen fungerar. Lämna omedelbart in bilen till verkstaden.**

## BROMSSERVO

Bromsservon utnyttjar undertrycket i motorn för att förstärka pedalkraften. Om motorn stannar under körning kan du ändå få stopp på bilen med normal pedalkraft. Det kvarvarande undertrycket i motorn är tillräckligt för en eller två inbromsningar—men inte fler!



### VARNING

- **Pumpa inte med bromspedalen om motorn stannar. Varje tryck på bromspedalen gör att en del av undertrycket förbrukas.**
- **Bromsarna fungerar även om servoverkan har helt upphört. Du måste dock trampa hårt på pedalerna, betydligt hårdare än normalt. Dessutom ökar bromssträckan.**

## ABS – LÅSNINGSFRIA BROMSAR (med "ABS"-varningslampan)

**ABS-systemet hindrar att ett eller flera hjul låser sig vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på halt underlag. Bilen behåller därvid stabiliteten och kan därför styras och bromsas i sådana situationer.**

### Använd ABS-bromspedalen så här:

När ABS griper in kan det kännas ett svagt pulserande i bromspedalen samtidigt som ett surrande ljud hörs. I detta läge ska du bara låta ABS arbeta till din hjälp. Trampa bara ned bromspedalen ännu hårdare. Grips inte av panik och pumpa inte med bromspedalen. Bromssträckan blir längre.

ABS-systemet börjar fungera när hastigheten överstiger cirka 10 km/tim. Den upphör att fungera när hastigheten är lägre än cirka 5 km/tim.

Om du trampar på bromspedalen på halt underlag, t.ex. vid körning över en manlucka av järn i gatan, järnplåtar över gatuarbeten, broskarvar etc. när det regnar kan det hända att ABS griper in.

Det kan höras ett klickande ljud eller ett speciellt motorljud från området kring framaxeln i några sekunder strax efter det att motorn startats eller efter att bilen har satts i rörelse. Detta visar att ABS-systemet utför en självtest och är inte ett tecken på att något är fel.

**När ABS-systemet griper in kan följande hända. Det betyder inte att systemet är defekt:**

- Du kan höra att ABS-systemet är i funktion och känna pulserandet i bromspedalen och vibrationer i kaross och ratt. Likaså kan det även efter att bilen har stannat höras ett surrande ljud från området kring framaxeln.
- När ABS-funktionen upphör kan det hända att bromspedalen rör sig litet framåt.



#### **VARNING**

Överskatta inte ABS-bromsarna: Trots att de låsningsfria bromsarna förbättrar kontrollen över bilen är det fortfarande lika viktigt att du kör med gott omdöme, håller måttlig hastighet och alltid tillräckligt avstånd till framförvarande bil. Det finns en gräns för bromsförmåga, styrning och stabilitet även med ABS.

ABS-systemet kan inte rädda situationen om däcken utsätts för påfrestningar utöver deras greppförmåga eller om vattenplaning uppstår under körning med hög fart i regn.

ABS-systemet är inte avsett att förkorta bromssträckan: Kör alltid med sansad hastighet och håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till framförvarande bil. Jämfört med en bil utan ABS kan din bil med ABS kräva längre bromssträcka i följande fall:

- Vid körning på ojämnt underlag, på grus eller snötäckta vägar.
- Vid körning med snökedjor.

- Vid körning över skarvar i vägen.
- Vid körning på vägbanor med stora håll och stora ojämnheter.

Alla däcken ska vara av rekommenderad typ och ha rekommenderat lufttryck: ABS känner av bilens färdhastighet med hjälp av fartsensorer på respektive hjul. Om du använder andra däck än de som rekommenderas känner sensorerna eventuellt inte av hjulens exakta hastighet vilket gör att bromssträckan blir längre.



ZIN006

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

### **"ABS", varningslampa**

Den här lampan tänds när startkontakten vrids till "ON"-läge. Om ABS-systemet fungerar på rätt sätt släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds lampan igen.

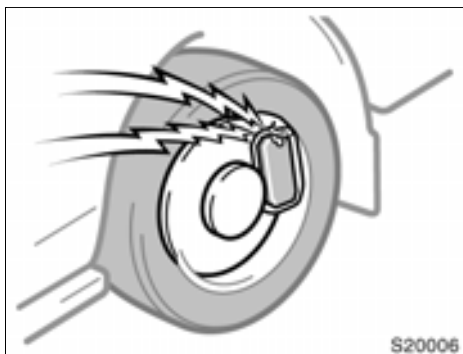
När "ABS"-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När "ABS"-varningslampan tänds (och bromssystemets varningslampa är släckt) fungerar inte det låsningsfria systemet. Hjulen kan därför låsa sig vid hård inbromsning eller i halt väglag.

**Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast möjligt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.**

- Lampan tänds inte när startkontakten vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.
- Lampan tänds under körning.

## Slitagevarnare för bromsbeläggen



**Slitagevarnarna på bromsskivorna ger ifrån sig ett varningsljud om bromsklossarna är så slitna att de måste bytas**

Om du hör ett gnisslande eller skrapande ljud när du kör bör du genast låta närmaste auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera och byta bromsbeläggen.

Kör inte längre än absolut nödvändigt om du hör detta varningsljud.

Om du fortsätter köra utan att byta bromsbelägg kan följden bli dyra reparationer på grund av skador på bromsskivorna. Du måste dessutom trampa hårdare på bromspedalen för att stanna på samma sträcka.

## Säkerhetsanvisningar vid lastning

Tänk på följande när du placerar last i eller på bilen:

- Placera om möjligt last och bagage i bakre lastutrymmet. Spänn fast lasten.
- Se till att bilen får rätt viktfordelning. Försök att placera tunga saker så långt fram som möjligt så att vikten fördelas jämnt.
- Tänk på bränsleekonomin, kör inte omkring med onödigt last i bilen.



### VARNING

- Låt aldrig någon sitta i bagageutrymmet under färd. Det är inte avsett för passagerare. Se till att alla som åker i bilen sitter på sätena och använder bilbältet. Risken för dödsfall eller svåra personskador vid häftig inbromsning eller en eventuell olycka är annars mycket stor.
- Kör aldrig med något liggande löst på instrumentpanelen. Sådana föremål kan störa sikten för föraren. I en skarp kurva eller hård acceleration kan eventuella föremål som ligger på instrumentpanelen komma i rörelse och hindra förarens kontroll över bilen. Vid en olycka kan föremål på instrumentpanelen dessutom skada de åkande.



## Differentialbroms

Vissa modeller är utrustade med differentialbroms (LDS - Limited Slip Differential). Om ett av bakhjulen börjar slira kommer differentialbromsen att automatiskt överföra drivkraften till det bakhjul som har det bästa väggreppet. Fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om din bil är försedd med en sådan differentialbroms.



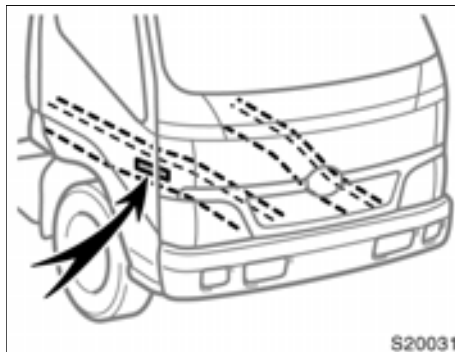
### **VARNING**

Du ska inte starta motorn eller låta den gå när bilen är upplyft med domkraft. Bilen kan köras av domkraften ned på marken med risk för dödsfall eller svår skada som följd.

### **OBSERVERA**

*Använd endast reservdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som originaldäcken. Med olika däckdimensioner kan det uppstå allvarliga skador på differentialbromsen.*

## Chassinummer och typskylt— —Chassi och motornummer



Chassinumret är det som juridiskt sett identifierar din bil. Numret är instansat till höger på främre ramen.

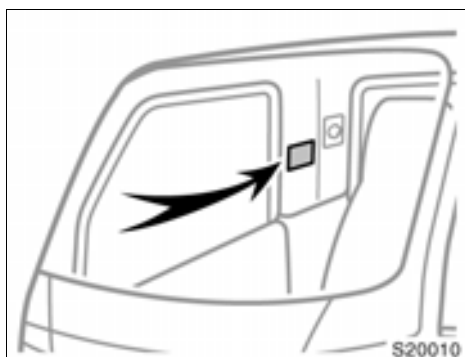
Detta nummer är den viktigaste identifieringen av din bil. Det används vid registrering av dig som ägare av bilen.



Typ A



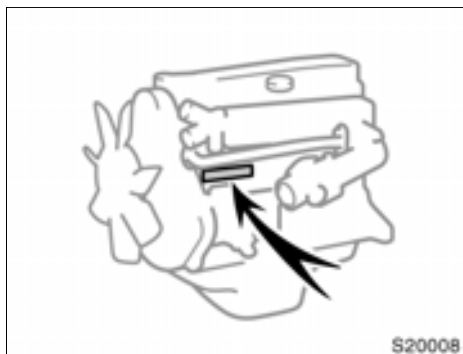
Typ C



Typ B

Chassinumret (VIN) anges också på tillverkarens typskylt eller dekal.

## —Motornummer



Motornumret är instansat på motorblocket som bilden ovan visar.

## Fjädring och chassi



### **VARNING**

Modifiera inte fjädringssystem eller chassi med ombyggnadssatser för höjning, distanshylsor, specialfjädrar etc. Risken är stor att vägegenskaperna försämrats och olycksrisken ökar.



## Del 3

# START OCH KÖRNING

- Innan du startar motorn . . . . .112
- Start av motorn. . . . .112
- Varning vid avstängning av turbomotor . . . . .114
- Kontroller före längre körning. . . . .114
- Körning under svåra förhållanden . . . . .115
- Köra i regn . . . . .116
- Råd för vinterkörning . . . . .117
- Körning med släp . . . . .118
- Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd . . . . .126

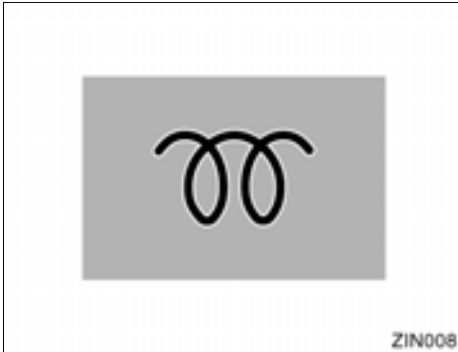
**Innan du startar motorn**

1. Kontrollera området runt bilen innan du sätter dig i den.
2. Ställ in sätet, ryggstödet vinkel, samt rattens längd och vinkel.
3. Ställ in bilens inre och yttre backspeglar, om det behövs.
4. Stäng alla dörrar.
5. Ta på säkerhetsbältena.

**Start av motorn—****(a) Innan du vrider om nyckeln**

1. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
2. Släck alla onödiga lampor och stäng av övriga strömförbrukare.
3. Trampa ner kopplingspedalen i botten och sätt växelspaken i friläge. Håll kopplingspedalen helt nedtrampad tills motorn startar.

## (b) Start av motorn



### OBSERVERA

- ◆ *Kör inte startmotorn längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.*
- ◆ *Rusa aldrig motorn när den är kall.*
- ◆ *Om motorn är svår att starta, eller om du ofta får motorstopp, bör du snarast låta din återförsäljare kontrollera motorn omedelbart.*

Följ anvisningarna under "(a) Innan innan du startar motorn".

### Normal start

1. Vrid startnyckeln till "ON"-läget och kontrollera att indikeringslampan på instrumentpanelen tänts. Håll kvar nyckeln i det läget tills indikeringslampan slocknar.
2. Vrid nyckeln till "START" utan att röra gaspedalen. Släpp nyckeln när motorn startar.

Motorn bör varmköras under körning, inte på tomgång. Kör mjukt och försiktigt tills kylvätsketemperaturen har nått normal arbetstemperatur.

### Om motorn stannar...

Starta igen, på samma sätt som vid normal start enligt ovan, beroende på motorns temperatur.

### Om motorn inte startar efter flera försök...

Se "Om motorn inte startar" på sidan 130 i del 4.

## Varning vid avstängning av turbomotor

Efter körning med hög hastighet eller efter en lång körning som orsakat hög belastning på motorn, måste motorn få gå på tomgång enligt följande tabell innan den stängs av.

### Typ av körning och tomgångstid

Normal stadskörning  
Tomgångstid – Ej nödvändig

Körning med hög hastighet  
Cirka 80 km/tim  
Tomgång – Cirka 20 sekunder  
Cirka 100 km/tim  
Tomgång – Cirka 1 minut

Körning i branta backar eller kontinuerligt  
över 100 km/tim  
Tomgångstid – Cirka 2 minuter

### OBSERVERA

***Stäng inte av motorn omedelbart efter det att den körts med hård belastning för att undvika skador på motorn.***

## Kontroller före längre körning

Du bör göra några enkla kontroller innan du ger dig ut på en längre körning. En kontroll som bara tar en liten stund kan göra körningen både säkrare och trevligare. Det enda som krävs är att du har lite kunskap om din egen bil och en viss noggrannhet. Om du inte har möjlighet att utföra kontrollen står en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning gärna till tjänst till låg kostnad.



### VARNING

**Om du gör arbetet i ett stängt garage måste du se till att ventilationen är god. Avgaserna är mycket giftiga.**

## INNAN DU STARTAR MOTORN

### Bilens utsida

**Däck (inklusive reservhjul).** Kontrollera lufttrycket med en mätare och se efter om däcken har sprickor eller skador eller om de är mycket slitna.

**Hjulumtrar.** Kontrollera att inga muttrar saknas eller sitter löst.

**Läckage.** När bilen har stått parkerad ett tag bör du kontrollera att det inte finns några spår efter bränsle-, olje- eller vattenläckage under bilen.

**Belysning.** Kontrollera att strålkastare, bromsljus, baklyktor, körriktningsvisare och övrig belysning fungerar. Kontrollera strålkastarinställningen.

**Batteri och batterikablar.** Alla battericeller skall vara fyllda till rätt nivå. Fyll på med destillerat vatten vid behov. Kontrollera att det inte finns korrosionsangrepp, att kabelskorna sitter fast och att det inte finns sprickor i batterihöljet. Kontrollera att övriga kablar och anslutningar är i gott skick.

### Inne i bilen

**Reservhjul, domkraft och hjulumternyckel.** Kontrollera att domkraft och hjulumternyckel finns med i bilen.

**Säkerhetsbälten.** Kontrollera att bältena går att spänna fast ordentligt och inte är slitna eller fransiga. Kontrollera att säkerhetsbältena inte är slitna eller skadade.



**Instrument och manöverorgan.** Kontrollera särskilt att indikerings- och varningslampor, instrumentbelysning och defroster fungerar.

**Bromsar.** Kontrollera att bromspedalen har tillräckligt avstånd kvar till golvet när den är nedtryckt.

**Reservsäkringar.** Kontrollera att du har reservsäkringar i bilen. De måste ha samma amperetal som anges på säkringsdosans lock.

### I motorrummet

**Kylvätskenivå.** Kontrollera kylvätskenivån. (Se sidan 176 i del 7-2).

**Elektriska ledningar.** Kontrollera att det inte finns skadade eller lösa sladdar eller lösa anslutningar.

**Bränsleledningar.** Kontrollera att det inte finns något läckage eller lösa rör- och slangkopplingar.

## EFTER START AV MOTORN

**Avgassystem.** Om du märker någon förändring av avgasljudet eller känner avgaslukt måste du omedelbart söka efter felet och låta åtgärda det. (Se "Varning för avgaser" på sidan 101 i del 2.)

**Motorns oljenivå.** Stäng av motorn efter en stund och parkera på plan mark. Kontrollera sedan oljenivån. (Se sidan 174 i del 7-2).

## UNDER KÖRNING

**Instrument.** Kontrollera att hastighetsmätaren och övriga instrument fungerar.

**Bromsar.** Bromsa kraftigt på en plats där du inte stör annan trafik, för att kontrollera att bromsarna inte drar snett.

**Något annat ovanligt?** Titta efter lösa delar och läckor. Lyssna efter ovanliga ljud.

Om allt verkar bra, tag det lugnt och njut av körningen!

## Körning under svåra förhållanden

- Kör alltid långsammare vid hård och byig sidvind. Du får då mycket bättre kontroll över bilen.
- Kör sakta över trottoarkanter och om möjligt, i rät vinkel mot kanten. Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Det kan leda till allvarliga skador på däcken, t.ex. däckexplosioner.  
Kör sakta när du passerar förhöjningar i vägbanan eller om du kör på en guppig och gropig väg. Däck och/eller fälgar kan skadas.
- Om du parkerar i en backe, vrid då framhjulen tills de går mot trottoarkanten så att bilen inte kan rulla iväg. Lägg an parkeringsbromsen och lägg i ettans växel eller backväxeln. Placera klossar bakom hjulen vid behov.
- När du tvättar bilen eller kör genom mycket vatten på vägbanan kan bromsarna bli våta. För att kontrollera om bromsarna är våta ska du bromsa försiktigt när det inte är någon annan trafik omedelbart bakom. Om bromsverkan inte verkar normal har bromsarna antagligen blivit våta. Torka dem genom att köra försiktigt med åtdragen parkeringsbroms och foten lätt på bromspedalen. Om bromsarna ändå inte fungerar normalt måste du stanna vid sidan av vägen och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning



### VARNING

- Innan du kör iväg måste du kontrollera att parkeringsbromsen är lossad och bromsvarningslampan är släckt.
- Gå aldrig ifrån bilen med motorn igång.
- Vila aldrig foten på bromspedalen när du kör. Det kan få bromsarna att överhettas, och dessutom ge ökat slitage och högre bränsleförbrukning.

## Köra i regn

### Köra på hal vägbana

Kör försiktigt när det regnar eftersom sikten blir reducerad, fönsterrutorna kan bli immiga och vägen hal.

- När du kör nedför en lång eller brant backe ska du minska hastigheten, växla ner och motorbromsa. Tänk på att om du använder bromsarna mycket kan de bli mycket heta med sämre bromsverkan som följd.
- Var försiktig när du accelererar, växlar upp eller ner eller bromsar i halt väglag. Plötslig acceleration eller motorbromsning kan få hjulen att sladda eller spinna.
- Fortsätt inte köra som vanligt om bromsarna är våta. Om bromsarna är våta krävs mycket längre bromssträcka och bromsarna kan dra snett vid bromsning. Dessutom finns risk att parkeringsbromsen inte kan hålla bilen säkert.

- Kör försiktigt när det börjar regna eftersom vägens yta blir särskilt hal.
- Undvik att köra med hög hastighet på motorvägar när det regnar. Regnet kan bilda ett lager vatten mellan däcken och vägytan vilket hindrar styrningen och bromsarna från att fungera effektivt.



### VARNING

- Häftig inbromsning, acceleration och styrning vid körning på halt underlag kan orsaka sladdar och reducera din förmåga att kontrollera bilen vilket kan leda till en olycka.
- Plötsliga varvtalsförändringar, t.ex. plötslig motorbromsning, kan få bilen att sladda vilket kan leda till en olycka.
- När du har kört genom en vattenpöl ska du trampa ned bromspedalen för att kontrollera att bromsarna fungerar ordentligt. Våta bromsbelägg kan göra att bromsarna inte fungerar som de ska. Om bara bromsarna på den ena sidan är våta och inte fungerar på rätt sätt kan styrningen påverkas vilket kan leda till en olycka.

### Om vägen är översvämmad

Kör inte på vägar som blivit översvämmade efter hårt regn eller liknande. Detta kan orsaka allvarliga skador på bilen.

#### OBSERVERA

*Körning på en översvämmad väg kan orsaka motorstopp eller svåra fel i bilens system, t.ex. kortslutning i elektriska komponenter och motorskador på grund av att motorn tagit in vatten. Om du har varit tvungen att köra på en översvämmad väg och bilen har tagit in vatten ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bromsfunktionen, förändringar i kvantitet och kvalitet hos oljor och vätskor som används i bilens motor, kraftöverföring, differential etc, samt smörningsskicket i propelleraxel, lager och hjulupphängning.*

### Råd för vinterkörning

#### Kontrollera att kylarvätskan innehåller frostskyddsmedel.

Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" kylarvätska, eller liknande etylenglykolbaserad kylarvätska, som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat, med "Hybrid Organic Acid Technology". (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Se "Kontroll och påfyllning av kylarvätska" på sidan 176 i del 7-2 för information vid val av kylarvätska.

"Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50 % kylarvätska och 50 % avjoniserat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka 35°C.

#### OBSERVERA

**Använd inte enbart vatten.**

#### Kontrollera batteri och batterikablar.

Kyla minskar batteriets kapacitet. Det måste därför vara i toppskick för att ge tillräcklig effekt för start när det är kallt. I del 7-3 beskrivs hur du kontrollerar batteriet. En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollerar gärna laddningsnivån i batteriet.

#### Använd motorolja med rätt viskositet för vinterkörning.

Rekommenderad viskositet anges på sidan 174 i del 7-2. Sommarolja blir trögflytande när det är kallt och kan göra det mycket svårt att starta motorn. Om du inte är säker på vilken olja du bör använda, fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning—de hjälper gärna till.

**Förhindra att dörrlåsen fryser**

Spruta in tunn låsolja i bilens lås för att förhindra frysning. Försök att värma nyckeln innan du försöker öppna ett fruset lås.

**Använd spolärvätska med frostskyddsmedel.**

Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad och de flesta bensinstationer säljer lämplig spolärvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolärvätskan med vatten.

**OBSERVERA**

*Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.*

**Använd inte parkeringsbromsen om det är risk att den fryser fast.**

När du parkerar skall du lägga i ettans växel eller backväxeln samt eventuellt blockera framhjulen. Undvik att använda parkeringsbromsen i vissa fall om temperaturen ligger kring fryspunkten. Snö eller vatten som samlats i och omkring bromskomponenterna kan frysa till is och göra det omöjligt att senare lossa parkeringsbromsen.

**Håll fritt från is och snö i hjulhusen.**

Is och snö i de främre hjulhusen kan göra bilen svår att styra. Vid besvärligt vinterväglag bör du då och då stanna och kontrollera att det inte sitter för mycket snö och is i hjulhusen.

**Du bör medföra viss nödutrustning beroende på väder och lokala förhållanden.**

Det är alltid lämpligt att medföra, isskrapa, borste för lössnö, sandsäck, snöskyffel startkablar, bogserlina m m.

**Körning med släp**

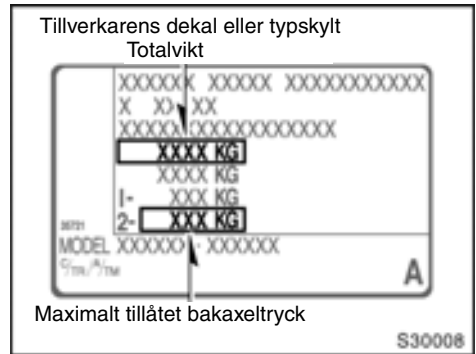
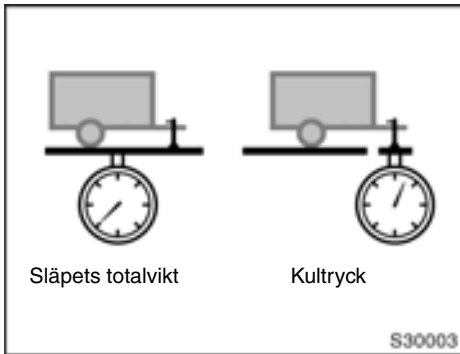
Din bil är i första hand avsedd för att transportera passagerare och last. Att köra med släpvagn eller husvagn har stor inverkan på manövrering, prestanda, bromssträcka, livslängd och ekonomi (bränsleförbrukning mm). Säkerheten och nöjet vid körningen beror på om du använder rätt utrustning och kör med gott omdöme. För din egen och andras säkerhet får du inte överbelasta bilen eller släpet. Fråga din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om råd innan du kopplar till en släp- eller husvagn och observera de lagar som gäller i det land där du tänker köra.

**VIKTGRÄNSER**

Kontrollera högsta tillåtna släpvnagsvikt, bilens bruttovikt (GVM), största tillåtna axeltryck (MPAC) och kultryck innan du kopplar på släpvnagen. Dessa uppgifter finns angivna på sidan 200 i del 8.

Tänk på följande vid körning med släp:

- Släpets totalvikt (släp plus last) ligger inom släpvnagskapaciteten.
- När släpets vikt överstiger dragbilens vikt rekommenderar vi att ett släp med stabiliseringssystem används.



- Släpet ska lastas så att trycket på dragkulan är minst 25 kg och minst 4% av den maximala dragkapaciteten. Trycket på dragkulan får dock inte överstiga den vikt som anges på sidan 200 i del 8.
- Summan av bilens tjänstevikt, förarens och alla passagerares vikt, släpvagnsdrag och kultryck får inte överstiga fordonets totalvikt med mer än 100 kg.
- Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%.

Bilens dragförmåga har fastställts vid havsnivå. Om du kör i bergstrakter på hög höjd, tänk på att motoreffekten minskar och därmed dragförmågan.



### VARNING

- Släpets totalvikt får inte överstiga den maximala dragvikt som anges på sidan 200 i del 8. Att köra med tyngre släp är mycket farligt.
- Dragkrokar har olika bogseringsförmåga, vilket specificeras av tillverkaren. Även om bilen har den fysiska förmågan att bogsera en större tyngd måste operatören bestämma bogseringsvärdet för den aktuella dragkroken. Det är mycket farligt att bogsera en vikt som överskrider den av tillverkaren angivna maxvikten. Det är farligt att överskrida den av tillverkaren av dragkroken angivna släpvagnsvikten vilket kan resultera i allvarliga skador.
- Summan av bilens tjänstevikt, förarens och alla passagerares vikt, släpvagnsdrag och kultryck får inte överstiga fordonets totalvikt med mer än 100 kg. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten totalvikt för bilen anges på tillverkarens typskylt eller dekal.

- Belastningen på bakaxeln får inte överstiga tillåtet maximalt axeltryck med mer än 15%. Att köra med tyngre släp är mycket farligt. Tillåten maximal belastning på bakaxeln anges på tillverkarens typskylt eller dekal.
- Om maximal totalvikt eller bakaxeltryck överskrids, kör inte fortare än 80 km/tim, eller enligt den högsta tillåtna hastigheten för körning med släp.

### FÄSTPUNKTER FÖR DRAGKROK

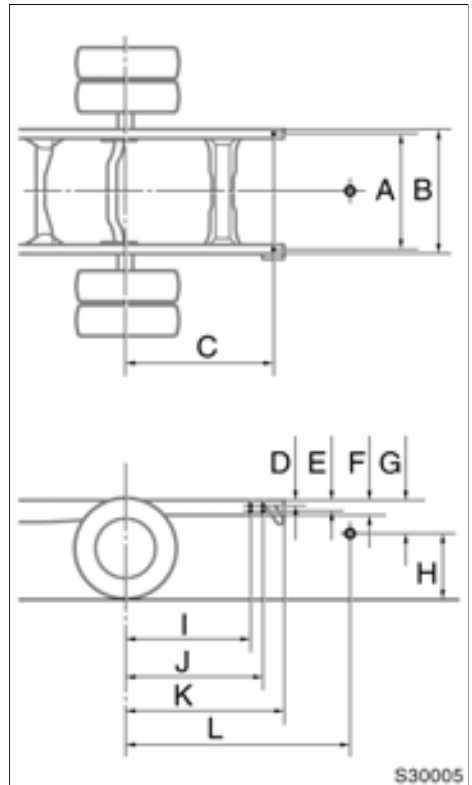
Toyota rekommenderar att du använder Toyota originaldragkrok. Annan dragkrok av motsvarande kvalitet kan också användas.

Fästpunkter för släpvagnsdrag och dragkrokens utskjutning:

**Modellerna KDY221 och KDY231\***

mm

|   |                  |     |
|---|------------------|-----|
| A | 745              |     |
| B | 800              |     |
| C | 959              |     |
| D | 30               |     |
| E | 70               |     |
| F | 100              |     |
| G | 205              |     |
| I | 815              |     |
| J | 886              |     |
| K | 1020             |     |
| L | 1290             |     |
| H | KDY221R-TBMDYW*  | 413 |
|   | KDY221R-TBMDYW3* |     |
|   | KDY221L-TBMDYW*  |     |
|   | KDY221L-TBMDYW3* |     |
|   | KDY231R-TBMGYW3* | 458 |
|   | KDY231L-TBMGYW3* |     |
|   | KDY231L-PBMEYW3* | 456 |
|   | KDY231L-PSMBYW*  | 406 |
|   | KDY231L-PSMBYW3* |     |

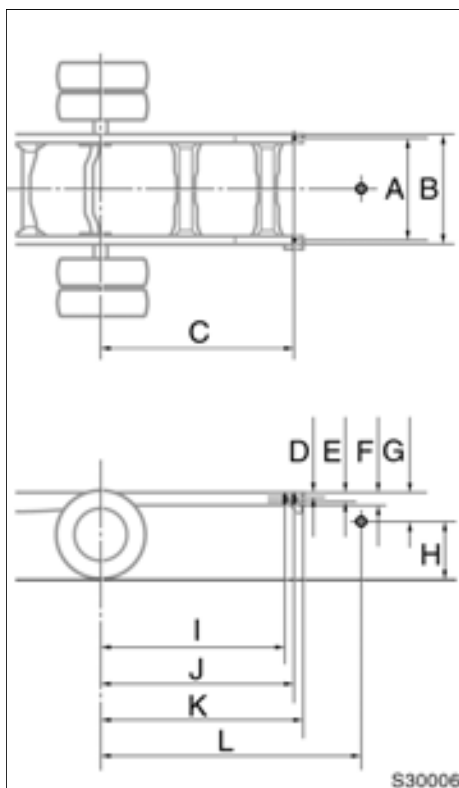
**Modellerna KDY221 och KDY231**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**Modellerna KDY251\***

mm

|   |      |
|---|------|
| A | 745  |
| B | 800  |
| C | 1470 |
| D | 30   |
| E | 70   |
| F | 100  |
| G | 228  |
| H | 441  |
| I | 1395 |
| J | 1475 |
| K | 1530 |
| L | 1840 |

**Modellerna KDY251**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

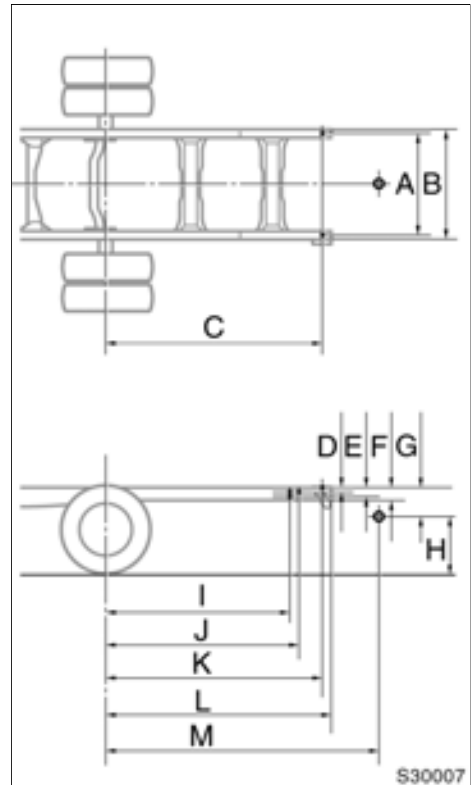


**Modellerna KDY261\***

mm

|   |                  |     |
|---|------------------|-----|
| A | 745              |     |
| B | 800              |     |
| C | 1640             |     |
| D | 30               |     |
| E | 70               |     |
| F | 100              |     |
| G | 228              |     |
| I | 1395             |     |
| J | 1475             |     |
| K | 1645             |     |
| L | 1700             |     |
| M | 2010             |     |
| H | KDY261L-TBMGYW3* | 440 |
|   | KDY261L-PBMGYW3* | 441 |

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**Modellerna KDY261****DRAGKROK**

Toyota rekommenderar att du använder Toyota originaldragkrok. Annan dragkrok av motsvarande kvalitet kan också användas.

## DÄCK

- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck. Se sidan 178 i del 7-2 samt sidan 204 i del 8.
- Släpvagnens eller husvagnens däck ska ha det tryck som tillverkaren anger med hänsyn till släpets totalvikt.

## BELYSNING PÅ SLÄP- ELLER HUSVAGN

- Kontrollera att körriktningsvisare och broms- och bakljus fungerar varje gång du kopplar till släp- eller husvagn. Använd rätt kontaktdon. Koppla inte ihop kablarna direkt, risk för skador i elsystemet eller att belysningen inte fungerar korrekt.

## INKÖRNINGSPERIOD

- Toyota rekommenderar att du inte kör med släp- eller husvagn när bilen är ny eller har fått nya komponenter i kraftöverföringen (motor, växellåda, differential, hjullager etc). Kör minst 80 mil innan du börjar belasta bilen med släp.

## UNDERHÅLL

- Om du kör med släp kommer din bil att behöva service oftare på grund av den ökade belastningen.
- Efterdrag alla skruvar och muttrar som håller fast släpvagnsdraget efter cirka 100 mils körning med släp.

## SÄKERHETSKONTROLL FÖRE KÖRNING MED SLÄP

- Var noga med att inte överskrida den maximala belastningen på dragkulan. Tänk på att trycket på dragkulan ökar belastningen på bilen. Max. tillåten belastning på bakaxeln får inte överskridas.
- Kontrollera att lasten på släpvagnen ligger fast och inte kan röra sig.

- Om du inte ser bakomvarande trafik ordentligt genom de vanliga backspeglarna måste du montera förlängda sidospeglar på båda sidorna. De extra backspeglarna måste vara infällbara och kunna ställas in så att de ger en tydlig bild av bakomvarande trafik.

## TIPS VID KÖRNING MED SLÄP- ELLER HUSVAGN

**När du kör med släp- eller husvagn betar sig bilen annorlunda än normalt. De tre vanligaste anledningarna till olyckor vid körning med släp är misstag hos föraren, för hög hastighet och felaktig lastning. Tänk på följande om du kör med släp- eller husvagn:**

- Kontrollera att all belysning fungerar och släpvagnens elkoppling fungerar innan du börjar köra. Stanna efter en kort sträcka och gör en ny kontroll av belysning och kopplingar. Om du är ovan att köra med släp bör du träna på att svänga, stanna och backa på en säker plats innan du ger dig ut i trafiken.
- Bromssträckan kan bli längre så du måste hålla större avstånd till framförvarande fordon vid körning med släp. Håll minst en fordonslängd och en släpvagnslängd till framförvarande bil för var 10:e km/tim du kör. Undvik att bromsa hårt eftersom du kan få sladd och hela ekipaget då kan vika sig "som en fällkniv" så att du förlorar kontrollen över körningen. Risken är speciellt stor vid körning i vått eller halt väglag.
- Starta mjukt och undvik kraftiga accelerationer. Undvik att i onödan slira med kopplingen genom att låta motorn gå på lågt varvtal och inte rusa motorn. Starta alltid på ettans växel.
- Styr mjukt och undvik tvära svängar. Släp- eller husvagnen kan stöta emot din bil vid en skarp sväng. Sakta farten innan du svänger så att du inte blir tvungen att bromsa hårt.

- Att backa med släpvagn är svårt och kräver övning. Håll längst ner på ratten och vrid ratten åt vänster för att styra släpet åt vänster. Vrid ratten åt höger för att styra släpet åt höger. (Gör alltså tvärtom jämfört med backning utan släp.) Vrid ratten lite i taget och undvik skarpa eller långa svängar. Ta hjälp av någon utanför bilen för att minska risken för olyckor när du backar.
  - Tänk på att släpvagnens hjul skär snävare genom kurvor än bilens hjul. Kompensera för detta genom att ta ut svängarna mer än vanligt.
  - Sidovind och dåliga vägar försämrar bilens och släpvagnens manöverförmåga betydligt och gör dem instabila. Håll uppsikt bakåt så att du är beredd om du blir omkörd av tunga lastbilar eller bussar som kan få bilen och släpet att svaja. Håll stadigt i ratten och låtta omedelbart men gradvis på gasen om du märker att fordonet börjar att svaja. Öka aldrig farten. Bromsa försiktigt om du måste sakta in. Styr rakt fram. Bilen och släpvagnen kommer att stabiliseras om du inte gör kraftiga manövrer med ratten eller bromspedalen.
  - Var försiktig när du kör om andra fordon. En omkörning kräver mycket lång sträcka. Glöm inte längden på släpvagnen när du passerat ett fordon. Se till att du har gott om plats innan du svänger in framför den omkörda bilen.
  - För att alltid ha en viss motorbromsverkan bör du inte använda femmans växel.
  - Genom den ökade belastning som släpet ger den dragande bilen kan det hända att motorn blir överhettad vid körning i långa uppförsläpbackar i varmt väder (temperatur över 30°C. Om kylvätskans temperaturmätare visar att motorn går varm, sväng av vägen och stanna på en säker plats. Se "Om motorn blir överhettad" på sidan 136 i del 4.
  - Lägg alltid lämpliga block framför/bakom hjulen på både bilen och släpet vid parkering. Ansätt parkeringsbromsen stadigt. Lägg i ettans växel eller backväxeln. Undvik att parkera med släpvagn på en sluttning, men om det inte går att undvika bör du vidta följande åtgärder:
    1. Trampa ner bromspedalen och håll den nedtryckt.
    2. Låt någon placera ut klossar bakom bilens och släpvagnens hjul.
    3. När hjulklossarna är på plats, släpp upp bromspedalen långsamt tills klossarna tar upp belastningen.
    4. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
    5. Lägg i ettans växel eller backväxeln och stäng av motorn.
- Vid start efter parkering på sluttning:
1. Starta motorn med kopplingspedalen nedtryckt.
  2. Lägg växeln i önskat läge.
  3. Lossa parkeringsbromsen och kör långsamt iväg från hjulklossarna. Stanna och bromsa.
  4. Låt någon hämta hjulklossarna.

**VARNING**

- Följ alltid de speciella hastighetsbegränsningar som gäller för körning med släpvagn eller husvagn.
- Minska farten och växla ner före en brant eller lång nedförsbacke. Gör inga plötsliga nedväxlingar.
- Undvik att trampa ned bromspedalen för länge eller för ofta. Detta kan göra att bromsarna överhettas och förlorar sin verkan.

## Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd

Det är mycket lätt att få en liter bensin att räcka några kilometer längre—tag det bara lugnt! Då ökar också bilens livslängd. Nedan följer några specifika tips för hur du kan spara pengar på både bränsle och reparationer:

- **Kör alltid med rätt lufttryck i däcken.** För lågt lufttryck sliter på däcken och ökar bränsleförbrukningen. (Se sidan 178 i del 7-2).
- **Kör inte med onödigt last i bilen.** Extra last ger större belastning på motorn och därmed högre bränsleförbrukning.
- **Undvik lång varmkörning på tomgång.** Börja köra så snart motorn går jämnt, men kör extra mjukt i början. Naturligtvis tar det lite längre tid innan motorn blir varm under kalla vinterdagar.
- **Accelerera sakta och mjukt.** Undvik häftiga starter. Växla till en högre växel så snart som möjligt.
- **Undvik lång tomgångskörning.** Om du måste vänta och du inte står i en trafikkö är det bättre att stänga av motorn och starta den igen när du skall köra vidare.
- **Kör inte på för lågt eller för högt varvtal.** Använd den växel som lämpar sig bäst för den hastighet du håller.
- **Undvik att ständigt accelerera och bromsa.** Körning med många stopp, t.ex. i stadstrafik, kräver mycket bränsle.
- **Undvik att bromsa och stanna i onödan.** Håll jämn hastighet. Försök att observera trafiksignalerna på avstånd så att du tvingas stanna så sällan som möjligt, eller använd kringfartsleder för att undvika trafikljus. Håll lämpligt avstånd till framförvarande fordon för att undvika plötsliga inbromsningar. Då minskar också slitaget på bromsarna.
- **Undvik om möjligt tät trafik och bilköer.**
- **Kör inte med foten på broms- eller kopplingspedalen.** Det ger onödigt slitage, överhettning och dålig bränsleekonomi.

- **Kör med måttlig fart på motorvägar.** Ju snabbare du kör desto mer bränsle förbrukas. Bränsleförbrukningen minskar om du sänker farten.
- **Se till att du har korrekt framhjulsinställning.** Undvik att köra på trottoarkanter. Kör långsammare på dåliga vägar. Fel framhjulsinställning sliter inte bara kraftigt på däckerna utan belastar också motorn hårdare och ger högre bränsleförbrukning.
- **Håll underredet fritt från lera och smuts.** Det minskar vikten och risken för rostangrepp.
- **Håll alltid bilen i toppskick.** Smutsigt luftfilter, feljusterad förgasare, fel ventilspel, oljiga eller smutsiga tändstift, förorenad olja, gammalt smörjfett, ojusterade bromsar och liknande, gör att bilen går sämre och bränsleförbrukningen höjs. För att öka livslängden på alla komponenter och för lägsta möjliga driftskostnader bör du låta din Toyota-verkstad utföra service enligt bilens serviceschema. Om du ofta kör under svåra förhållanden bör du se till att servicearbetet utförs oftare än enligt normalschemat.

**VARNING**

**Stäng aldrig av motorn när du kör nedför långa utförsbackar. Servosystemen för bromsar och styrning fungerar bara när motorn går. Motorn måste också vara igång för att avgasreningen skall fungera på rätt sätt.**



## Del 4

# I EN NÖDSITUATION

- Om motorn inte startar . . . . .130
- Om motorn stannar under körning . . . . .135
- Om du inte kan öka motorns varvtal. . . . .135
- Om motorn överhettas . . . . .136
- Om du får punktering . . . . .137
- Om bilen fastnar . . . . .150
- Om bilen måste bärgas . . . . .150
- Om du har tappat bort bilnycklarna . . . . .153

## Om motorn inte startar—

### (a) Några enkla åtgärder

Börja med att kontrollera att du försöker starta bilen på rätt sätt enligt instruktionerna i "Start av motorn" på sidan 112 i del 3, samt att det finns tillräckligt med bränsle i tanken innan du fortsätter med nedanstående kontroller.

### Om motorn inte orkar dra runt eller om den går alltför långsamt—

1. Kontrollera att batterianslutningarna är rena och fastdragna.
2. Om batterianslutningarna är i gott skick, tänd taklampan.
3. Om lampan inte tänds, eller om den lyser svagare eller slocknar när du vrider om startnyckeln är batteriet urladdat. Du kan försöka starta bilen med startkablar. Se "(c) Hjälpestart" på sidan 131 för mer information.

Om taklampan lyser som vanligt men motorn ändå inte går att starta krävs antagligen någon justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

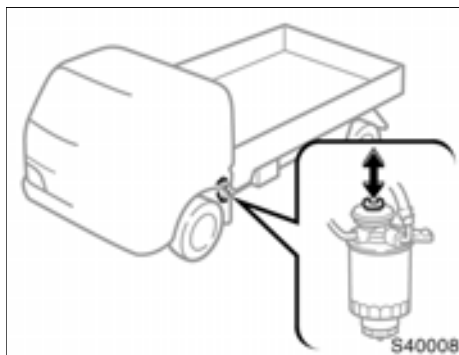
### **OBSERVERA**

**Försök inte att bogsera eller skjuta igång bilen. Detta kan skada bilen eller orsaka en kollision när motorn plötsligt startar. Katalysatorn kan också överhettas och bli en brandfara.**

### Om startmotorn går normalt men motorn ändå inte startar—

1. Om du ska starta en motor som stannat på grund av bränslebrist måste du antagligen först lufta bränslesystemet. Se "(b) Luftning av bränslesystemet" på sidan 130 för att få mer information.
2. Om bränslesystemet är utan anmärkning men startmotorn ändå inte startar krävs antagligen någon justering eller reparation. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

### (b) Luftning av bränslesystemet



Om du kör slut på bränslet i tanken och motorn stannar kan det hända att motorn inte startar efter påfyllning i tanken. Pumpa i så fall med handpumpen på bränslefiltret tills det känns en tydlig ökning av motståndet.



### (c) Hjälpstart

För att undvika allvarliga personskador eller skador på bilen som kan orsakas av en batteriexplosion, t.ex. svavelsyra, elektriska brännskador eller skadade elektroniska komponenter, måste dessa anvisningar följas mycket noggrant.

Om du inte är helt säker på hur bilen ska startas med hjälp av startkablar är det bättre att du anlitar en mekaniker eller en bilbärgare.



#### VARNING

- Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra som är giftig och frätande. Använd skyddsglasögon när du hjälpstartar en bil och undvik att få syra på huden, kläderna eller bilen.
- Om du får elektrolyt på händer, kläder eller i ögonen måste du omedelbart ta av dig alla förorenade klädesplagg och skölja huden eller ögonen med mycket vatten. Sök sedan omedelbart läkarhjälp. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.
- Den gas som normalt bildas i batteriet är mycket explosiv och exploderar omedelbart om en öppen låga eller gnista kommer i närheten av batteriet. Använd därför endast riktiga startkablar. Rök inte och tänd inte tändstickor under startförsöket.

#### OBSERVERA

*Hjälpbatteriet ska ha 12 volts spänning. Om du inte är helt säker på att batteriet har rätt spänning får det inte användas.*

### START MED STARTKABLAR

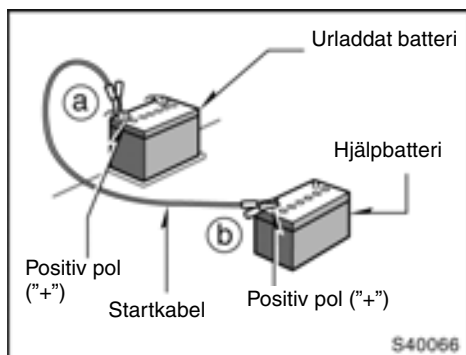
1. Om bilen är försedd med hölje över batteriet ska detta tas bort.
2. Om hjälpbatteriet sitter i en annan bil måste du kontrollera att bilarna inte vidrör varandra. Släck alla onödiga lampor och stäng av alla strömförbrukare som inte behövs.

Använd ett batteri som är av samma kvalitet, eller högre. Andra batterier kan vara svåra att använda i detta syfte.

Ladda batteriet i flera minuter om det är svårt att starta med startkablar.

3. Om motorn i bilen med hjälpbatteriet inte redan går, starta motorn och låt den gå några minuter. Vid start med startkablar skall motorn gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.

## ► Typ A



## 4. Anslut kablarna i ordning a, b, c, d.

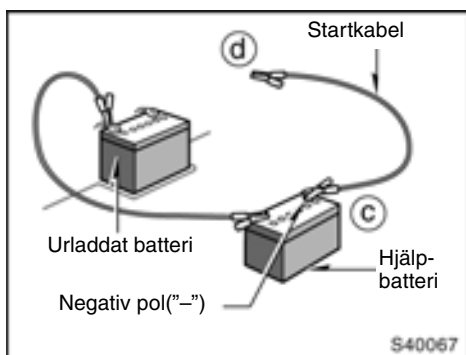
a. Anslut klämman på den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på det urladdade batteriet.

b. Anslut klämman i andra änden av den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på hjälpbatteriet.

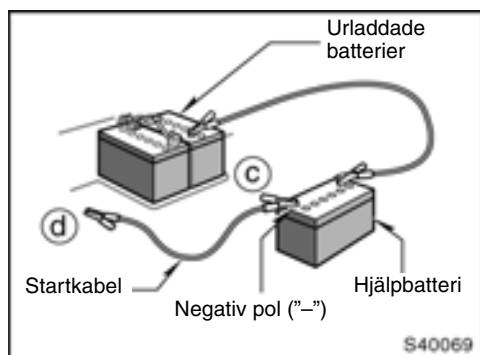
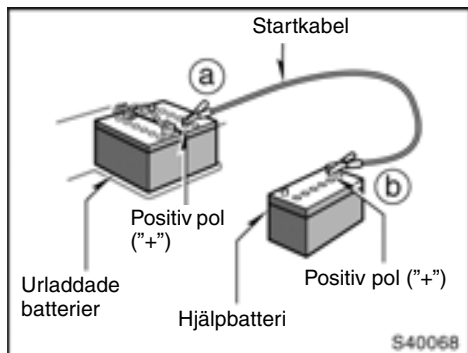
c. Anslut klämman på den negativa (svarta) startkabeln till den negativa polen (-) på hjälpbatteriet.

d. Anslut klämman i andra änden av den negativa (svarta) startkabeln till en fast olackerad metalldel på karossen i bilen med det urladdade batteriet.

Rekommenderad anslutningspunkt visas på följande bild:



## ► Typ B



4. Anslut kablarna i ordning a, b, c, d.

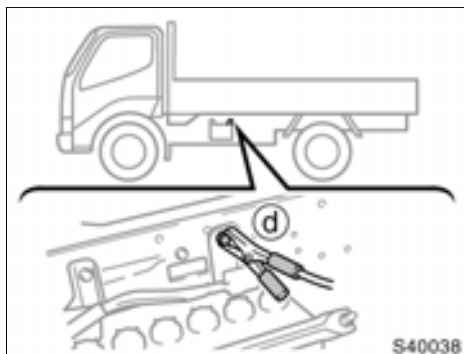
a. Anslut klämman på den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på det urladdade batteriet.

b. Anslut klämman i andra änden av den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på hjälpbatteriet.

c. Anslut klämman på den negativa (svarta) startkabeln till den negativa polen (-) på hjälpbatteriet.

d. Anslut klämman i andra änden av den negativa (svarta) startkabeln till en fast olackerad metalldel på karossen i bilen med det urladdade batteriet.

Rekommenderad anslutningspunkt visas på följande bild:



### Anslutningspunkt

Anslut inte kabeln till eller i närheten av några delar som rör sig när motorn startas.



### VARNING

**Förebygg livshotande eller svåra skador genom att inte luta dig över batteriet när du kopplar kablarna. Låt inte startkablar eller polklämmor av misstag vidröra något annat utom de rätta polerna på batteriet och "jord".**

5. Ladda det urladdade batteriet med startkablarna i cirka fem minuter. Låt bilen med hjälpbatteriet hela tiden gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Starta motorn på vanligt sätt. Låt den sedan gå i flera minuter med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
7. Koppla sedan försiktigt bort startkablarna i exakt omvänd ordning: först den negativa kabeln och därefter den positiva kabeln.
8. Om bilen är försedd med hölje över batteriet ska detta monteras.

Om orsaken till att batteriet blivit urladdat inte är helt klar (t.ex. att du glömt släcka någon lampa) bör elsystemet kontrolleras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

### Om det första startförsöket inte lyckas...

Kontrollera att polerna på startkablarna är ordentligt fastsatta. Ladda upp det urladdade batteriet med startkablarna anslutna i flera minuter. Starta sedan motorn på vanligt sätt.

Om det andra försöket inte heller lyckas kan batteriet vara slut. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.

## Om motorn stannar under körning

Om motorn stannar under körning...

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr sedan försiktigt till sidan av vägen och stanna på en lämplig plats.
2. Tänd varningsblinkers.
3. Försök starta motorn igen.

Se "Om motorn inte startar" på sidan 130 om motorn inte går att starta.



### **VARNING**

**Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.**

## Om du inte kan öka motorns varvtal

Om motorns varvtal inte ökar när gaspedalen är nedtryckt kan problem föreligga i motorns elektroniska styrningssystem. Stanna bilen och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, eller kör bilen försiktigt eftersom dess prestanda är starkt nedsatt, snarast möjligt till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Även om problemet i det elektroniska systemet för kontroll av gasspjället rättar till sig vid körning i låg fart har systemet antagligen inte återställts helt för-  
rån du stängt av motorn och vridit startkontakten till "ACC" eller "LOCK"-läge.

## Om motorn överhettas

**Om temperaturmätaren visar att kylarvätskan är för varm, om motorn tappar kraft eller om du hör ett knackande ljud från motorn är den troligen överhettad. Gör då så här...**

1. Kör åt sidan av vägen och stanna på lämplig plats. Tänd varningsblinkers. Lägg växeln i friläge och dra åt parkeringsbromsen. Stäng av luftkonditioneringen om den är påkopplad.
2. Om kylarvätska eller ånga tränger ut under motorhuven skall du stanna motorn. Vänta tills ångbildningen upphört innan du öppnar kåpan till motorns inspektionsöppning eller tippa hytten framåt. Om du inte hör eller ser något som tyder på ångbildning eller kokning kan du låta motorn gå på tomgång. Kontrollera att kylfläkten är igång. Stäng annars av tändningen.



### VARNING

Undvik personskador genom att hålla kåpan till motorns inspektionsöppning stängd eller hytten sänkt tills ångbildningen upphört. Utrusande ånga eller kylarvätska tyder på mycket högt tryck.

3. Se efter om drivremmen (fläktremmen) är trasig eller sitter löst. Kontrollera om det finns något synligt vattenläckage från kylare eller slangar eller om vätska droppar ner under bilen. Observera att det är normalt att det droppar vatten från luftkonditioneringen om den har varit inkopplad.



### VARNING

Håll händer och kläder borta från fläkten och motorns drivremmar när motorn är igång.

4. Om vätska läcker ut skall du stänga av motorn omedelbart. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.
5. Om fläktremmen är hel och du inte ser några större läckor kan du påskynda avsvälningen genom att låta motorn gå en stund med ca 1500 varv/min, dvs. med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Kontroll av kylarvätskenivån Om den är tom, fyll på kylarvätska medan motorn går. Fyll ungefär till hälften. För information om kylarvätskor, se "Val av kylarvätska" på sidan 176 i del 7-2.



### VARNING

Ta inte bort kylarlocket när motorn och kylaren är varma. Het kylarvätska och ånga som sprutar ut under högt tryck kan ge allvarliga brännskador.

7. Gör en ny kontroll av vätskenivån i expansions tanken när motortemperaturen har sjunkit till normal nivå. Fyll på mer kylvätska tills expansionstanken är ungefär halvfull om det behövs. Om vätskenivån sjunker snabbt tyder det på en läcka i systemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera systemet snarast möjligt.

## Om du får punktering—

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr försiktigt åt sidan av vägen och stanna på en säker plats där du inte är i vägen för trafiken. Stanna inte i mittremsan på en motorväg. Parkera, om möjligt, på plan och fast mark.
2. Stäng av motorn och tänd varningsblinkers.
3. Dra åt parkeringsbromsen hårt och lägg i backväxeln.
4. Be passageraren kliva ur bilen på den sida där man inte kommer i vägen för trafiken.
5. Läs noga följande anvisningar.



### VARNING

Tänk på följande för att minska risken för dödsfall eller svåra skador när du använder domkraften:

- Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.
- Se till att ingen kroppsdel är under en bil som bara hålls upplyft med domkraft. Detta kan medföra risk för dödsfall eller svåra skador.
- Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med domkraften.
- Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen ordentligt och lägg i backväxeln. Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.
- Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och domkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften med dödsfall eller svåra skador som följd.
- Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.

- Använd domkraften bara för att lyfta upp bilen vid hjulbyte.
- Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.
- Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.
- Lyft bara bilen så högt som det krävs för att byta hjul.

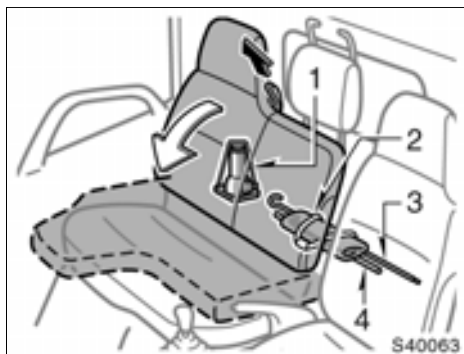
### OBSERVERA

*Fortsätt inte att köra med punkterat däck. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.*

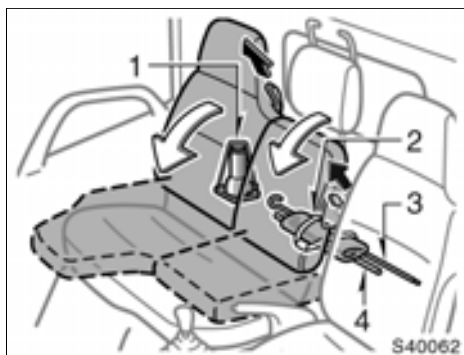
### OBSERVERA

*Bilens domkraft är endast avsedd att användas i nödfall vid punktering. Domkraften är inte avsedd för byte av sommar- och vinterdäck.*

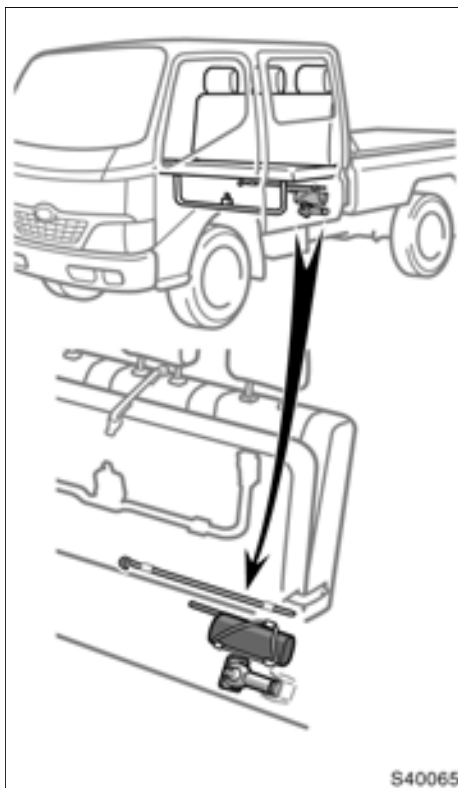
## —Nödvändiga verktyg och reservhjul



Modeller med enkelhytt\* och helt baksäte



Modeller med enkelhytt\* och delat baksäte



Modeller med dubbelhytt\*

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.



# 1. Ta fram verktygen som du behöver

## Modeller med enkelhytt:

**Med helt baksäte—**Dra i ryggstödet  
spärrem och fäll ned ryggstödet.

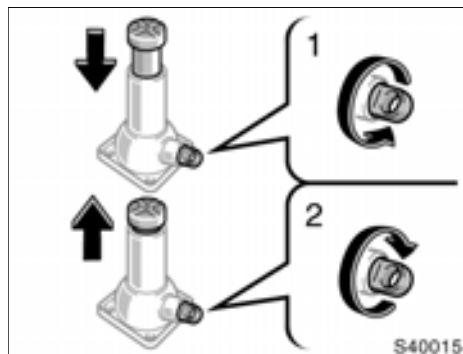
**Med delat baksäte—**Dra i ryggstödet  
spärrspak och fäll ned båda ryggstö-  
den.

## D-Cab:

**Nedfällning av baksätet.** (Se "Fälla ned  
baksätet" på sidan 24 i del 1-3.)

1. Domkraft
2. Verktögsväska
3. Domkraftshandtagets ände
4. Hjulmutternyckelns handtag

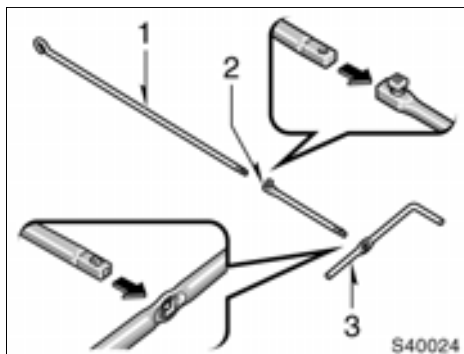
Se till att du vet var domkraften och övriga verktyg  
är placerade och hur de fungerar så att du är för-  
beredd om du behöver använda dem.



Ta ut domkraften genom att vrida kopplingen för  
hand.

Ta loss: Vrid kopplingen för hand mot 1 tills dom-  
kraften är fri.

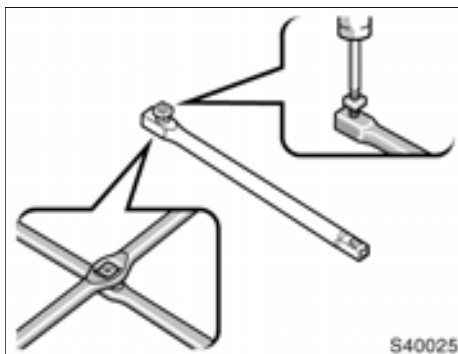
Förvaring: Vrid kopplingen för hand mot 2 så att  
den sitter stadigt på plats. Se till att domkraften  
sitter stadigt så att den inte lossnar vid en häftig  
inbromsning eller en kollision.



Ta ut reservhjulet så här:

1. Koppla ihop veven och förlängningsstången som bilden visar.

- 1 Domkraftshandtagets ände
- 2 Domkraftshandtagets förlängning
- 3 Domkraftshandtag

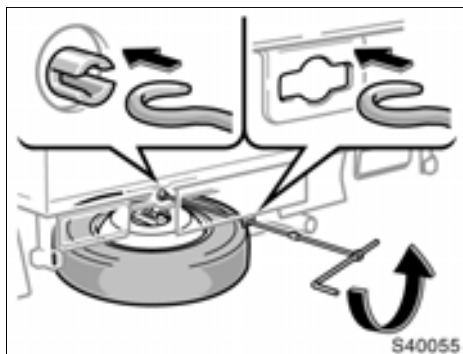


När du kopplar ihop domkraftshandtagets förlängning och ände skall du använda en stjärnskruvmejsel för att dra åt skruvarna på kopplingen som bilden visar.

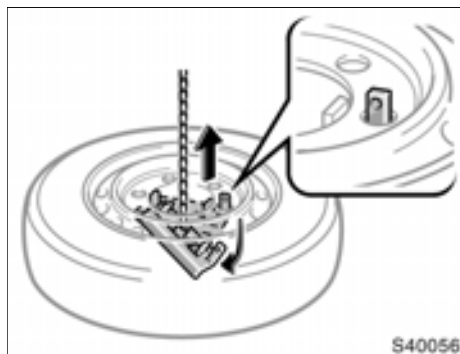
Se till att skruven passar in i urtaget när du drar åt den.

#### **OBSERVERA**

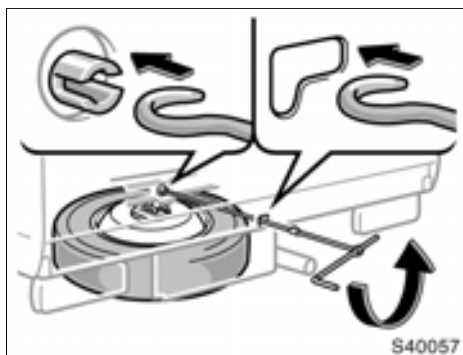
***Dra åt kopplingen hårt. Annars kan förlängningen lossna under arbetet och skada lacken eller karossen.***



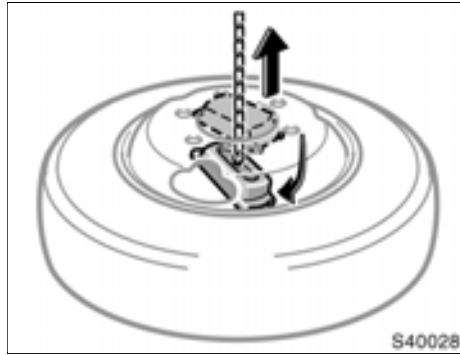
Modeller med enkelhytt\*



Med enkla bakhjul



Dubbelhytt\*



Med dubbla bakhjul

2. Sätt in domkraftens handtag i nedsänkningsskruven och vrid den moturs med handtaget. Se till att handtaget sitter ordentligt fast i handtagsförlängningen.

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

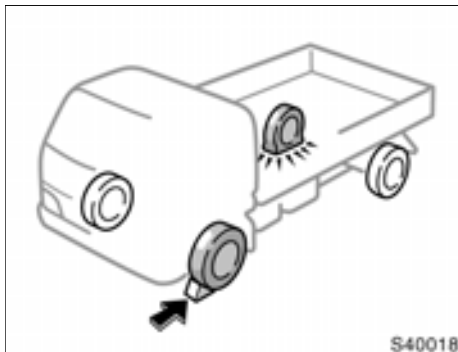
3. När reservhjulet sänkts ned ända till marken ska du ta ur hållaren.

Vid förvaring av hjulet:

1. Lagg hjulet på plats med yttersidan uppåt.
2. Montera fästet.
3. Sätt fast hjulet. När du drar ut kedjan, se till att hjulet går rakt uppåt utan att fastna i något och att kedjan inte vrids. Hjulet skall sitta hårt så att det inte kan flyga framåt vid en hård inbromsning eller eventuell olycka.

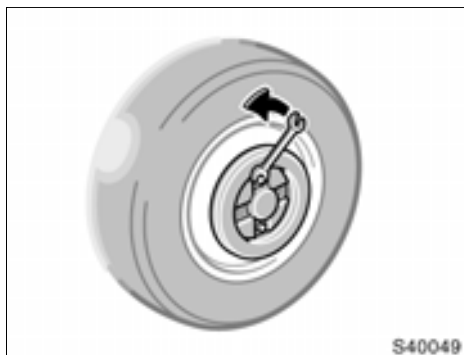
**VARNING**

När hjulet är fastsatt, tryck på det för att kontrollera att det sitter säkert fast. Om handtaget inte är ordentligt åtdraget, eller om kedjan är vriden kan bilens vibrationer göra att hjulet lossnar och faller ned.

**—Blockera ett av hjulen**

2. Blockera det diagonalt motsatta hjulet så att bilen inte kan flytta sig när du lyfter upp den med domkraften.

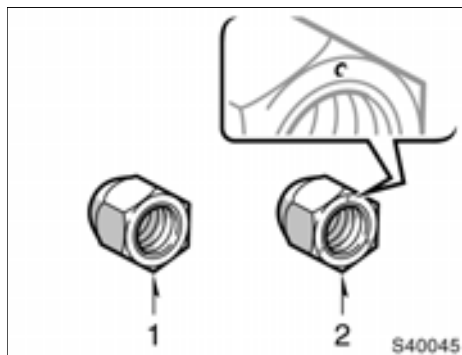
Blockera framhjulet framifrån och bakhjulet bakifrån.

**—Ta bort hjulsidan**

3. Ta bort skruvarna genom att dra dem moturs med en öppen nyckel. Ta bort hjulsidan.

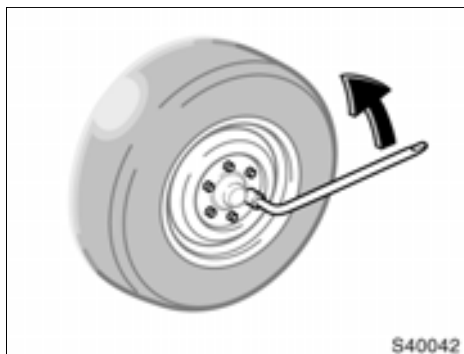
**VARNING**

Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.

**—Lossa hjulmuttrarna**

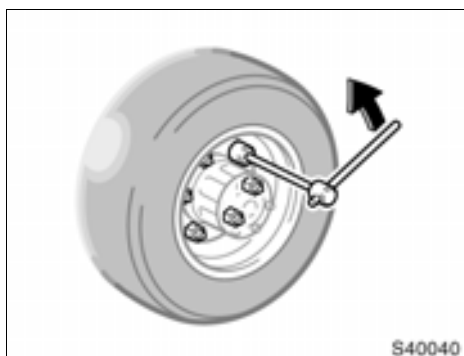
Hjulmuttrarna ovan finns eventuellt inte på din bil.

1. Högergängad mutter (inga markeringar)
2. Vänstergängad mutter (identifieras genom stansmärken på resp mutter)



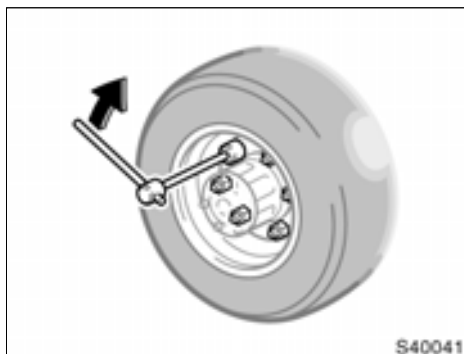
S40042

Framhjul och enkelhjul bak



S40040

Dubbla bakhjul (höger)



S40041

Dubbla bakhjul (vänster)

#### 4. Lossa alla hjulmuttrar.

Lossa alltid hjulmuttrarna litet innan du lyfter upp bilen med domkraften.

Modeller med dubbla bakhjul—Använd hjulmutternyckeln stora ände för att lossa hjulmuttrarna.

Framhjul, enkla bakhjul och dubbla bakhjul (höger):

Vrid muttrarna moturs för att lossa dem. För att få tillräcklig kraft håller du hjulmutternyckeln vågrätt åt höger som bilden visar. Fatta tag i hjulmutternyckeln längst ut på handtaget och drag uppåt. Se till att hjulmutternyckeln inte glider av från muttern.

Dubbla bakhjul (vänster):

Vrid muttrarna medurs för att lossa dem. För att få tillräcklig kraft håller du hjulmutternyckeln så att handtaget pekar mot bilens front. Fatta tag i hjulmutternyckeln längst ut på handtaget och dra uppåt. Se till att hjulmutternyckeln inte glider av från muttern.

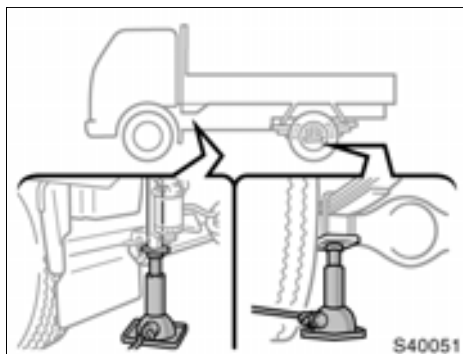
Ta inte bort muttrarna än—lossa dem inte mer än ett halvt varv.



#### **VARNING**

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Muttrarna kan då falla av och orsaka en allvarlig olycka.

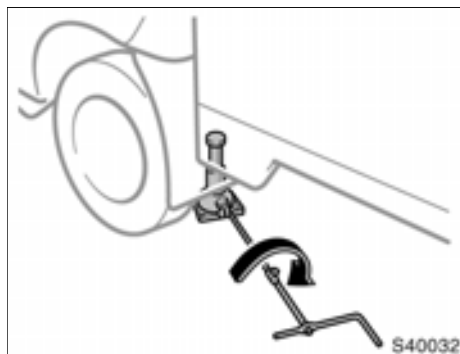
### —Placering av domkraften



**5. Placera domkraften på exakt rätt ställe enligt bilden.**

Kontrollera att domkraften står på ett fast och jämnt underlag.

### —Hissa upp bilen



**6. Ingen får sitta kvar i bilen när den hissas upp. Lyft bilen tillräckligt högt för att reservhjulet skall kunna monteras. Ta bort hjulmuttrarna och hjulet.**

Tänk på att det behövs mer plats för att sätta på reservdäcket än för att ta av det platta däck.

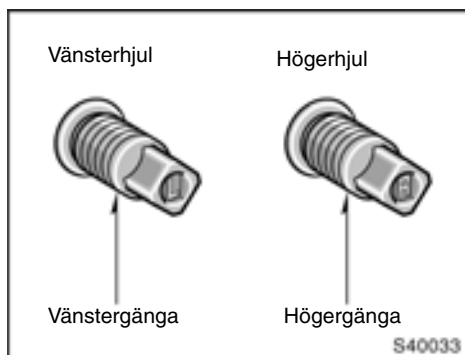
Hissa upp bilen genom att passa in domkraftshandtagets ände i domkraften (det skall glappa något) och vrida handtaget medurs. Se till att veven är ordentligt kopplad till domkraftsförlängningen. När domkraften går mot bilen och börjar lyfta ska du kontrollera ännu en gång att domkraften står stadigt och är rätt placerad.



#### **VARNING**

**Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.**

## —Byte av inre bakhjul (modeller med dubbla bakhjul)



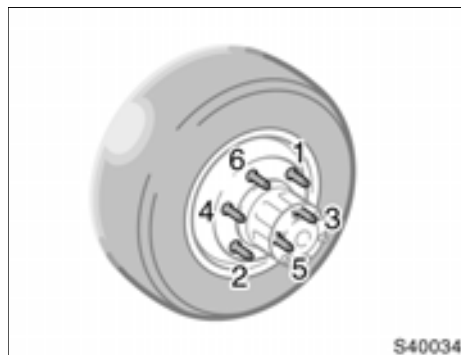
### 7. Ta bort stoppskruvarna, byt hjul, sätt tillbaka stoppskruvarna och dra åt dem.

Om innerhjulet inte är punkterat behöver detta steg inte utföras.

Lossa stoppskruvarna med hjulmutternyckelns stora ände. Observera att stoppskruvarna och hjulmuttrarna på bilens högra och vänstra sida har olika gängor.

Lyft av det punkterade hjulet och lägg det åt sidan.

Rulla fram reservhjulet och ställ det i rätt läge i förhållande till hjulbultarna. Lyft upp hjulet så att åtminstone den översta bulten går igenom hålet. Tryck sedan in hjulet över de andra bultarna.



Sätt tillbaka stoppskruvarna och dra åt varje skruv litet i taget i nummerordning som bilden visar. Fortsätt tills alla muttrarna är hårt åtdragna.

Använd bara hjulmutternyckeln för att dra fast skruvarna. Använd inga andra verktyg, hammare, förlängningsrör etc, och tryck inte heller med foten. Se till att hjulmutternyckelns hylsa är rätt placerad över skruven.

Ta bort eventuell rost från kontaktytorna med stålborste eller liknande innan du sätter på det nya däck.

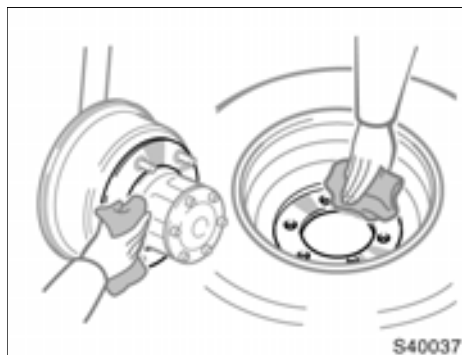
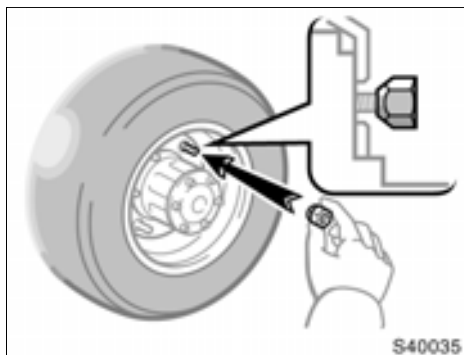


### VARNING

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Det kan leda till att muttrarna dras åt för hårt och skadar skruvarna. Muttrarna kan då falla av och orsaka en allvarlig olycka. Rengör skruvar eller muttrar som är belagda med olja eller fett.



## —Montera hjulet



### 8. Sätt tillbaka hjulet och dra åt alla hjulmuttrarna för hand.

Modeller med dubbla bakhjul—Kontrollera att stoppskruvarna är ordentligt åtdragna vid montering av de yttre bakhjulen

Rulla fram reservhjulet och ställ det i rätt läge i förhållande till hjulbultarna. Lyft upp hjulet så att åtminstone den översta bulten går igenom hålet. Tryck sedan in hjulet över de andra bultarna.

Skruva på alla hjulmuttrarna (med den avsmalnande sidan inåt) och dra fast för hand så hårt du kan. Tryck hjulet mot navet och försök dra ytterligare något för hand.

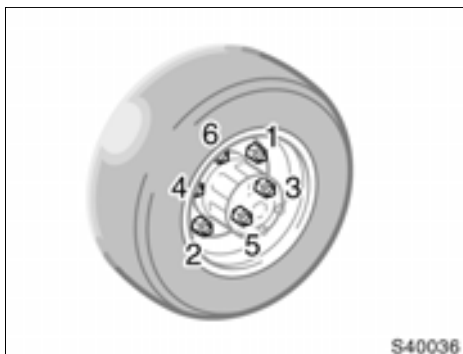
Ta bort eventuell rost från kontaktytorna med stålborste eller liknande innan du sätter på det nya däck. Om man monterar ett hjul utan ren kontakt metall-mot-metall kan muttrarna så småningom lossna vilket, i värsta fall, kan leda till att hjulet lossnar under körning.



#### **VARNING**

**Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Det kan leda till att muttrarna dras åt för hårt och skadar skruvarna. Muttrarna kan då falla av och orsaka en allvarlig olycka. Rengör skruvar eller muttrar som är belagda med olja eller fett.**

## —Sänk ned bilen



### 9. Sänk ned bilen helt och hållet och dra åt hjulmuttrarna.

Veva domkraften moturs för att sänka ned bilen och se till att veven sitter fast i domkraften.

Dra åt varje mutter litet i taget i nummerordning som bilden visar. Fortsätt tills alla muttrarna är hårt åtdragna.

Använd bara hjulmutternyckeln för att dra fast hjulmuttrarna. Använd inga andra verktyg, hammare, förlängningsrör etc, och tryck inte heller med foten. Se till att hjulmutternyckelns hylsa är rätt placerad över hjulmuttern.



### VARNING

- Var försiktig när du sänker ned bilen så att du inte fastnar med ett ben eller en fot under bilen och att inte heller någon annan skadas.
- Snarast möjligt efter ett hjulbyte ska hjulmuttrarna dras med en momentnyckel enligt följande värden. Annars kan muttrarna lossna och hjulen kan falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.

**DYNA 100\***

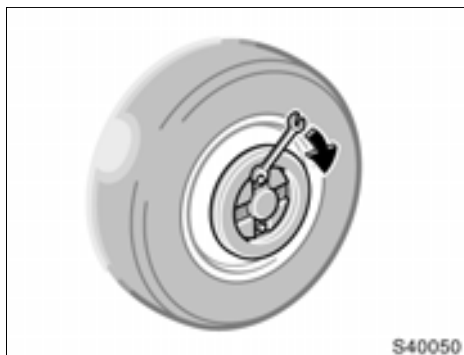
**135 Nm (13.8 kgf·m)**

**DYNA 150\***

**365 Nm (37.2 kgf·m)**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## —Montering av hjulsida



S40050

### 10. Sätt tillbaka hjulsidan.

Montera hjulsidan genom att dra åt skruvarna medurs med en öppen nyckel.



#### **VARNING**

**Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.**

## —Efter hjulbytet

### 11. Kontrollera lufttrycket i däck.

Justera lufttrycket enligt specifikationerna på sidan 204 i del 8. Om trycket är för lågt, kör sakta till närmaste bensinstation och fyll på luft till rätt tryck.

Glöm inte att sätta tillbaka ventilhatten. Den hindrar att smuts eller fukt kommer in i ventilen och orsakar luftläckage. Skaffa en ny ventilhatt så snart som möjligt om den gamla saknas.

### 12. Stuva undan verktyg, domkraft och det platta däck.

Framhjul och enkla bakhjul—

Snarast möjligt efter ett hjulbyte ska du efterdra hjulmuttrarna med momentnyckel till åtdragningsmoment som anges på sidan 204 i del 8. Låt snarast reparera det punkterade däck.

Dubbla bakhjul—

Snarast möjligt efter ett hjulbyte ska du efterdra stoppskruvar och hjulmuttrar med momentnyckel till åtdragningsmoment som anges på sidan 204 i del 8. Låt snarast reparera det punkterade däck.

Vid omflyttning av hjulen ska du göra på samma sätt som vid hjulbyte efter punktering.



#### **VARNING**

**Innan du kör iväg, kontrollera att alla verktyg, domkraften, det punkterade hjulet och varningstriangeln ligger säkert fast i bilen för att minska risken för dödsfall eller svåra skador vid en eventuell kollision eller hård inbromsning.**

## Om bilen fastnar

Om bilen har fastnat i snö, lera, sand etc, kan du försöka att gunga loss den.



### WARNING

Försök inte att gunga bilen fri genom att skjuta den bakåt och framåt om människor eller föremål befinner sig i närheten av bilen. Bilen kan plötsligt fara iväg framåt eller bakåt med skador eller en olycka som följd.

### OBSERVERA

*Om du försöker "gunga loss" bilen ska du iakttaga följande säkerhetsåtgärder för att inte skada växellåda och andra komponenter.*

- ◆ *Rusa inte motorn och undvik att hjulen spinner.*
- ◆ *Om bilen fortfarande sitter fast efter många försök att gunga loss den, bör du försöka på något annat sätt t.ex. genom bogsering.*

## Om bilen måste bärgas—

(a) Bärgningsbil med hjullyft—

—Framlänges



—Baklänges



(b) På bärgningsbilens flak



S40019

Om bilen måste bogseras rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta. Din bil måste transporterats enligt (a) eller (b) på bilden.

Bara om det är omöjligt att få hjälp från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller en kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en bärgningsfirma, kan bilen i nödfall bogseras försiktigt enligt anvisningarna under "— Bogsering i nödfall" på sidan 152 i denna del.

Rätt utrustning och kännedom om lagar och förordningar för bilbärgning och transport är viktigt för att din bil inte skall skadas. Bärgningsfirmorna vet i de flesta fall vilka lagar och regler som gäller i samband med bärgning.

Din bil kan skadas om den bogseras på fel sätt. Även om de flesta bärgare känner till hur bilen skall bärgas finns alltid risken att någon gör ett misstag. Följ nedanstående försiktighetsåtgärder för att undvika skador på bilen. Visa gärna den här sidan för bärgaren som ska utföra arbetet.

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BÄRGNING:

Använd alltid erforderlig säkerhetsutrustning och följ lagar och förordningar. Axlar och hjul som vilar på marken måste vara oskadade och i körbart skick. Använd rullvagn om de är skadade.

#### (a) Bärgningsbil med hjullyft

**Framlänges**—Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under bakhjulen. Om du inte använder en rullvagn ska du lossa parkeringsbromsen och lägga växellådan i friläge.

**Bakifrån**—Vrid startkontakten till "ACC".

#### **OBSERVERA**

- ◆ *Vid lyftning, kontrollera att inte någon del av den upplyfta bilen skrapar i marken och skadas under bogseringen. Annars finns det risk för att den bärgade bilens stötfångare och/eller underrede skadas.*
- ◆ *Bogsera aldrig med startnyckeln uttagen eller i "LOCK"-läget eftersom rattlåset inte är tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.*

#### (b) På bärgningsbilens flak

(c) Hängande i kedja eller vajer

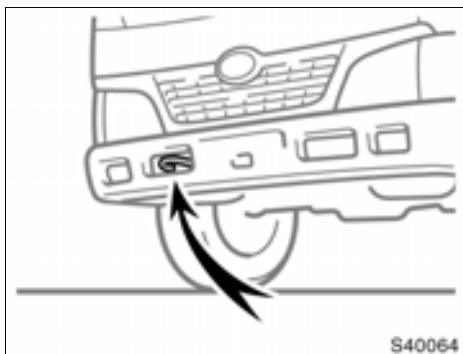


(c) Hängande i kedja eller vajer

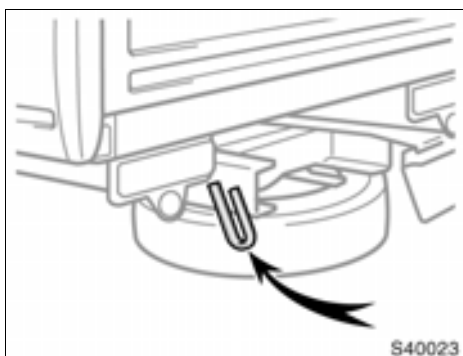
#### **OBSERVERA**

***Bärga aldrig bilen upplyft med kedja eller vajer, varken framlänges eller baklänges. Det innebär stor risk för skador på karossen.***

## —Bogsering i nödfall



Fram



Bak

Om bilen måste bogseras rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutöväre som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta.

Om det är omöjligt att få professionell hjälp kan bilen i nödfall bogseras med en bogserlina som fästs i någon av följande punkter:

Fram: Bogserkroken fram

Bak: Bogseröglan bak

Var mycket försiktig vid bogsering.

### OBSERVERA

**Använd endast angiven bogserkrok eller bogserögla annars kan du skada bilen.**

En förare måste sitta i den bogserade bilen för att styra och bromsa.

Bogsering på detta sätt bör endast ske på bra vägbana, korta sträckor och med låg hastighet. Bogsering på detta sätt får endast göras om hjul, axlar, kraftöverföring, styrning och bromsar är i funktionsdugligt skick.



### VARNING

Var mycket försiktig vid bogsering. Starta mjukt och kör lugnt och undvik manövrar som ger hårda ryck i bogserkrok eller -ögla och bogserlina. Kroken eller bogseröglan och bogserlinan kan brista med person eller materialskador som följd.

### OBSERVERA

**Använd endast lina eller kedja som är särskilt avsedd för bogsering av bilar. Bogserlinan eller kedjan måste fästas på ett säkert sätt i dragkrok eller bogserögla.**

Lossa parkeringsbromsen före bogseringen och lägg växeln i friläge. Startkontakten måste vara i läge "ACC" (motorn avstängd) eller "ON" (motorn går).



### VARNING

Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.

## —Försiktighetsåtgärder, dragkrok eller bogserögla

- Kontrollera först att kroken eller bogseröglan inte är trasig eller skadad och att monterings-skruvorna inte sitter löst.
- Fäst bogserlinan eller vajern ordentligt i kroken eller bogseröglan.
- Belastningen ska vara jämn och utan ryck. Dra med stadigt och jämnt tryck.
- Skada inte krok eller bogserögla genom att dra åt sidan, uppåt eller nedåt. Dra alltid så rakt som möjligt.

## Om du har tappat bort bilnycklarna

**Du kan beställa en ny nyckel från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du ger dem nyckelns nummer.**

Se de råd som finns under "Nycklar" på sidan 10 i del 1-2.

Om du har låst in nyckeln i bilen och inte kan få tag i en dubblettnyckel kan många auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder, eller andra verkstäder med motsvarande kvalifikationer och utrustning ändå öppna dörren åt dig med hjälp av specialverktyg. Om du måste slå sönder ett fönster för att komma in i bilen rekommenderar vi den minsta sidorutan eftersom den är billigast att byta ut. Var mycket försiktig så att du inte skär dig på glaset.





## Del 5

# ROSTSKYDD OCH BILVÅRD

- Skydda din Toyota mot rost . . . . .156
- Tvätta och vaxa din Toyota . . . . .157
- Invändig rengöring . . . . .159

## Skydda din Toyota mot rost

Toyota Motor Corporation har genom mångårigt, intensivt forskningsarbete och med rostförebyggande konstruktioner gjort sin del av arbetet för att förhindra rostangrepp på din bil. Vid tillverkningen har den senaste och mest avancerade tekniken utnyttjats för att få fram en förnämlig produkt med lång livslängd. Nu beror det på dig! Genom att sköta din Toyota på rätt sätt bevarar du de rostskyddande egenskaperna under lång tid.

### De vanligaste orsakerna till rost är:

- Vägsalt, smuts och fukt som samlas på svåråtkomliga ställen under bilen.
- Skador i bilens lack eller underredsskydd som orsakas av olyckshändelser eller stenskott.

**Det är särskilt viktigt att vårda bilen väl om du bor i ett område där det är speciellt skadliga förhållanden för bilen eller om du ofta kör i sådana områden:**

- Vägsalt och dammbindande kemikalier påskyndar rostangreppen, liksom saltet i luften nära havet eller områden med stora industriutsläpp.
- Hög luftfuktighet påskyndar rostangreppen, särskilt vid temperaturer strax över noll.
- Vatten och fukt som under lång tid ligger kvar på osynliga ställen kan orsaka rostangrepp även om bilen i övrigt förefaller torr.
- Även vid högre temperaturer sker rostangrepp i dåligt ventilerade utrymmen i bilen där det torkar långsamt.

Ovanstående punkter visar betydelsen av att hålla bilen, framför allt undersidan av bilen, så ren som möjligt, och att omgående åtgärda minsta skada i lackering eller underredsskydd.

### Motverka rostangrepp på följande sätt:

**Tvätta bilen ofta.** Det är naturligtvis nödvändigt att tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren, men tänk även på följande för att förhindra rostangrepp:

- Om du vintertid kör på saltade vägar eller om du bor i närheten av havet bör du spola av underredet minst en gång i månaden för att minska risken för rostangrepp.
- Använd en kraftig vattenstråle eller en högstryckstvätt med ånga för att ta bort smuts från undersida och hjulhus. Var särskilt noggrann med de ställen som är svåra att se och där lera och smuts samlas. Det gör mer skada än nytta att bara blöta upp lera och skräp utan att ta bort det ordentligt. Kontrollera också dräneringshålen i dörrarnas undersidor, i tröskellådor och i chassibalkarna. Om dräneringshålen är igensatta kan eventuellt vatten inte rinna ut och då är det stor risk för rostangrepp.
- Tvätta bilens undersida omsorgsfullt när vintern är över.

Se "Tvättning och vaxning av din Toyota" på sidan 157 för fler tips.

**Kontrollera bilens lack och dekorlister.** Bättra repor och stenskott i lacken direkt för att hindra att rosten får fäste. Om skadan gått ner till metallen bör du låta en kvalificerad billackerare utföra arbetet.

**Kontrollera även bilens interiör.** Vatten och smuts kan samlas under golvmattorna och orsaka rost. Titta under mattorna ibland för att försäkra dig om att golvet är torrt. Var särskilt noggrann om du transporterar kemikalier, rengöringsmedel, gödningsmedel, salt m.m. Sådana kemikalier bör förpackas väl vid transport. Rengör och torka mycket noga om du skulle råka spillta något.

**Montera stänkskydd.** Om du kör på saltade vägar eller grusväg ger stänkskydden bilen extra skydd. Stora stänkskydd som går långt ner mot marken är bäst. Fästena och det område där stänkskydden monteras måste också rostskyddas. Din auktoriserade Toyota-återförsäljare, -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning monterar gärna lämpliga stänkskydd.

**Parkera bilen i ett väl ventilerat garage eller utomhus under tak. Parkera inte i ett fuktigt eller dåligt ventilerat garage.** Om du tvättar bilen i garaget eller om du kör in med regnvatten eller snö på bilen kan garaget bli så fuktigt att det är risk för rost. Även i ett varmgarage kan en våt bil börja rosta om ventilationen är dålig.

## Tvätta och vaxa din Toyota

### Tvätta bilen

#### Tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren.

I följande fall är risken för försämring av lacken och uppkomst av rost extra stor. Tvätta därför bilen mycket ofta.

- Efter körning i kustområden
- Efter körning på saltade vägar vintertid
- När det kommit tjära, sav från träd, fågelspilling eller döda insekter på bilen
- Efter körning i trakter där luften är rökig, sotig, dammig, järnhaltig eller kemikaliehaltig
- När bilen blivit mycket smutsig av damm eller lera

### Tvätta bilen för hand

**Parkera bilen i skugga och vänta tills karossen inte känns varm.**



#### VARNING

- Var försiktig så att du inte skadar händerna när du tvättar undersidan av bilen.
- De heta avgaserna gör att avgasröret blir hett. Vidrör inte avgasröret förrän det har svalnat när du tvättar bilen. Du kan få brännskador om du vidrör ett hett avgasrör.

1. Spola först bort löst sittande smuts. Ta bort all lera och allt vägsalt från undersidan och ur hjulhusen.
2. Tvätta med mildt biltvättmedel som blandas enligt tillverkarens anvisningar. Använd en mjuk svamp eller trasa. Håll den mycket våt och skölj den ofta. Gnid inte hårt utan låt tvättmedlet lösa upp smutsen.

Utvändigt belysning: Tvätta försiktigt. Använd inga organiska ämnen och skrubba dem inte med en hård borste. Det kan skada den utvändiga ytan på lamporna.

Asfalt och tjära: Ta bort med terpentin eller med specialtvättmedel som inte skadar lacken.

3. Skölj bilen noga. Om tvålatten eller tvättmedel blir kvar och torkar på lackytan kan den bli fläckig. Om det är varmt ute kan du behöva skölja av varje del av bilen så snart du tvättat den.

4. Torka bilen med en ren och mjuk bomulls-trasa eller sämskskinn för att undvika vattenfläckar. Du behöver inte torka hårt—lacken kan lätt repas.

#### **OBSERVERA**

◆ **Använd inte bensin eller starka lösningsmedel. De kan vara giftiga eller orsaka skador.**

◆ **Skrubba inte någon del av bilen med en hård borste, det kan orsaka skador.**

#### **Vaxa och polera din Toyota**

**Genom att vaxa och polera din bil bevaras den ursprungliga, höga glansen.**

Vaxa bilen en gång per månad, eller så snart vatten inte stöts bort från lackytan.

1. Tvätta och torka alltid bilen innan du vaxar den, även om du använder ett kombinerat vax och rengöringsmedel.

2. Använd polish och vax av hög kvalitet. Om lackytan har blivit mycket matt bör du börja med rengöringspolish och därefter polera med ett separat bilvax. Följ tillverkarens anvisningar noga. Kom ihåg att polera och vaxa kromdetaljerna också, inte bara lacken.

Utvändigt belysning: Vaxa inte lamporna. Vax kan orsaka skador på glasytan. Torka eller tvätta bort vax som oavsiktligt kommit på glasytan.

3. När vattnet inte bildar pärlor på lacken utan flyter ut i pölar är det dags att vaxa bilen igen.

#### **Bättringsfärg**

**Bättringsfärg kan användas för att fylla i små repor eller stenskott.**

Fyll i med bättringsfärg så snart som möjligt efter att du upptäcker skadan för att minska risken för rostangrepp. Använd en liten vattenfärgpensel och rör om färgen väl. Ytan som ska lackas måste vara ren och torr. Om du bara målar i själva skadan blir det nästan omöjligt att upptäcka den. Lägg på så lite färg som möjligt och måla inte på ytan runt repen eller stenskottet.

## Invändig rengöring



### VARNING

Spill inte, eller stänk inte, vätskor inne i bilen. Det leda till att elektriska komponenter, etc blir defekta eller börjar brinna.

### OBSERVERA

*Tvätta inte golvet med vatten och låt inte vatten komma på golvmattorna vid rengöring av ut- och insidan av bilen. Vatten som tränger in i ljudanläggningens delar eller andra elektriska detaljer ovanför eller under golvmattan kan orsaka skador på elsystemet och medverka till rostangrepp.*

### Vinylklädsel

**Bilens vinylklädsel kan lätt rengöras med mild tvål- eller diskmedelslösning.**

Börja med att dammsuga klädseln för att ta bort lös smuts. Använd sedan en mjuk svamp eller trasa för att fukta vinylklädseln med tvål- eller diskmedelslösningen. Låt tvättmedlet verka några minuter för att lösa upp smutsen och torka sedan rent med en ren fuktig trasa. Upprepa proceduren om inte all smuts följer med första gången. Du kan också använda vinylrengöringsmedel av skumtyp som fungerar mycket bra. Följ tillverkarens instruktioner.

### OBSERVERA

*Använd aldrig starka lösningsmedel, thinner, bensin eller fönsterputs på inredningen i bilen.*

### Säkerhetsbälten

**Bilbältena kan rengöras med mild tvållösning eller ljummet vatten.**

Använd svamp eller trasa. Kontrollera samtidigt om säkerhetsbältena är slitna eller skadade.

### OBSERVERA

- ◆ *Bältena får inte färgas eller blekas—det kan försvaga dem.*
- ◆ *Använd inte säkerhetsbältena förrän de har torkat.*

### Fönster

Tvätta alla fönster med vanligt fönsterputs.

Luftkonditioneringspanel, ljudanläggning, instrumentpanel, konsol och strömbrytare

**Rengör med mjuk fuktad trasa.**

Doppa en ren och mjuk trasa i kallt eller ljummet vatten, vrid ur den och torka försiktigt bort eventuellt smuts.

### OBSERVERA

- ◆ *Använd inte starka lösningsmedel (fotogen, sprit, bensin etc) eller andra starka alkaliska eller sura lösningar. Kemikalier av detta slag kan missfärga eller fläcka ytskiktet och även få det att lossna.*
- ◆ *Kontrollera att rengöringsmedel och polish som du avser att använda inte innehåller några skadliga ämnen enligt ovan.*
- ◆ *Se till så att du inte spiller flytande doftmedel i kupén om du använder sådant. Det kan innehålla beståndsdelar av ovanstående slag. Torka omedelbart bort eventuellt spill på det sätt som beskrivs ovan.*

Om du inte är säker på hur du ska göra ren din Toyota bör du fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning—de hjälper gärna till.

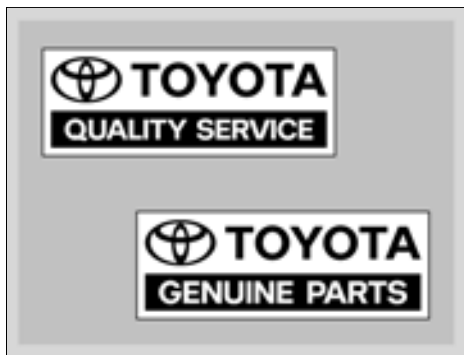


## Del 6

# OM UNDERHÅLL

- Fakta om underhåll. . . . .162
- Behöver bilen repareras? . . . . .163

## Fakta om underhåll



### Regelbundet underhåll är mycket viktigt.

Vi rekommenderar att du skyddar din Toyota genom att lämna in den för service enligt det separata servicehäftet. Regelbunden service ger många fördelar:

- God bränsleekonomi
- Bilen får längre livslängd
- Normal körning
- Säkerhet
- Tillförlitlighet
- Fullt garantiskydd
- Bilen är alltid i besiktningsskick

Din Toyota är konstruerad och tillverkad med tanke på god driftekonomi och låga underhållskostnader. Många servicemoment som tidigare krävdes har helt eliminerats eller kan nu utföras med längre tidsintervall än tidigare. Det som återstår av serviceprogrammet är därför mycket viktigt. Följ alltid serviceschemat.

**Komplett information om service och underhåll finns i "Service & Garanti" i bilhandlingsarna.**

### Vem ska utföra service?

För att hålla din bil i bästa möjliga skick rekommenderar Toyota att alla reparationer och allt underhåll utförs av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. För reparationer och underhåll som täcks av bilens garanti bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad som använder Toyota originaldelar vid alla slags reparationer. Det kan också vara fördelaktigt att använda auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder för reparationer som inte täcks av bilens garanti. På grund av att de är erfarna specialister på Toyota-bilar kan medlemmar av Toyotas nätverk hjälpa dig vid alla sorts problem som kan dyka upp.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utför noggrant alla moment enligt serviceschemat—tillförlitligt och ekonomiskt.

### Vilka arbeten kan du göra själv?

Vissa serviceåtgärder är så enkla att du kan utföra dem själv om du bara är litet händig och har de vanligaste verktygen. På sidan 165 i del 7 hittar du enkla instruktioner för sådana detaljer.



Andra serviceåtgärder kräver däremot både specialverktyg och specialkunskaper. Överlåt därför viktiga serviceåtgärder till kvalificerade fackmän. Även om du har lång erfarenhet av att själv arbeta med bilar rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utbildning utföra servicearbeten och reparationer. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad noterar utfört underhåll i bilens garanti-häfte vilket är värdefullt om du någonsin skulle behöva garantireparation. Skulle du välja att anlita en annan välkvalificerad och välutrustad verkstad än en auktoriserad Toyota-verkstad för reparationer eller underhåll av din bil rekommenderar vi att du begär att verkstaden arkiverar noteringar om bilens underhåll.

**Serviceintervallen avgörs med hjälp av vägmätarställningen eller tiden, vilket som kommer först enligt serviceschemat.**

**Gummislangar (för kyl- och värmesystem samt broms- och bränslesystem) bör kontrolleras av en utbildad mekaniker i enlighet med Toyotas serviceschema.**

Dessa är särskilt viktiga underhållsdetaljer. Byt dåliga eller skadade slangar omedelbart. Tänk på att gummislangar åldras, vilket kan leda till att de sväller, försvagas eller spricker.

## Behöver bilen repareras?

Var uppmärksam på förändringar i prestanda och ljud samt synliga tecken på att bilen behöver service. Nedan beskrivs några tydliga tecken på att bilen behöver service:

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Konstiga ljud från motorn
- Läckage under bilen (Vattendropp från luftkonditioneringen efter användning är dock normalt.)
- Avgasljudet har ändrats (Det kan tyda på farligt läckage av koldioxid. Kör då med fönstren öppna och låt omedelbart kontrollera avgas-systemet.)
- Lufttrycket i däckerna verkar lågt. Däckerna tju-ter i kurvor eller är ojämnt slitna
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på rak och jämn väg
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Minskad bromsverkan; broms- och/eller kopp-lingspedalen känns svampig; pedalen går näs-tan ner till golvet; bilen drar åt ena sidan vid bromsning.
- Motortemperaturen ligger konstant över nor-malt värde

Om du observerar något av dessa tecken skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Bilen behöver antagligen justeras eller repareras.



### VARNING

**Fortsätt inte köra bilen utan att få den kontrollerad. Följden kan i vissa fall bli allvarliga skador på bilen och i värsta fall personskador.**



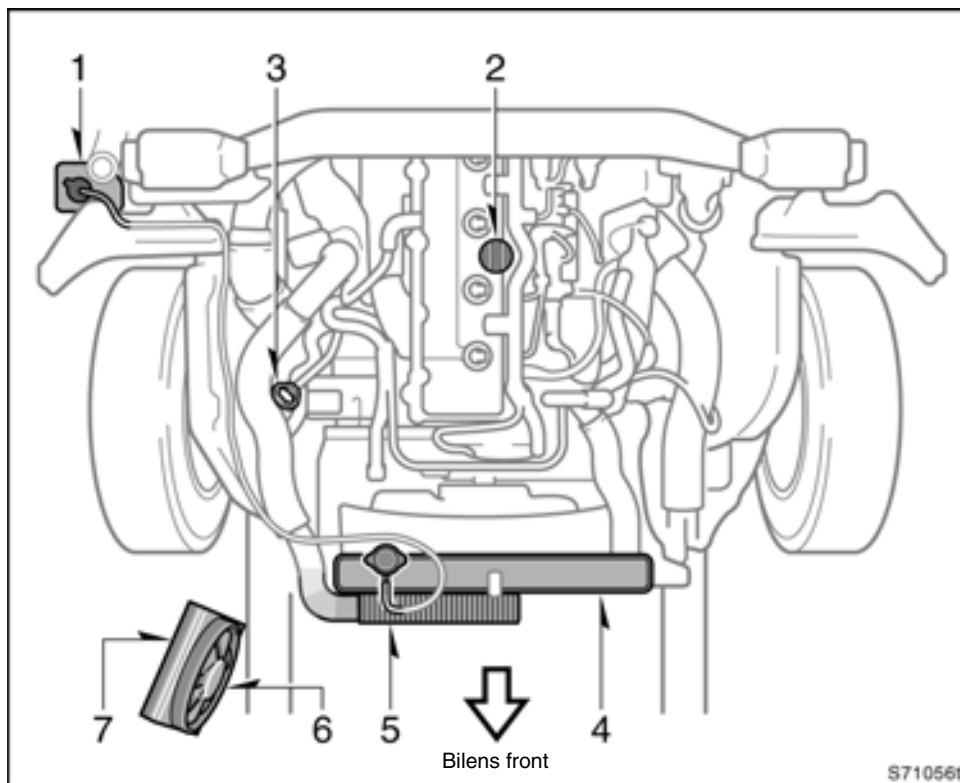
## Del 7-1

# ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

## Inledning

- Översikt av motorrummet. . . . .166
- Batteriets placering. . . . .167
- Placering av säkringar . . . . .167
- Säkerhetsåtgärder när du själv arbetar med bilen . . . . .170

## Översikt av motorrummet



1. Behållare för kylarvätska

2. Lock för påfyllning av motorolja

3. Mätsticka för motorolja

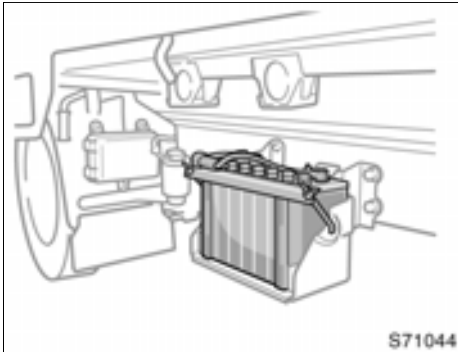
4. Kylare

5. Intercooler

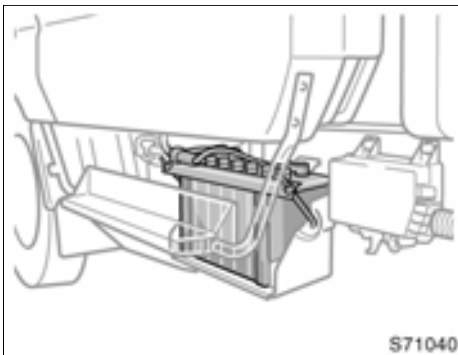
6. Eldriven kylfläkt

7. Kondensor

## Batteriets placering



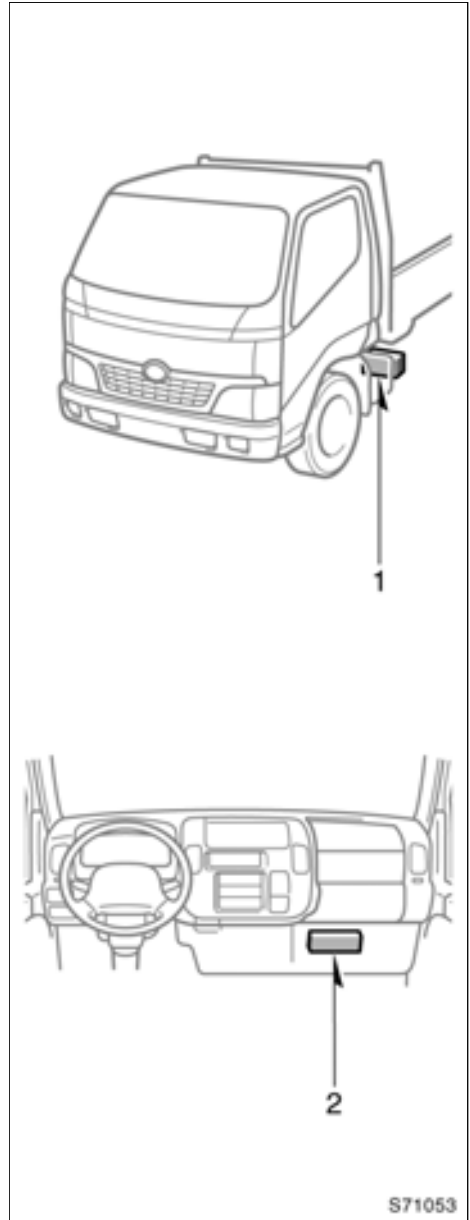
### Modeller med enkelhytt\*



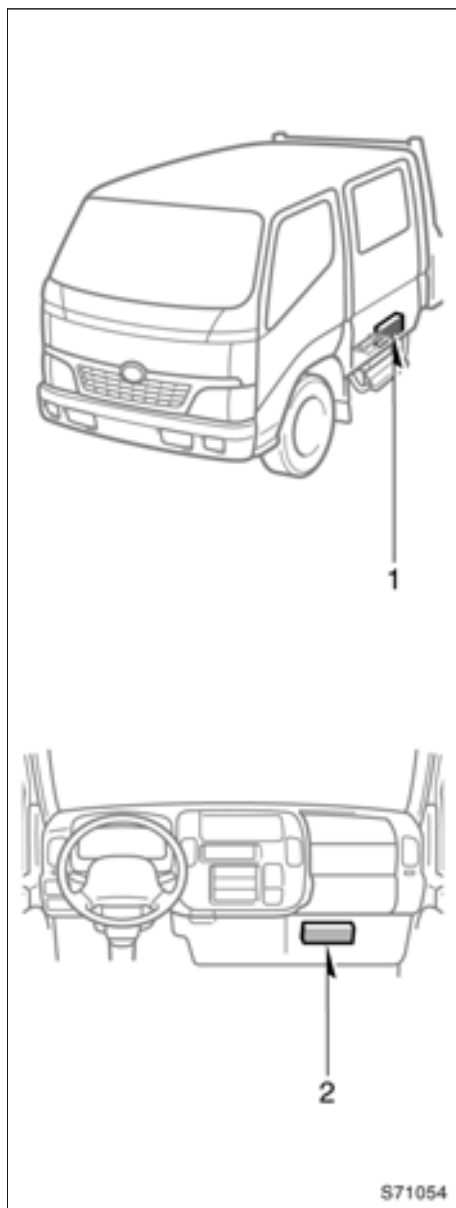
### Modeller med dubbelhytt\*

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

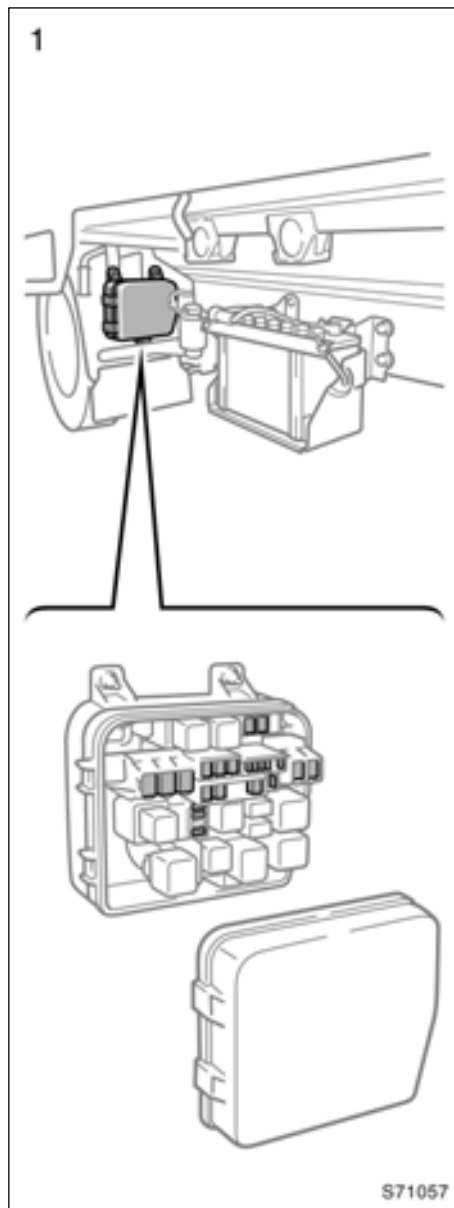
## Placering av säkringar



### Modeller med enkelhytt\*

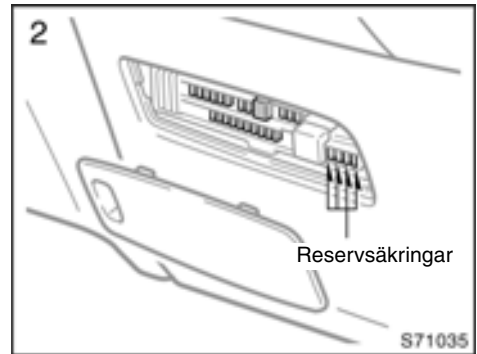
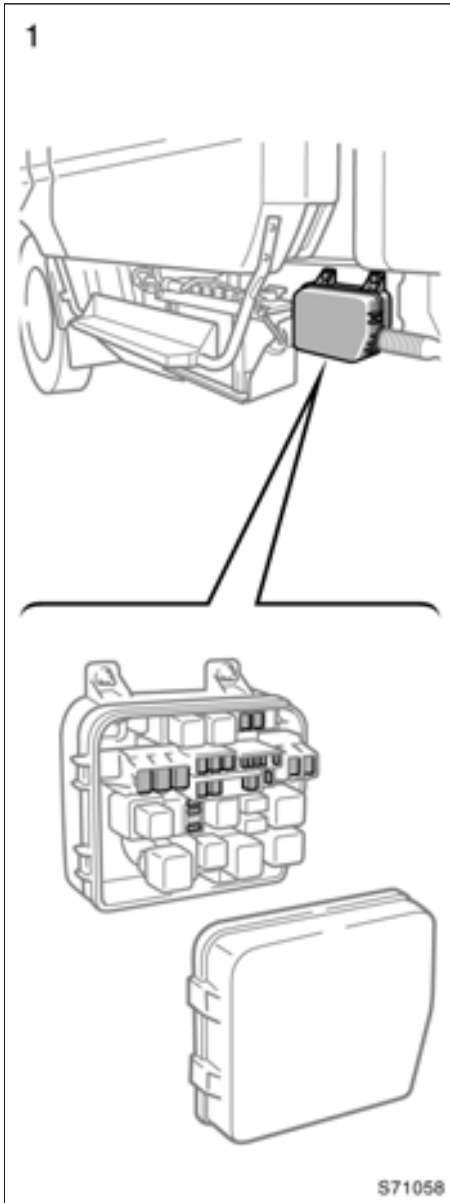


**Modeller med dubbelhytt\***



**Bilens vänstra sida  
(modeller med enkelhytt\*)**

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.



### På instrumentpanelen

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**Bilens vänstra sida  
(modeller med dubbelhytt\*)**

## Säkerhetsåtgärder när du själv arbetar med bilen

Följ anvisningarna i det här avsnittet om du utför något servicearbete på egen hand.

Tänk på att felaktigt eller ofullständigt underhållsarbete kan leda till problem med bilen.

Här beskrivs arbeten som du relativt lätt kan utföra själv. Som vi förklarat i del 6 måste många servicemoment utföras av en utbildad mekaniker med tillgång till specialverktyg.

Var mycket försiktig så att du inte skadar dig när du arbetar med bilen. Här följer några försiktighetsåtgärder som du alltid måste iaktta:



### VARNING

- Håll händer, kläder och verktyg borta från fläkten och drivremmarna när motorn går. (Det är lämpligt att ta av ringar, klockor, slips etc.)
- Omedelbart efter körning är motorrummet—motorn, kylaren, avgasgrenröret, servovätskebehållaren, m.m.—mycket heta. Var försiktig så att du inte bränner dig. Motoroljan och andra vätskor kan också vara mycket heta.
- Ta inte av kylarlocket eller lossa avtappningspluggarna om motorn är mycket varm. Detta medför risk för brännskador.
- Lämna ingenting kvar i motorrummet som kan ta eld, t.ex. papper eller trasor.
- Rök inte, tänd ingen tändsticka eller cigarettändare och undvik gnistbildning i närheten av bränslesystem och batteri. Ångorna är explosiva.
- Var mycket försiktig när du arbetar med batteriet. Det innehåller svavelsyra, som är mycket giftig och starkt frätande.

- Kryp aldrig under bilen när den enbart är upplyft med domkraften. Använd alltid pallbockar eller andra stabila stöd.
- Kontrollera att tändningen är avstängd om du utför arbete nära elektriska kylfläktar. Om kylarvätskan är varm eller luftkonditioneringen på kan elektriska kylfläktar starta automatiskt när tändningen är påslagen.
- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar vid eller under bilen om det finns risk att något kan falla ned, någon vätska spruta ut, etc.
- Gammal, använd motorolja innehåller skadliga föroreningar som kan orsaka hudsjukdomar som inflammation och hudcancer. Utsätt dig därför inte för långvarig kontakt med använd olja. Tvätta av använd motorolja omsorgsfullt från huden med tvål och vatten.
- Förvara inte gammal motorolja så att barn kan få tag på den.
- Gör dig av med gammal motorolja och gamla oljefilter på sätt som föreskrivs av myndigheterna, vanligen kommunens miljökontor eller motsvarande. Gör dig aldrig av med motorolja och filter i hushållsavfallet, handfat, vask, avloppsbrunn eller direkt på marken. Ring din Toyota-återförsäljare eller en bensinstation och tag reda på var du kan lämna oljan för återanvändning eller destruktion.
- Var försiktig när du fyller på broms- och kopplingsvätska. Bromsvätska är skadligt för händer och ögon! Spola omedelbart med rent vatten om du får vätska på händerna eller i ögonen. Om obehaget kvarstår i händer eller ögon ska du kontakta läkare.



**OBSERVERA**

- ◆ *Tänk på att batterikablar har hög spänning. Var försiktig så att du inte av misstag orsakar kortslutning.*
- ◆ *Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. "Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50 % kylvätska och 50 % dejoniserat vatten.*
- ◆ *Om du skulle spilla kylarvätska ska du omedelbart spola bort med vatten för att undvika skador på komponenter och lack.*
- ◆ *Servostyrningssystemet kan skadas om du fyller på för mycket vätska i behållaren.*
- ◆ *Tvätta bort eventuellt bromsvätskespill med vatten för att förhindra skador på delar och lack.*
- ◆ *Kör inte med luftrenaren borttagen. Det medför risk för kraftigt motorslitage.*
- ◆ *Var försiktig så att du inte repar vindrutan med torkararmarna.*
- ◆ *Innan du stänger kåpan till motorns inspektionsöppning eller sänker hytten ska du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller annat.*



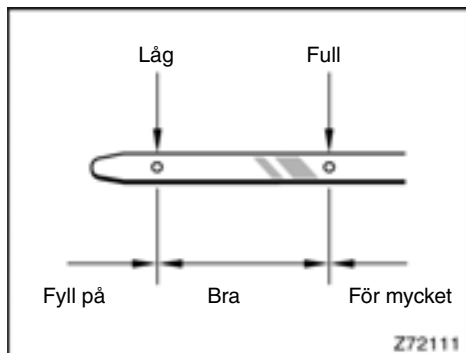
## Del 7-2

# ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

### Motor och chassi

- Kontroll av motoroljenivån .....174
- Kontroll av kylarvätskenivån.....176
- Kontroll av kylare, kondensor och intercooler .....177
- Tömning av vattenavskiljaren.....178
- Kontroll av lufttrycket i däcken .....178
- Kontroll och byte av däck.....179
- Däckrotation.....181
- Montering av vinterdäck och snökedjor .....181
- Fälgbyte .....183

## Kontroll av motoroljenivån



Stäng av motorn när den har normal arbets-temperatur. Kontrollera oljenivån i motorn med mätstickan.

1. För att avläsningen ska bli korrekt måste bilen stå på plan mark. Stäng av motorn och vänta minst i fem minuter så att all olja hinner rinna ner i oljetråget.
2. Dra ut mätstickan, håll en trasa under änden och torka av stickan.
3. Sätt tillbaka mätstickan. Tryck in den så långt det går, annars blir avläsningen inte korrekt.
4. Dra ut mätstickan och läs av oljenivån medan du håller en trasa under änden.

### OBSERVERA

**Var försiktig så att du inte droppar olja på bilen.**

Fyll på olja av samma typ som redan finns i motorn om oljenivån ligger under eller bara något över minimimarkeringen.

Skruva av locket och håll i lite olja åt gången. Kontrollera med mätstickan. Vi rekommenderar att du använder tratt när du fyller på motorolja.

Ungefärlig mängd olja som behövs för att fylla upp mellan minimi- och maximimarkeringarna på mätstickan visas nedan:

1,8 L

Se "Servicedata" på sidan 202 i del 8 för ytterligare information om volymer.

När oljenivån ligger i rätt område ska du sätta tillbaka locket och dra åt det för hand.

### OBSERVERA

- ◆ **Var försiktig så att du inte spillar motorolja på bilen.**
- ◆ **Fyll inte på för mycket olja eftersom detta medför risk för motorskador.**
- ◆ **Kontrollera oljenivån med mätstickan igen när du har fyllt på olja.**

## VAL AV MOTOROLJA

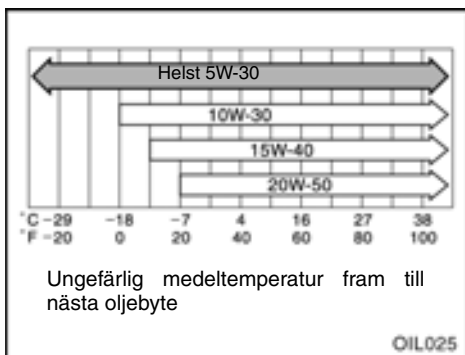
Motorn i din bil har på fabriken fyllts med "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota rekommenderar att du använder Toyotas godkända "Toyota Genuine Motor Oil". Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:

ACEA B1, API CF-4 eller CF

(API CE eller CD kan också användas.)

Rekommenderad viskositet (SAE):



"Toyota Genuine Motor Oil" är testad och godkänd för alla Toyotas motorer. Toyota rekommenderar att du använder denna olja för att vara säker på att din motor får bästa möjliga smörjning.

En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad står gärna till tjänst med ytterligare information om "Toyota Genuine Motor Oil". Andra motoroljor av motsvarande kvalitet kan också användas.

Din Toyota är fylld från fabriken med SAE 5W-30. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper i kallt väder.

Om du använder SAE 10W-30 eller högre viskositet i extremt kallt väder kan motorn bli svårstartad. Vi rekommenderar motorolja med viskositet SAE 5W-30.

## Kontroll av kylarvätskenivån

Expansionstanken för kylarvätskan är genomskinlig. Rätt vätskenivå ska ligga mellan "FULL"- och "LOW"-linjerna när motorn är kall. Fyll på kylarvätska om nivån är låg. (Information om kylarvätskor finns nedan under "Val av kylarvätska".)

Kylarvätskans nivå i expansionstanken varierar med motortemperaturen. Om nivån ligger under "LOW"-linjen ska du fylla på kylarvätska. Fyll på upp till "FULL"-linjen.

Om kylarvätskenivån sjunker kort efter påfyllning, kan det finnas en läcka i systemet. Kontrollera kylaren, slangarna, kylarlocket, avtappningspluggen och vattenpumpen.

Om du inte ser några tecken på läckage ska du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning provtrycka kylarlocket och kontrollera om det finns läckor i systemet.



### VARNING

**Undvik brännskador, ta aldrig av kylarlocket när motorn är varm.**

## Val av kylarvätska

Om du använder fel typ av kylarvätska så kan motorns kylsystem skadas.

Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" kylarvätska, eller liknande etylenglykolbaserad kylarvätska, som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat, med "Hybrid Organic Acid Technology". (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

"Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50 % kylarvätska och 50 % avjoniserat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka  $-35^{\circ}\text{C}$ .

### OBSERVERA

**Använd inte enbart vatten.**



Toyota rekommenderar "Toyota Super Long Life Coolant" som är testad för att garantera att den inte orsakar korrosion eller fel i motorns kylsystem, om den används på rätt sätt. "Toyota Super Long Life Coolant" är formulerad med hybridorganisk syrateknik för lång livslängd och är särskilt anpassad för att undvika fel i motorns kylsystem på Toyota-bilar.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad för att få mer information.

## Kontroll av kylare, kondensor och intercooler

Om någon av ovanstående delar är mycket smutsig eller om du inte är säker på dess skick ska du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.



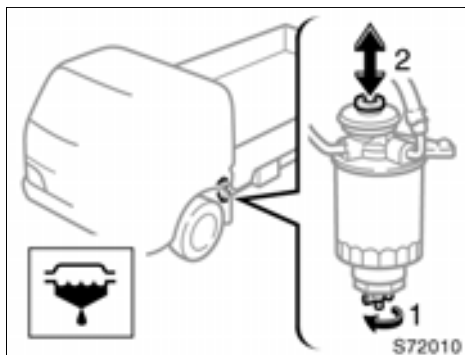
### **VARNING**

**Undvik brännskador, vidrör inte kylaren, kondensorn eller intercoolern när motorn är varm.**

### **OBSERVERA**

***Utför inte något arbete själv på kylaren, kondensorn eller intercoolern för att förhindra att skador uppstår.***

## Tömning av vattenavskiljaren



**När varningslampan "Töm vattenavskiljaren" tänds måste vattnet i bränslefiltrets vattenavskiljare omedelbart tömmas ur.**

Håll en lämplig burk under avtappningspluggen för att samla upp vatten som rinner ut.

1. Vrid avtappningspluggen 2 till 2,5 varv som bilden visar. (Om du öppnar mer kommer vattnet att sippra ut runt kanten på pluggen.)
2. Pumpa med handpumpen tills bara rent bränsle kommer ut.

Stäng sedan avtappningspluggen för hand. Använd inte något verktyg.

## Kontroll av lufttrycket i däck

**Håll alltid rätt lufttryck i däck.**

På sidan 204 i del 8 finns uppgifter om dimensioner och rekommenderat lufttryck i kalla däck.

Kontrollera helst lufttrycket i däck varannan vecka eller åtminstone en gång i månaden. Glöm inte reservdäcket!

Fel lufttryck i däck kan ge sämre bränsleekonomi, försämra komforten, förkorta däckens livslängd och försämra bilens trafiksäkerhet.

Om du ofta måste fylla på luft bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

**Gör så här när du kontrollerar lufttrycket:**

- **Kontrollera alltid lufttrycket när däck** är kalla. Du får en korrekt avläsning efter att bilen har stått parkerad i minst tre timmar och körts högst 1,5 km sedan dess.
- **Använd alltid en tillförlitlig lufttrycksmätare.** Det är svårt att se på däck om det har rätt tryck. Tänk på att avvikelser på bara några tiotal bar kan försämra både köregenskaper och åkkomfort.
- **Släpp aldrig ut luft för att minska trycket i däck** efter körning. Det är normalt att trycket i däck är högre efter körning.
- **Kom ihåg att sätta tillbaka ventilhattarna.** Utan ventilhattar kan det komma in smuts och fukt som orsakar läckage i ventilen. Skaffa snarast nya ventilhattar om någon saknas.



**VARNING**

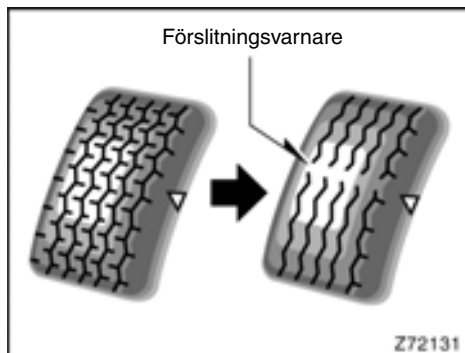
Håll alltid korrekt lufttryck i däck. Annars kan följande situationer uppstå som kan orsaka en olycka med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

För lågt lufttryck i däck—

- Ökad förslitning
- Ojämn förslitning
- Dålig väghållning
- Risk för däckexplosion genom överhettning
- Försämrad tätning mot fälgen
- Deformation av fälgen och/eller däckets kan krängas av fälgen
- Större risk för att däck skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan

För högt lufttryck i däck—

- Dålig väghållning
- Ökad förslitning
- Ojämn förslitning
- Större risk för att däck skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan

**Kontroll och byte av däck****KONTROLLERA DÄCKEN**

Kontrollera däckens slitbanor och titta på förslitningsvarnarna. Byt däck om förslitningsvarnarna syns. "TWI" eller "Δ" på sidan av däckets anger var förslitningsvarnarna sitter.

Däcken på din nya Toyota har inbyggda förslitningsvarnare som hjälper dig att bedöma när däckens måste bytas. När mönsterdjupet är nedslitet till 1,6 mm eller mindre framträder förslitningsvarnarna. Om däckets är nedslitet till förslitningsvarnaren i två eller flera närliggande spår måste däckets bytas. Ju mindre mönsterdjup, desto större är risken för sladd.

**Vinterdäck med mindre mönsterdjup än 4 mm gör ingen nytta i snö.**

**Om det finns skärskador, sprickor eller andra skador i däckens så djupa att cordväven syns eller om det finns utbuktningar/svällningar som tyder på inre skador måste däckets omedelbart bytas.**

Byt däck som ofta blir punkterade eller som inte går att reparera på grund av skadans storlek eller placering. Om du är tveksam ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan ge dig råd.

Fortsätt inte att köra om lufttrycket sjunker i ett däck under färd. Däckets kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

**Alla däck som är äldre än sex år måste kontrolleras av en fackman, även om de verkar oskadade.**

Däck åldras och bryts ned även om de sällan eller aldrig används.

Detta gäller också reservdäcket, vinterdäck och däck som sparas för framtida bruk.

## BYTE AV DÄCK

**När du köper nya däck, välj då endast däck med samma dimension och uppbyggnad som originaldäcken, och med samma eller högre bärighet.**

Om du väljer däck av annan typ eller annan dimension kan detta allvarligt inverka på körsäkerhet, åtkomfort, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, den fria markhöjden och utrymmet mellan hjulhus och däck eller utrymmet för snökedjorna.

**Montera aldrig begagnade däck på din Toyota.**

Det är alltid en stor risk att köpa begagnade däck vars tidigare öden är okända.

**Toyota rekommenderar att alla fyra däcken eller åtminstone båda fram- respektive bakdäcken byts på samma gång.**

Se "Om du får punktering" på sidan 137 i del 4.

**När du byter däck ska du alltid låta balansera det kompletta hjulet.**

Om ett hjul har obalans kan det påverka bilens köregenskaper och däckets livslängd. Även vid normal användning kan balanserade hjul så småningom bli obalanserade. Du bör därför låta balansera hjulen regelbundet.

**Vid byte av slanglösa däck bör även luftventilen bytas.**

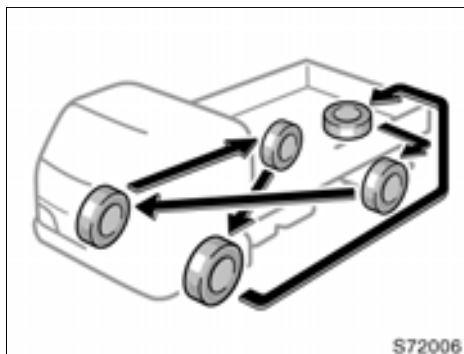


## VARNING

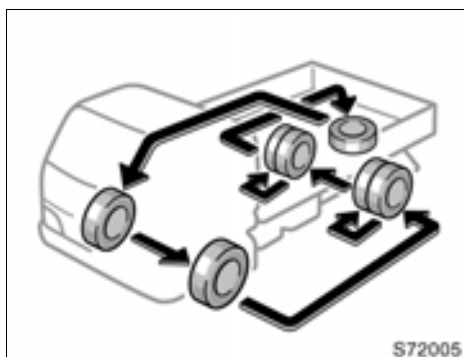
Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- Blanda aldrig radialdäck och diagonaldäck. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan plötsligt förlora kontrollen över bilen.
- Använd endast däck och fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.
- Använd inte däck av olika märke, modell eller slitbanemönster. Blanda inte heller däck som har mycket olika mönsterdjup. Sådant kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan plötsligt tappa kontrollen över bilen.

## Däckrotation



Med enkla bakhjul



Med dubbla bakhjul

För att få en jämn förslitning av däcken bör du flytta om dem ungefär var 1000:e mil. Lämplig tidpunkt att flytta om hjulen beror på ditt körsätt och vilka vägar du kör på.

Se "Om du får punktering" på sidan 137 i del 4. Passa på att se efter om däcken är ojämnt slitna eller skadade när du skiftar hjulen. Onormal förslitning beror vanligen på felaktigt lufttryck, felaktig hjulinställning, obalanserade hjul eller hårda inbromsningar.

## Montering av vinterdäck och snökedjor

### NÄR SKA VINTERDÄCK ELLER SNÖKEDJOR ANVÄNDAS?

Vinterdäck och snökedjor rekommenderas vid körning på snö och is.

På våta eller torra vägbanor ger vanliga däck bättre grepp än vinterdäck.

### VAL AV VINTERDÄCK

Välj vinterdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som däcken som ursprungligen satt på din bil.

Använd aldrig däck av annan typ än de som rekommenderas. Montera aldrig dubgade vinterdäck utan först kontrollera gällande lokala bestämmelser för körning med dubbdäck.



### VARNING

Använd endast vinterdäck med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen. En olycka kan annars hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

### MONTERING AV VINTERDÄCK

#### Montera vinterdäck på alla hjulen.

Montera inte vinterdäck endast på bakhjulen eftersom skillnaden i väggrepp mellan fram och bakhjulen kan göra att du tappar kontrollen över bilen.

Förvara däckuppsättningen som inte används på sval och torr plats.

Markera rotationsriktningen på däcken om de är radialdäck. Det är viktigt att montera däcken med samma rotationsriktning som tidigare.

**VARNING**

- Kör inte med felaktigt lufttryck i vinterdäcken.
- Tänk på att inte överskrida den högsta tillåtna hastigheten för körning med vinterdäck.

**VARNING**

- Kör inte fortare än 50 km/tim, dock högst så fort som tillverkaren av snökedjorna rekommenderar.
- Kör varsamt och undvik gupp, hål och skarpa svängar som kan göra att bilen studsar och kränger.
- Undvik tvära svängar och bromsning med låsta hjul eftersom snökedjorna försämrar bilens väghållning.
- När du kör med snökedjor ska du köra extra försiktigt. Sakta ner innan du kör in i en kurva så att du inte förlorar kontrollen över bilen. En olycka kan annars ske.

**VAL AV SNÖKEDJOR**

Använd snökedjor med rätt dimension.

Bestämmelserna för användning av snökedjor varierar. Innan du köper snökedjor bör du kontrollera vilka bestämmelser som gäller för körning med snökedjor.

**OBSERVERA**

*Om du använder fel kombination av däck och kedja kan kedjorna skada karossen.*

**MONTERING AV SNÖKEDJOR**

Montera snökedjorna på bakhjulen. De skall sitta så hårt som möjligt. Montera inte snökedjor på framhjulen. Modeller med dubbla bakhjul: montera kedjorna på antingen de yttre bakhjulen eller på alla fyra bakhjulen. Efterspänn kedjorna efter 0,5—1 kilometers körning.

Följ tillverkarens anvisningar noga när du monterar snökedjorna.

Om du använder hjulsidor bör du ta bort dem innan du sätter på kedjorna för att undvika att de repas av kedjorna.

## Fälgbyte

### NÄR BÖR DU BYTA FÄLGAR?

**Fälgar som är deformerade, har sprickor eller kraftiga rostskador måste bytas mot nya.**

Om du struntar i att byta en skadad fälg kan däckets halka av fälgen eller orsaka att bilen förlorar manöverförmågan.

### VÄLJ RÄTT FÄLG

**När du väljer fälgar måste du försäkra dig om att de nya fälgarna har samma bärighet, diameter, bredd och sidoförskjutning (offset) som originalfälgarna.**

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan leverera rätt fälgar till din bil.

Fälgar med annan dimension eller av annan typ kan försämra köregenskaperna, hjulets och hjulagrets livslängd, kylningen av bromsarna, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, bromsförmågan, strålkastarinställningen, stötfångarens höjd, bilens markfrigång samt det fria utrymmet i hjulhusen för däck eller snökedjor.

Det är olämpligt att köpa begagnade fälgar, eftersom dessa kan ha utsatts för omild behandling eller lång körsträcka och kan därför plötsligt spricka. Deformerade fälgar som riktats kan ha osynliga skador och bör därför inte användas. Montera aldrig en innerslang i ett läckande slanglöst däck på en fälg avsedd för slanglöst däck.



#### **VARNING**

**Använd endast fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Annars kan bilens köregenskaper försämraras och du kan förlora kontrollen över bilen. En olycka kan annars hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.**



## Del 7-3

# ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

### Elektriska detaljer

- Kontroll av batteriet . . . . .186
- Var försiktig när du laddar batteriet . . . . .188
- Kontroll och byte av säkringar . . . . .189
- Påfyllning av spolärvätska . . . . .190
- Glödlampsbyte . . . . .191

## Kontroll av batteriet— —Försiktighetsåtgärder



### VARNING

#### HANDSKAS FÖRSIKTIGT MED BATTERIET

Batteriet utvecklar vätgas som tillsammans med luft ger knallgas – en mycket explosiv gas.

- Var försiktig så att det inte bildas gnistor från verktygen i närheten av batteriet.
- Rök inte och tänd inte tändstickor i närheten av batteriet.

Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra, som är giftig och frätande.

- Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.
- Se till att ingen får i sig batterivätska.
- Använd skyddsglasögon när du arbetar i närheten av batteriet.
- Håll barn borta från batteriet.

#### ÅTGÄRDER VID EN OLYCKA MED BATTERISYRA

- Skölj omedelbart med rent vatten om du får batterisyra i ögonen. Åk omedelbart till läkare eller sjukhus. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.
- Skölj noga om du får batterisyra på huden. Sök omedelbart läkarhjälp om du får ont eller huden känns bränd.
- Om du får batterisyra på kläderna kan syran tränga igenom tyget och in till huden. Ta därför omedelbart av dig plagget och följ ovanstående instruktioner om så behövs.
- Om du råkar svälja batterisyra ska du omedelbart dricka stora mängder vatten eller mjölk. Drick också någon alkalisk lösning som neutraliserar syran, t.ex. ett vispat rått ägg eller vegetabilisk olja. Åk sedan omedelbart till läkare eller sjukhus.

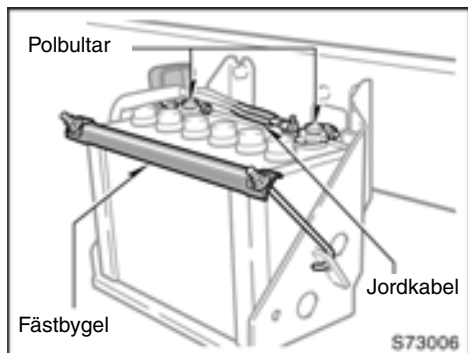
### Vissa modeller—

Innebörden av respektive symbol som finns ovanpå batteriet är följande:

|                                                                                    |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|   | Rök ej, använd ingen öppen eld och orsaka inte gnistor |
|   | Skydda ögonen                                          |
|   | Håll barn på avstånd                                   |
|   | Batterisyra                                            |
|   | Observera anvisningar för användning                   |
|  | Explosiv gas                                           |



## —Utvändig kontroll av batteriet

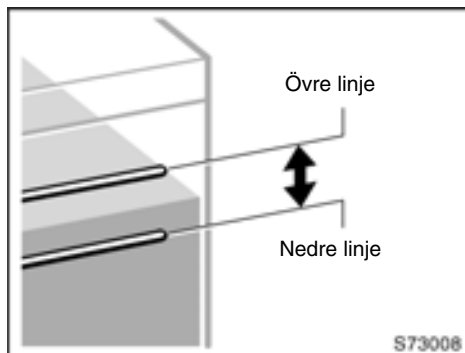


Ta bort batterihöljet innan du kontrollerar batteriet på vissa modeller.

Kontrollera att batteripolerna inte är korroderade och att polklämmorna inte sitter löst eller glappar, att batterihöljet inte har några sprickor samt att fästbygeln håller fast batteriet.

- Tvätta av eventuell korrosion från batteriet med en blandning av varmt vatten och bakpulver. Smörj in polklämmorna med fett för att motverka korrosion.
- Dra åt polskorna om de sitter löst. Dra dock inte för hårt.
- Dra åt batteriklämman så pass att batteriet sitter fast ordentligt. Dra inte så hårt att batterihöljet riskerar att skadas.

## —Kontroll av batterivätskan



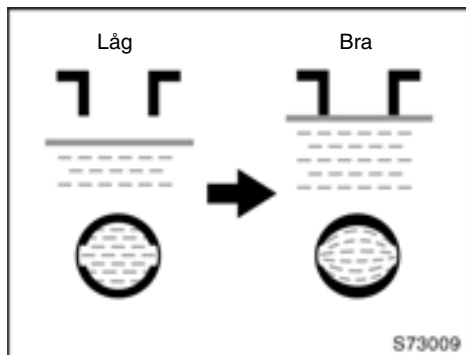
**KONTROLL MED HJÄLP AV NIVÅLINJERNA**  
Vätskan (elektrolyten) ska alltid ligga mellan den övre och den undre linjen.

Kontrollera alltid alla sex cellerna, inte bara en eller två.

Fyll på destillerat vatten om elektrolytnivån ligger under den undre linjen. (Se "Påfyllning av destillerat vatten" på sidan 188.)

**OBSERVERA**

- ◆ *Motorn och all elektrisk utrustning ska vara avstängd innan du börjar arbeta med batteriet.*
- ◆ *När du kontrollerar batteriet skall jordkabeln först lossas från den negativa polen ("–" märkning). Sätt inte tillbaka jordkabeln förrän arbetet är klart.*
- ◆ *Var försiktig så att du inte orsakar kortslutning med något verktyg.*
- ◆ *Var försiktig när du tvättar batteriet så att inte tvättvatten rinner ned genom batteripluggarna.*



### PÅFYLLNING AV DESTILLERAT VATTEN

1. Ta bort cellhattarna.
2. Fyll på destillerat vatten i de celler som innehåller för lite vätska.  
Om det är svårt att se från sidan av batteriet kan du titta rakt ner i cellen. Se bilden ovan.
3. Skruva på cellhattarna ordentligt.

#### **OBSERVERA**

*Fyll inte på för mycket vatten i cellerna. Om elektrolytnivån är för hög kan batterivätska spruta ut ur batteriet under laddning och orsaka korrosion eller andra skador.*

### Var försiktig när du laddar batteriet

#### Startbatteriet avger vätgas när det laddas.

Gör därför följande innan du börjar ladda batteriet:

1. Lossa jordkabeln om batteriet ska sitta kvar i bilen under laddningen.
2. Innan du ansluter kablarna från batteriladdaren ska du kontrollera att laddaren är avstängd. Batteriladdaren ska också vara avstängd när du tar bort kablarna från batteriet.



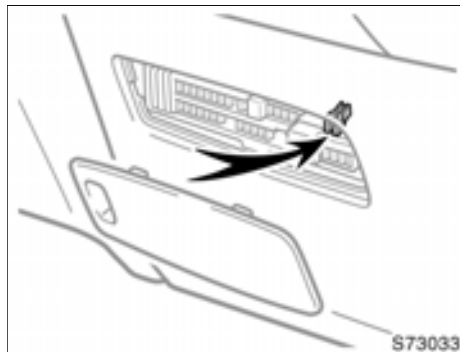
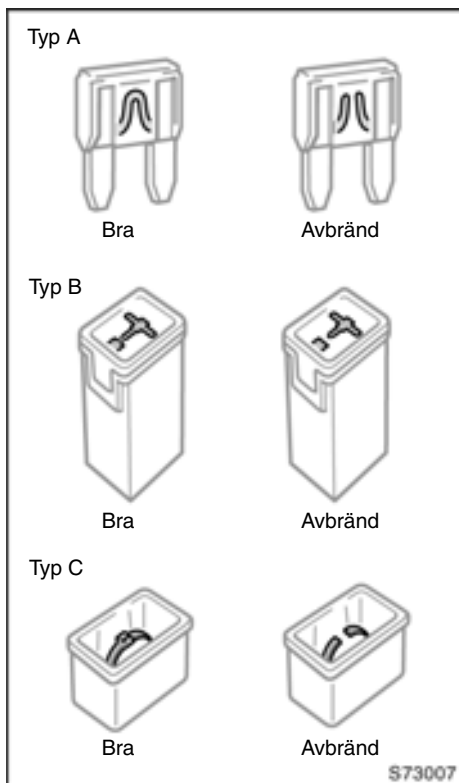
#### **VARNING**

**Batteriet ska helst stå fritt vid laddning. Ladda inte batteriet i ett stängt garage eller annat utrymme utan god ventilation.**

#### **OBSERVERA**

**Ladda aldrig batteriet med motorn igång. Förvissa dig också om att all elektrisk utrustning är avstängd.**

## Kontroll och byte av säkringar



### På instrumentpanelen

**Kontrollera säkringarna om strålkastarna eller någon annan elektrisk utrustning inte fungerar. Om någon eller några säkringar är avbrända måste de bytas.**

Var säkringarna sitter framgår av avsnittet "Placering av säkringar" på sidan 168 i del 7-1.

**Stäng av motorn och den utrustning som inte fungerar. Dra den misstänkta säkringen rakt utåt och undersök den.**

Ta reda på vilken säkring som kan vara till problemet. Namnen på de olika elektriska kretsarna står angivet på locket till säkringsboxen. På sidan 205 i del 8 anges vilka funktioner de olika kretsarna skyddar.

Säkringar av typ A kan dras ut med säkringsutdragaren. Utdragarens placering visas på bilden.

Om du inte är säker på om säkringen har brunnit av eller inte kan du pröva med en säkring som du vet är hel.

**Tryck fast en ny säkring i säkringshållaren om den gamla är avbränd.**

Den nya säkringen måste ha samma amperetal som anges på säkringsboxens lock.

Om du inte har några reservsäkringar kan du i en nödsituation använda en säkring som inte är nödvändig för körningen. t.ex. "CIG", "DOME" eller "A/C" förutsatt att den har samma amperetal som den brända säkringen.

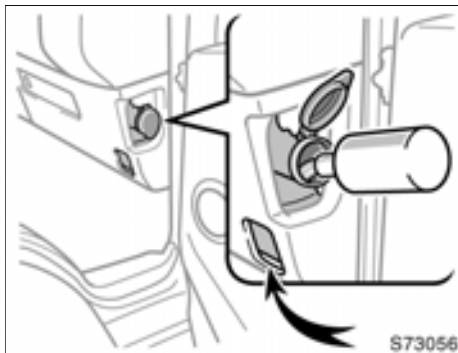
Om du inte har en säkring med rätt amperetal kan du tillfälligt använda en säkring med något lägre amperetal. Om amperetalet är lägre kan det hända att säkringen går sönder igen, vilket dock inte nödvändigtvis betyder att något är fel i kretsen. Installera en säkring med rätt amperetal så snart som möjligt.

Det är lämpligt att alltid ha en uppsättning reserv-säkringar i bilen.

Om en ny säkring brinner av omedelbart är det något fel i elsystemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer åtgärda felet snarast möjligt.

**VARNING**

**Sätt aldrig i en säkring med högre amperetal än det angivna och sätt aldrig i ett annat föremål än en säkring. Detta medför risk för omfattande skador i systemet och brandrisken blir mycket stor.**

**Påfyllning av spolarvätska**

Om ingen spolarvätska kommer ut kan tanken vara tom. Kontrollera spolarvätskenivån genom att helt enkelt titta på den genomskinliga tanken. Fyll på spolarvätska om nivån är låg.

Du kan använda rent vatten som spolarvätska. Men när det är kallt, under fryspunkten, måste du alltid använda spolarvätska med frysskyddsmedel. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, de flesta bensinstationer eller annan verksamhet med kvalificerad personal säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

**OBSERVERA**

**Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.**

## Glödlampsbyte—

Bilderna på följande sidor visar var de olika glödlamporna är placerade. Stäng av motorn och all belysning innan du byter glödlampa. Använd endast lampor med det watt-tal som står i tabellen nedan.



### VARNING

- Byt inte glödlampor medan de är heta för att undvika brännskador.
- Halogenlampor är fyllda med gas under högt tryck och måste därför hanteras försiktigt. De kan explodera eller splittras om de repas eller tappas i golvet. Lampor av denna typ får endast hållas i plast- eller metalldelen. Vidrör inte lampglaset med bara händerna.

### OBSERVERA

**Använd endast lampor av den typ som anges i tabellen.**

Insidan av strålkastarglasen kan tillfälligt bli immiga i regnigt väder eller i en biltvätt. Detta är inget problem eftersom imman orsakas av skillnaden i temperatur mellan utsidan och insidan på glaset, på samma sätt som vindrutan kan imma igen när det regnar. Om en större mängd vatten samlas i en strålkastare bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera.

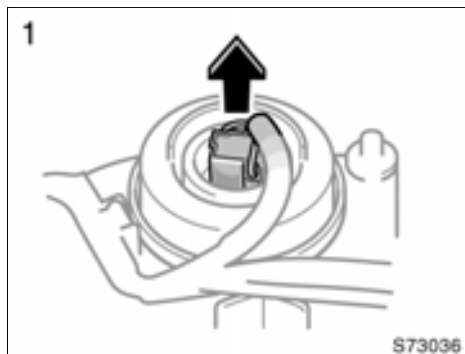
| Glödlampor               | W     | Typ |
|--------------------------|-------|-----|
| Strålkastare             | 60/55 | A   |
| Parkeringslampor         | 21/5  | B   |
| Körriktningsvisare, fram | 21    | B   |
| Körriktningsvisare, sida | 21    | B   |
| Körriktningsvisare, bak  | 21    | B   |
| Bromsljus/bakljus        | 21/5  | B   |
| Backlampor               | 21    | B   |
| Dimljus, bak             | 21    | B   |
| Nummerskyltsbelysning    | 10    | B   |
| Kupébelysning            | 10    | C   |

A: H4 halogenlampa

B: Bajonettsockel

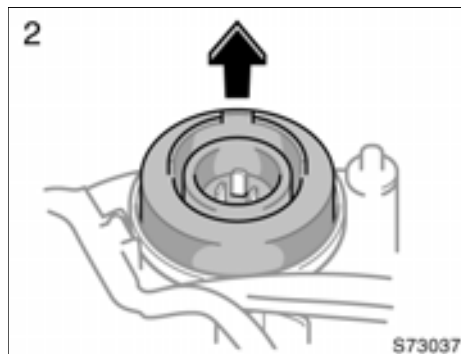
C: Spolformad

## —Strålkastare

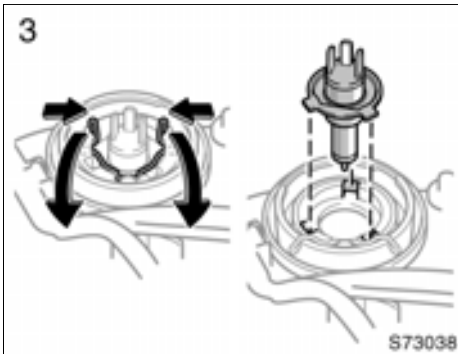


- 1. Tippa hytten. (Se "Tippa hytten" på sidan 16 i del 1-2.) Lossa kontakten.**

Vicka på kontakten om den är svår att få loss.

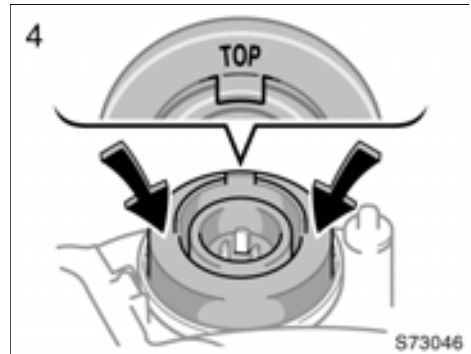


- 2. Ta bort gummidamasken.**



**3. Lossa spärrfjädern och ta bort lampan. Sätt i en ny glödlampa och sätt tillbaka lampfjädern.**

Montera glödlampan genom att passa in flikarna på lampan med urtagen i lampfästet.

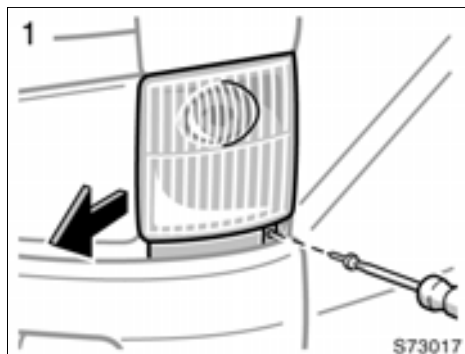


**4. Montera gummiskyddet med "TOP"-markeringen uppåt, kräng fast det över kanten. Sätt tillbaka kontakten.**

Kontrollera att gummidamasken tätar ordentligt mot glödlampssockeln och lamphuset.

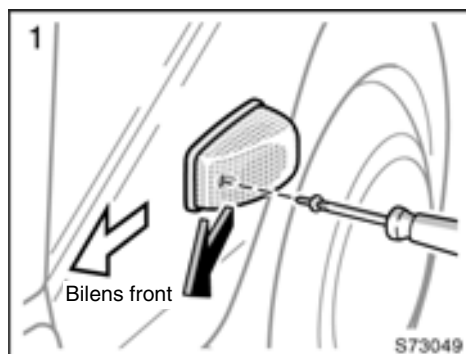
Strålkastarna behöver normalt inte ställas in efter byte av glödlampa. Om du behöver låta ställa in strålkastarna ska du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

## —Främre körriktningsvisare och parkeringsljus

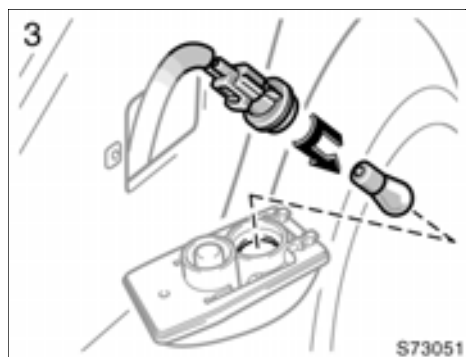
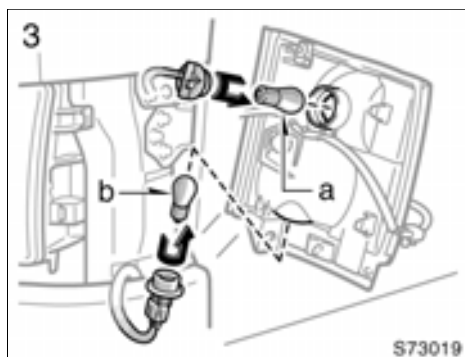
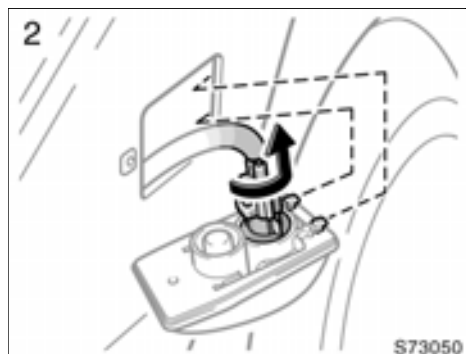
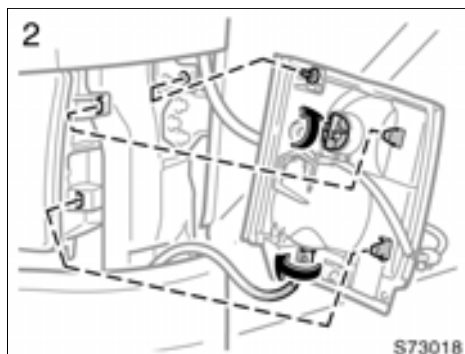


Använd stjärnskruvmejsel.

## —Körriktningsvisare, sida



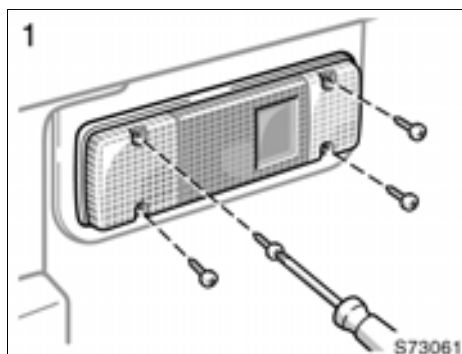
Använd stjärnskruvmejsel.



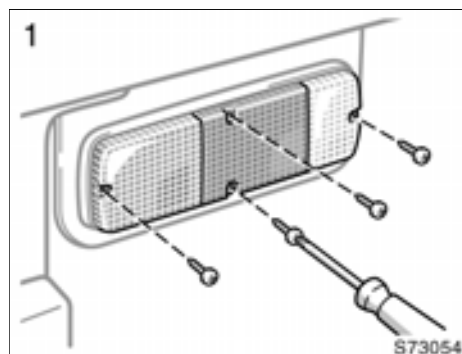
a: Främre körriktningsvisare

b: Parkeringsljus

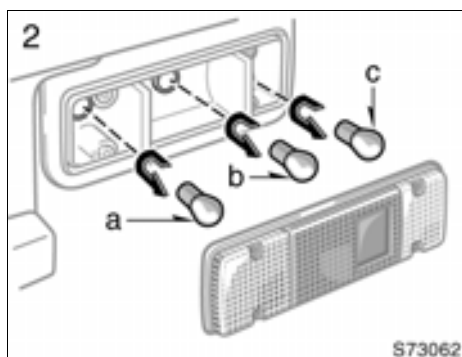


**—Körriktningsvisare bak, broms-/bak- och backlyktor (typ A)**

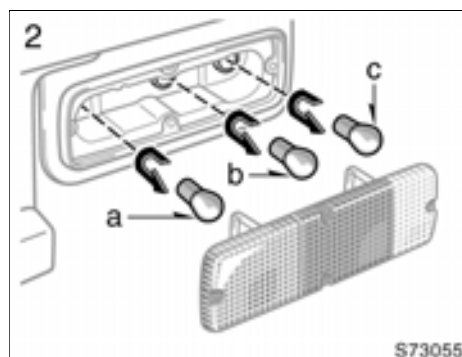
Använd stjärnskruvmejsel.

**—Körriktningsvisare bak, broms-/bak- och backlyktor (typ B)**

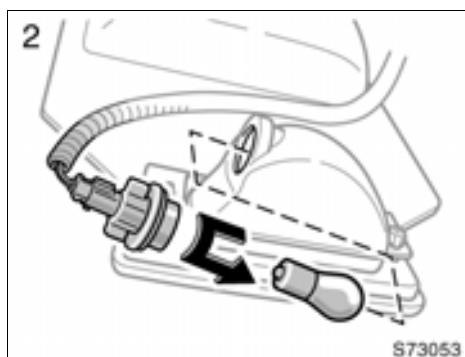
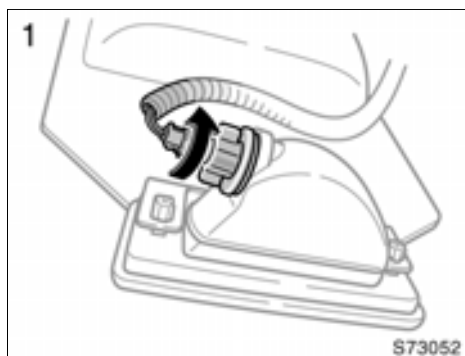
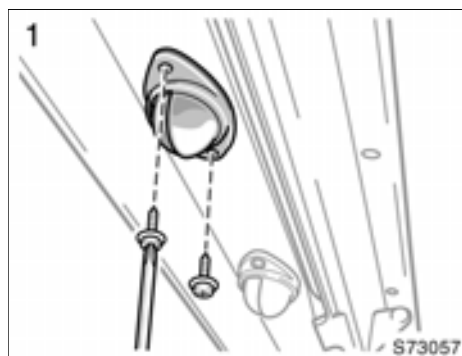
Använd stjärnskruvmejsel.



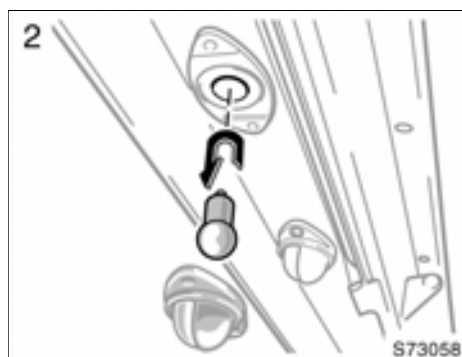
a: Bakre körriktningsvisare  
b: Broms-/bakljus  
c: Backljus



a: Bakre körriktningsvisare  
b: Broms-/bakljus  
c: Backljus

**—Dimljus, bak****—Nummerskyltsbelysning**

Använd stjärnskruvmejsel.



## Del 8

# TEKNISKA DATA

|                     |     |
|---------------------|-----|
| ● Mått .....        | 198 |
| ● Vikt .....        | 200 |
| ● Motor .....       | 201 |
| ● Bränsle .....     | 201 |
| ● Servicedata ..... | 202 |
| ● Däck .....        | 204 |
| ● Säkringar .....   | 205 |

## Mått

mm

| Modell* <sup>1</sup> | Totallängd | Totalbredd | Totalhöjd                  |
|----------------------|------------|------------|----------------------------|
| KDY221R-TBMDYW       | 4430       | 1695       | 1975                       |
| KDY221R-TBMDYW3      | 4430       | 1695       | 1965<br>2055* <sup>2</sup> |
| KDY221L-TBMDYW       | 4430       | 1695       | 1975                       |
| KDY221L-TBMDYW3      | 4280       | 1695       | 1965<br>2055* <sup>2</sup> |
| KDY231R-TBMGYW3      | 4525       | 1900       | 1975<br>2065* <sup>2</sup> |
| KDY231L-TBMGYW3      | 4525       | 1900       | 1975<br>2065* <sup>2</sup> |
| KDY231L-PBMEYW3      | 4525       | 1900       | 1960                       |
| KDY231L-PSMBYW       | 4690       | 1695       | 1970                       |
| KDY231L-PSMBYW3      | 4525       | 1695       | 1960<br>2105* <sup>2</sup> |
| KDY251R-TBMGYW3      | 5840       | 1900       | 1965<br>2055* <sup>2</sup> |
| KDY251L-TBMGYW3      | 5840       | 1900       | 1965<br>2055* <sup>2</sup> |
| KDY251L-PBMEYW3      | 5840       | 1900       | 1975<br>2120* <sup>2</sup> |
| KDY261L-TBMGYW3      | 6410       | 1900       | 1975<br>2065* <sup>2</sup> |
| KDY261L-PBMEYW3      | 6410       | 1900       | 1980<br>2125* <sup>2</sup> |

| Modell* <sup>1</sup> | Axelavstånd | Spårvidd fram | Spårvidd bak |
|----------------------|-------------|---------------|--------------|
| KDY221R-TBMDYW       | 2300        | 1435          | 1365         |
| KDY221R-TBMDYW3      | 2300        | 1435          | 1365         |
| KDY221L-TBMDYW       | 2300        | 1435          | 1365         |
| KDY221L-TBMDYW3      | 2300        | 1435          | 1365         |
| KDY231R-TBMGYW3      | 2545        | 1435          | 1500         |
| KDY231L-TBMGYW3      | 2545        | 1435          | 1500         |
| KDY231L-PBMEYW3      | 2545        | 1435          | 1500         |
| KDY231L-PSMBYW       | 2545        | 1435          | 1365         |
| KDY231L-PSMBYW3      | 2545        | 1435          | 1365         |
| KDY251R-TBMGYW3      | 3350        | 1435          | 1500         |
| KDY251L-TBMGYW3      | 3350        | 1435          | 1500         |
| KDY251L-PBMEYW3      | 3350        | 1435          | 1500         |
| KDY261L-TBMGYW3      | 3750        | 1435          | 1500         |
| KDY261L-PBMEYW3      | 3750        | 1435          | 1500         |

\*<sup>1</sup>: Modellkoden visas på tillverkarens typskylt eller dekal under rubriken "MODEL".

Se "Chassinummer och typskylt" på sidan 107 i del 2, som innehåller information om var typskylten eller dekalen är placerad.

\*<sup>2</sup>: Modeller med högt tak

Vikt

kg

| Modell    |             | Totalvikt (GVM) | Max tillåtet axeltryck (MPAC) |      |
|-----------|-------------|-----------------|-------------------------------|------|
|           |             |                 | Fram                          | Bak  |
| Dyna 100* | Enkelhytt*  | 3000            | 1800                          | 1800 |
|           | Dubbelhytt* | 3210            |                               |      |
| Dyna 150* |             | 3500            | 1800                          | 2550 |

kg

| Modell    | Kultryck | Släpvnagsvikt |          |
|-----------|----------|---------------|----------|
|           |          | Bromsad       | Obromsad |
| Dyna 100* | 110      | 2000          | 750      |
| Dyna 150* | 115      | 2200          | 750      |

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## Motor

Modell:

3-liters dieselmotor

Typ:

4-cylindrig radmotor, 4-takt, diesel (med turbo)

Cylinderdiameter och slaglängd, mm:

96,0 × 103,0

Motorvolym, cm<sup>3</sup>:

2982

## Bränsle

Bränsletyp:

Dieselbränsle, cetantal 50 eller högre

Bränsletankens volym, liter:

| Modell* | Bränsletankens kapacitet |
|---------|--------------------------|
| KDY221  | 60                       |
| KDY231  | 80                       |
| KDY251  |                          |
| KDY261  |                          |

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## Servicedata

### MOTOR

Ventilspele (kall motor), mm:

|        |           |
|--------|-----------|
| Inlopp | 0,20—0,30 |
| Avgas  | 0,35—0,45 |

### MOTOROLJA

Oljevolym (tömning och återfyllning), liter:

|             |     |
|-------------|-----|
| Med filter  | 7,0 |
| Utan filter | 6,8 |

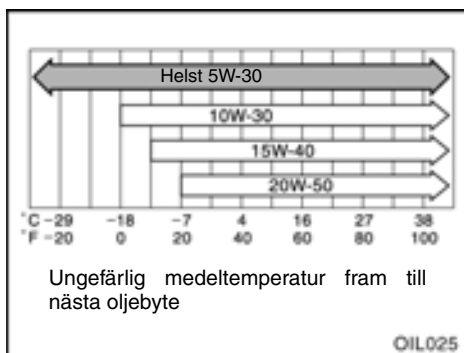
Motorn i din bil har på fabriken fyllts med "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota rekommenderar att du använder Toyotas godkända "Toyota Genuine Motor Oil". Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:

ACEA B1, API CF-4 eller CF

(API CE eller CD kan också användas.)

Rekommenderad oljeviskositet (SAE):



Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för mer information.

### KYLSYSTEM

Total volym, liter:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Med värmare fram och bak | 11,5 |
| Med värmare fram         | 10,7 |

Typ av kylarvätska:

"Toyota Super Long Life Coolant" fylls på i din Toyota vid fabriken. Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylen-glykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Använd inte enbart vatten.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för mer information.

### BATTERI

Elektrolytens densitet vid 20°C:

|             |            |
|-------------|------------|
| 1,250—1,290 | Helladdat  |
| 1,160—1,200 | Halvladdat |
| 1,060—1,100 | Urladdat   |

Laddströmstyrka:

|                |           |
|----------------|-----------|
| Snabbladdning  | 15 A max. |
| Normalladdning | 5 A max.  |

### KOPPLING

Pedalens spel, mm:

5—18

Vätska typ:

SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3



**MANUELL VÄXELLÅDA**

Oljevolym, liter:

|           |     |
|-----------|-----|
| Dyna 100* | 2,6 |
| Dyna 150* | 2,4 |

Olja typ:

Växellådsolja API GL-4 eller GL-5

Rekommenderad oljeviskositet:

SAE 75W-90

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**DIFFERENTIAL**

Oljevolym, liter:

|           |      |
|-----------|------|
| Dyna 100* | 2,30 |
| Dyna 150* | 3,45 |

Motorn i din bil har på fabriken fyllts med "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota rekommenderar att "Toyota Genuine Motor Oil" används. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Olja typ:

Standardddifferential

Hypoidolja API GL-5

Differentialbroms (limited-slip)

Hypoidolja LSD API GL-5

Rekommenderad oljeviskositet:

Över -18°C

SAE 90

Under -18°C

SAE 80W eller 80W-90

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för mer information.

**CHASSISMÖRJNING**

Hjullager:

Litiumbaserat hjullagerfett, NLGI No.2

Kulleder:

Molybdenumdisulfid-litiumbaserat smörjfett,  
NLGI No.2 eller No.2

Utgående axlar:

Molybdenumdisulfid-litiumbaserat smörjfett,  
NLGI No.2 eller No.2

**BROMSAR**

Minsta tillåtna pedalspel när pedalen trampas ner med kraften 490 N (50 kg) och motorn igång, mm:

|           |    |
|-----------|----|
| Dyna 100* | 59 |
| Dyna 150* | 51 |

Pedalens spel, mm:

1—6

Parkeringsbromsens justering när spaken dras till med 245 N:

|           |          |
|-----------|----------|
| Dyna 100* | 4—6 hack |
| Dyna 150* | 6—8 hack |

Vätska typ:

SAE J1703 eller FMVSS No.116 DOT 3

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

**STYRSYSTEM**

Spel i ratten:

Mindre än 40 mm

Vätska för servostyrning:

Automatväxelorja DEXRON®II eller III

## Däck

### Dimension och lufttryck (kallt däck):

#### Dyna 100\*

| Däckdimension | Lufttryck<br>kPa (kgf/cm <sup>2</sup> eller bar) |
|---------------|--------------------------------------------------|
| 195/70R15C    | 450 (4,50)                                       |

#### Dyna 150\*

| Däckdimension | Lufttryck<br>kPa (kgf/cm <sup>2</sup> eller bar) |            |
|---------------|--------------------------------------------------|------------|
| 195/70R15C    | Fram                                             | Bak        |
|               | 450 (4,50)                                       | 350 (3,50) |

### Åtdragningsmoment för hjulmuttrar, Nm (kpm):

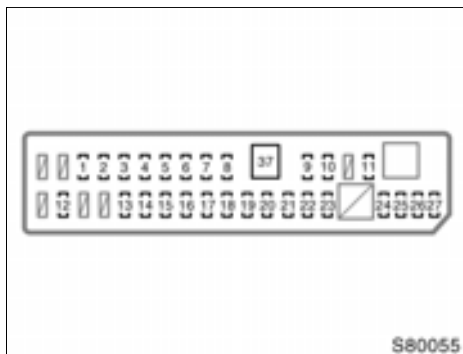
Dyna 100\*                    135 (13,8)

Dyna 150\*                   365 (37,2)

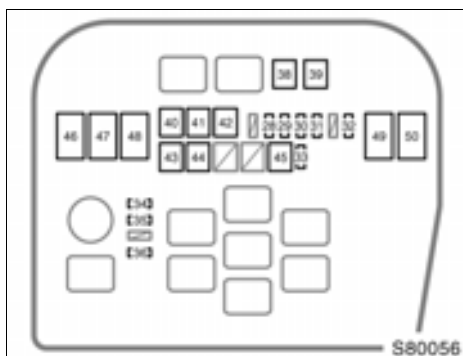
OBSERVERA: För kompletterande information om däck (t.ex. byte av däck eller fälgar), se "Kontroll av lufttrycket" till och med "Byte av fälgar" på sidorna 178 till 183 i del 7-2.

\*: Se "Modellkod" på sidan vi i början av instruktionsboken, om du inte är säker på bilmodellen.

## Säkringar



På instrumentpanelen



Bilens vänstra sida

### Säkringar (typ A)

1. **CIG 15 A:** Cigarettändare
2. **DOOR 30 A:** Centrallåssystem
3. **IG1 NO.2 10 A:** Instrument och mätare, indikeringslampor och varningssummer, bakljus, backsignal
4. **WIP 30 A:** Vindrutetorkare och -spolare
5. **A/C 10 A:** Luftkonditionering
6. **IG1 10 A:** Backlampor, backningssummer
7. **TRN 10 A:** Körriktningsvisare, varningsblinkers
8. **ECU-IG 10 A:** ABS – låsningsfria bromsar

9. **RR-FOG 10 A:** Dimljus, bak
10. **OBD 10 A:** Självdiagnossystem
11. **DOME 10 A:** Kupélampor
12. **ECU-B 10 A:** Strålkastare, bakljus
13. **TAIL 15 A:** Bakljus, parkeringsljus, nummerskyltsbelysning, instrumentpanelbelysning, dimljus bak
14. **H-LP LL 10 A (modell med varselljus):** Vänster strålkastare (halvljus)
15. **H-LP RL 10 A (modell med varselljus):** Höger strålkastare (halvljus)
16. **H-LP LH 10 A (modell med varselljus) eller H-LP LH 15 A (modell utan varselljus):** Vänster strålkastare (helljus)
17. **H-LP RH 10 A (modell med varselljus) eller H-LP RH 15 A (modell utan varselljus):** Höger strålkastare (helljus)
18. **HORN 10 A:** Signalhorn
19. **HAZ 10 A:** Varningsblinkers
20. **STOP 10 A:** Bromsljus
21. **ST 10 A:** Startsystem
22. **IG2 10 A:** Krockkuddar
23. **A/C NO.2 10 A:** Luftkonditionering
24. **SPARE 10 A:** Reservoirsäkring
25. **SPARE 15 A:** Reservoirsäkring
26. **SPARE 20 A:** Reservoirsäkring
27. **SPARE 30 A:** Reservoirsäkring
28. **F/HTR 30 A:** Värmare fram
29. **EFI1 10 A:** Motorstyrningssystem
30. **ALT-S 10 A:** Laddningssystemet, varningslampa för fel i laddningssystemet
31. **AM2 10 A:** Startkontakt

- 32. **ECD 25 A:** Motorstyrningssystem
- 33. **E-FAN 30 A:** Elektrisk kylfläkt
- 34. **EFI2 20 A:** Motorstyrningssystem
- 35. **RR-HTR 20 A (modeller med dubbelhytt):**  
Värmare bak

- 36. **EFI3 10 A:** Motorstyrningssystem

#### **Säkring (typ B)**

- 37. **POWER 30 A:** Elfönsterhissar, centrallåssystem
- 38. **PTC1 50 A:** PTC-värmare
- 39. **PTC2 50 A:** PTC-värmare
- 40. **AM1 30 A:** Säkringar till startkontakt, "CIG", "AIR BAG" och "GAUGE"
- 41. **HEAD 40 A:** Strålkastare
- 42. **MAIN1 30 A:** Säkringar till "HAZ", "HORN", "STOP" och "ECU-B"
- 43. **ABS 50 A:** ABS – låsningsfria bromsar
- 44. **HTR 40 A:** Luftkonditionering
- 45. **ABS2 30 A:** ABS-bromsar

#### **Säkring (typ C)**

- 46. **MAIN3 50 A:** Säkringar till "TRN", "ECU-IG", "IG1", "A/C", "WIP" och "DOOR"
- 47. **MAIN2 50 A:** Säkringar till "OBD", "TAIL", "DOME", "RR-FOG" och "POWER"
- 48. **ALT 140 A:** Laddningssystem
- 49. **GLOW 80 A:** Motors glödsystem
- 50. **ST 60 A:** Startsystem

## **Del 9**

# **SAKREGISTER**



**A**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| ABS-systemet, varningslampa..... | 59  |
| Arbeten du kan göra själv        |     |
| Säkerhetsanvisningar .....       | 170 |

**B**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Bakläm .....                        | 14  |
| Baksäte .....                       | 24  |
| Batteri                             |     |
| Gasvarning .....                    | 186 |
| Kontroll av batteriet .....         | 186 |
| Säkerhetsanvisningar .....          | 188 |
| Säkerhetsföreskrifter .....         | 186 |
| Vinterkörning.....                  | 117 |
| Åtkomst.....                        | 167 |
| Behöver bilen repareras?.....       | 163 |
| Belysning, kupé                     |     |
| Kupébelysning .....                 | 51  |
| Bilbarnstol                         |     |
| Bilbarnstol.....                    | 42  |
| Försiktighetsåtgärder .....         | 41  |
| Bilvård                             |     |
| Rengöring invändigt.....            | 159 |
| Skydda din Toyota mot rost.....     | 156 |
| Tvättning och vaxning .....         | 157 |
| Bromsar .....                       | 103 |
| Parkering.....                      | 68  |
| Slitagevarnare för bromsbelägg..... | 106 |
| Bromssystemet, varningslampa.....   | 59  |
| Bränsle                             |     |
| Bränsleekonomi .....                | 126 |
| Körning utomlands .....             | 99  |
| Luftning av bränslesystemet .....   | 130 |
| Mätare.....                         | 54  |
| Tanklock.....                       | 19  |
| Tömning av vattenavskiljaren .....  | 178 |
| Bränslefilter                       |     |
| Tömning av vattenavskiljaren .....  | 178 |
| Bränslefilter, varningslampa.....   | 59  |
| Bränsleinformation .....            | 98  |
| Byt kamrem, varningslampa .....     | 59  |
| Bältessträckare .....               | 32  |

**Bärgning**

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Bogsering i nödfall.....                               | 152 |
| Försiktighetsåtgärder, dragkrok eller bogserögla ..... | 153 |
| Om bilen måste bärgas eller bogseras .....             | 150 |
| Släp .....                                             | 118 |

**C**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Chassi- och motornummer .....      | 107 |
| Cigarettändare och askkoppar ..... | 92  |

**D**

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Differentialbroms .....        | 107      |
| Dimljus, bakre.....            | 50       |
| Domkraft                       |          |
| Plats .....                    | 138      |
| Däck                           |          |
| Byta .....                     | 137      |
| Byte av fälgar.....            | 183      |
| Dimension .....                | 204      |
| Däckrotation .....             | 181      |
| Kontroll och byte.....         | 179      |
| Lufttryck.....                 | 178, 204 |
| Punktering .....               | 137      |
| Reserv.....                    | 138      |
| Vinterdäck och snökedjor ..... | 181      |
| Dörrar                         |          |
| Sidodörrar.....                | 11       |

**E**

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Ekonomisk körning                                   |          |
| Spara pengar på såväl bränsle som reparationer..... | 126      |
| Elhissreglage.....                                  | 12       |
| Elsystem                                            |          |
| Batteri .....                                       | 186, 188 |
| Placering av säkringar.....                         | 167      |
| Säkringar .....                                     | 189      |
| Åtkomst till batteri .....                          | 167      |
| Elsystemet, varningslampa .....                     | 59       |

**F**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Fjädring och chassi .....           | 109 |
| Fälgar                              |     |
| Byte av fälgar .....                | 183 |
| Förarsäte .....                     | 23  |
| Förvaringsfack .....                | 94  |
| Förvaringsfack i mittkonsolen ..... | 94  |

**G**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Glödlampa, byte .....           | 191 |
| Glödlampor                      |     |
| Backlampor .....                | 195 |
| Bromsljus/bakljus .....         | 195 |
| Dimljus, bak .....              | 196 |
| Körrikttningsvisare, bak .....  | 195 |
| Körrikttningsvisare, fram ..... | 194 |
| Körrikttningsvisare, sida ..... | 194 |
| Nummerskyltsbelysning .....     | 196 |
| Parkeringslampor .....          | 194 |
| Strålkastare .....              | 192 |
| Goda råd vid körning .....      | 67  |
| Golvmatte .....                 | 95  |

**H**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Handskfack .....                    | 93  |
| Helljusblink .....                  | 48  |
| Hjälpstart .....                    | 131 |
| Hög hastighet                       |     |
| Under inkörning .....               | 98  |
| Högsta tillåtna hastigheter         |     |
| Manuell växellåda .....             | 67  |
| Höjdställning av strålkastare ..... | 49  |

**I**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Identifiering                        |     |
| Fordon .....                         | 107 |
| Motor .....                          | 109 |
| Indikeringssymboler .....            | 6   |
| Information om oljeförbrukning ..... | 102 |
| Inkörning .....                      | 98  |
| Inkörningsperiod .....               | 98  |
| Innan du startar motorn .....        | 112 |

## Inställning

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Bälten .....                   | 25  |
| Förarsäte .....                | 23  |
| Intercooler                    |     |
| Kontrollera intercoolern ..... | 177 |

**K**

## Kall väderlek

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Användning .....                                       | 117 |
| Katalysator .....                                      | 100 |
| Koldioxidvarning .....                                 | 101 |
| Kondensor                                              |     |
| Kontroll av kondensorn .....                           | 177 |
| Kontroll av kylare, kondensor och<br>intercooler ..... | 177 |
| Kontroll av motoroljenivån .....                       | 174 |
| Kontroll före längre körning .....                     | 114 |
| Krockkudde .....                                       | 36  |
| Krockkudde på förarsidan .....                         | 36  |
| Krockkuddesystemet, varningslampa .....                | 59  |

## Kylare

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Kontroll av kylaren ..... | 177 |
| Kylarvätska, motorn ..... | 176 |

## Kylarvätska

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Temperaturmätare ..... | 54  |
| Vinterkörning .....    | 117 |

## Kylsystem

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Expansionskärl och behållare ..... | 176 |
| Kylarlock .....                    | 136 |
| Kylarvätskenivå .....              | 176 |
| Vinterkörning .....                | 117 |
| Överhettad motor .....             | 136 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Köra i regn ..... | 116 |
|-------------------|-----|

## Körning

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Körtips .....           | 112 |
| Manuell växellåda ..... | 67  |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Körning med släp- eller husvagn ..... | 118 |
|---------------------------------------|-----|

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Körning utomlands ..... | 99 |
|-------------------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Körrikttningsvisare ..... | 48 |
|---------------------------|----|

|                   |    |
|-------------------|----|
| Korthållare ..... | 95 |
|-------------------|----|

## Körtips

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Ekonomisk körning .....               | 126 |
| Goda råd vid körning .....            | 67  |
| Kontroll före längre körning .....    | 114 |
| Köra i regn .....                     | 116 |
| Köra med manuell växellåda .....      | 67  |
| Kör tips för olika förhållanden ..... | 115 |
| Vinterkörning .....                   | 117 |

## L

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Laddningssystemet, larningslampa .....   | 59  |
| Ljudanläggning .....                     | 70  |
| Luftkonditionering .....                 | 78  |
| Luftkonditioneringsfilter .....          | 85  |
| Luftning .....                           | 130 |
| Låg bromsvätskenivå, varningslampa ..... | 59  |
| Låg bränslenivå, varningslampa .....     | 59  |
| Låg motoroljenivå, varningslampa .....   | 59  |
| Lågt motoroljetryck, varningslampa ..... | 59  |
| Lågt undertryck, varningslampa .....     | 59  |
| Lås .....                                |     |
| Baklås .....                             | 14  |
| Rattstång .....                          | 66  |
| Sidodörrar .....                         | 11  |
| Sidolås .....                            | 14  |

## M

## Manuell växellåda

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Köra med manuell växellåda ..... | 67 |
| Växellågen .....                 | 67 |

## Motor

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Avgasrening .....                              | 100 |
| Identifikationsnummer .....                    | 109 |
| Innan du startar motorn .....                  | 112 |
| Katalysator .....                              | 100 |
| Kontroll av kylarvätskenivån .....             | 176 |
| Kåpa till inspektionsöppningen .....           | 15  |
| Motorrum .....                                 | 166 |
| Oljeförbrukning .....                          | 102 |
| Oljenivå .....                                 | 174 |
| Startprocedur .....                            | 112 |
| Varning för avgaser .....                      | 101 |
| Varning vid avstängning av<br>turbomotor ..... | 114 |
| Överhettning .....                             | 136 |

## Motorolja

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Styrsystem för oljeunderhåll ..... | 56  |
| Vinterkörning .....                | 117 |
| Mugghållare .....                  | 93  |
| Mätare .....                       |     |
| Bränsle .....                      | 54  |
| Kylarvätsketemperatur .....        | 54  |

## N

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Nycklar .....                                 | 10, 153 |
| Nödsituation .....                            |         |
| Avbränd säkring .....                         | 189     |
| Bärgning .....                                | 150     |
| Hjälpstart .....                              | 131     |
| Luftning av bränslesystemet .....             | 130     |
| Om bilen fastnar .....                        | 150     |
| Om bilen inte startar .....                   | 130     |
| Om bilen måste bärgas eller<br>bogseras ..... | 150     |
| Om du har tappat bort bilnycklarna .....      | 153     |
| Om du inte kan öka motorns<br>varvtal .....   | 135     |
| Om motorn stannar under körning .....         | 135     |
| Punktering .....                              | 137     |
| Varningsblinkers .....                        | 50      |
| Överhettning .....                            | 136     |

## O

## Olja

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Förbrukning .....                  | 102 |
| Styrsystem för oljeunderhåll ..... | 56  |
| Viskositet och kvalitet .....      | 174 |
| Oljeförbrukning .....              | 102 |
| OMMS .....                         | 56  |

## P

## Parkeringsbroms

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Användning .....                        | 68  |
| Varningslampa .....                     | 68  |
| Parkeringsbroms, påminnelse-lampa ..... | 59  |
| Placering av säkringar .....            | 167 |
| Polering .....                          | 157 |



**Punktering**

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Byte av inre bakhjul .....                               | 146 |
| Domkraftens placering .....                              | 145 |
| Efter ett hjulbyte .....                                 | 149 |
| Hissa upp bilen .....                                    | 145 |
| Hjulblock .....                                          | 142 |
| Lossa hjulmuttrarna .....                                | 143 |
| Montera hjulet .....                                     | 147 |
| Montering av hjulsida .....                              | 149 |
| Om du får punktering .....                               | 137 |
| Säkerhetsanvisningar vid användning<br>av domkraft ..... | 137 |
| Sänk ned bilen .....                                     | 148 |
| Ta bort hjulsidan .....                                  | 143 |

**På instrumentpanelen**

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Bränslemätare .....                | 54 |
| Cigarettändare och askkoppar ..... | 92 |
| Indikeringssymboler .....          | 6  |
| Trippmätare .....                  | 56 |
| Varvräknare .....                  | 55 |
| Vägmätare .....                    | 56 |

**Påfyllning av spolärvätska .....****Påminnelseampa, motoroljebyte .....****R****Radio .....****Ratt inställbar i längdled .....****Reglage**

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Dimljus, bak .....                                | 50 |
| Helljus/halvljus och<br>körrikttningsvisare ..... | 48 |
| Hög tomgång för ökad värme .....                  | 85 |
| Motor .....                                       | 66 |
| Tändning .....                                    | 66 |
| Varningsblinkers .....                            | 50 |
| Vindrutetorkare och -spolare .....                | 51 |

**Reglage för hög tomgång .....****Reglage, instrumentpanel .....****Rengöring invändigt .....****Reservhjul .....****Reservsäkring .....****Rostskydd .....****Råd och anvisningar för  
ljudanläggningen .....****S****Servicelampor .....****Sidodörrar .....****Sidodörrlås .....****Sidoläm .....****Sidoventiler .....****Skydda din Toyota mot rost .....****Slitagevarnare för bromsbelägg .....****Specifikationer .....****Speglar****Infällbara backspeglar .....****Yttre backspeglar .....****Spolarvätska****Påfyllning av spolarvätska .....****Start av motorn .....****Starta****Hjälstart .....****Kall väderlek .....****Motor .....****Startkontakt .....****Strålkastare .....****Strålkastare, halvljus .....****Strömbrytare, dimljus bak .....****Styrssystem****Ställa in ratten .....****Ställbar ratt .....****Stöldskydd, rattlås .....****Säkerhetsbälten****Bältessträckare .....****Fastspänning .....****Rengöring .....****Säkerhetsåtgärder vid användning av  
bälten .....****Säkerhetskontroller, före körning .....****Säkring****Säkringsbox .....****Säkringskontroll och säkringsbyte .....****Säten .....**

**T**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Temperaturmätare för kylarvätska .....   | 54  |
| Tippa hytten .....                       | 16  |
| Tips vid lastning av bilen .....         | 106 |
| Torkar- och spolarmkopplare .....        | 51  |
| Trippmätare .....                        | 56  |
| Tvättning och vaxning .....              | 157 |
| Tända strålkastare, varningssummer ..... | 59  |
| Tändningslås .....                       | 66  |

**U**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Under                            |     |
| Inkörningsperioden .....         | 98  |
| Underhåll                        |     |
| Arbeten du kan göra själv .....  | 170 |
| Behöver bilen repareras? .....   | 163 |
| Fakta om underhåll .....         | 162 |
| Vem ska utföra service? .....    | 162 |
| Underhåll och reparationer ..... | 162 |
| Uppvärmning bak .....            | 84  |
| Utomlands, körning .....         | 99  |

**V**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Varning för avgaser .....                   | 101 |
| Varning vid avstängning av turbomotor ..... | 114 |
| Varningsblinkers .....                      | 50  |
| Varningslampa .....                         | 59  |
| Varningssummer .....                        | 59  |
| Varvräknare .....                           | 55  |
| Verktyg .....                               | 138 |
| Vinterkörning .....                         | 117 |
| Vägmätare .....                             | 56  |
| Vätskenivå                                  |     |
| Spolarvätska .....                          | 190 |

**Y**

|                   |    |
|-------------------|----|
| Yttre backspeglar |    |
| Infällbara .....  | 45 |
| Ytterplats .....  | 44 |

**Ö**

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Överhettning, kylarvätska .....     | 54   |
| Överhettning, motor .....           | 136  |
| Översikt                            |      |
| Motorrum .....                      | 166  |
| Översikt av instrumentpanelen ..... | 2, 4 |